



EUROSAYA TRIESTE TEL. 361 177

ITALIJA IN SLOVENIJA / V POLETNI SONČNI PRIPEKI

Rekorden promet na cestah ob počitniškem eksodusu

Na avtocesti Padova-Benetke 20 km vrste - Gost promet v Furlaniji-Juljski krajini



TRST - Smo sredi poletja v času množičnih odhodov na počitnice. To je seveda močno povečalo promet v vseh vrstah prevoza. V Italiji in Sloveniji pa so včeraj zabeležili rekorden promet po cestah in avtocestah, ki vodijo proti plazam. V vseh ozkih grlih je seveda prislo do velikih vrst in zastojev. Najdaljšo vrsto v Italiji so včeraj zabeležili na avtocestnem odseku Padova-Benetke. Tu je pločevinasta kaca dosegla 20 kilometrov dolžine. Posebno gost promet pa je bil včeraj tudi na cestah in avtocestah Furlanije-Juljske krajine, se posebej na Trzaskem.

Na 3. strani

Na Kosovu med silo in grožnjami

BEOGRAD - Medtem ko na Kosovu nezadržno nadaljuje srbska ofenziva - prevzeli so nadzor utrdb Osvobodilne vojske Kosova Likovca in zagali vas - je predstavnik Velike Britanije srečal vodjo kosovskih Albancev Rugovo, podpredsedniku jugoslovanske vlade pa predal delovni dokument kontaktne skupine v zvezi s kosovsko krizo. Nemški obrambni minister pa se je javno zavzel za ostrejši nastop do Beograda, in sicer za učinkovito uresničevanje sankcij proti Srbiji in novo oceno vojskih možnosti za posredovanje na Kosovu.

Na 2. strani

Požari še divjajo v Liguriji in Dalmaciji

RIM - Tudi včeraj je gorelo na raznih koncih italijanskega polotoka, najhuje pa je bilo v Liguriji, kjer je plamene siril močan veter, tako da so imeli gasilci zelo težko delo. Požari so se nevarno približali nekaterim naseljem. Hudo je tudi v Dalmaciji: požar se divja na polotoku Pelješac, na Korculi in na Lastovu. Medtem je na območju Zadra izbruhnil nov požar, ki so ga uspeli popoldne lokalizirati. Gasilci so obvladali tudi tri požare na območju Benkovca in Sibenika.

Na 2. strani

Nabrežina: morje in Kras na razstavi

NABREŽINA - Umetniki ustvarjajo na temo morja in Krasa: včeraj so namrec v občinski knjižnici odprli razstavo Vabilo k ustvarjalnosti, pobudo, za katero je v okviru prireditve Morje in Kras na trgu dala devinsko-nabrežinska občinska uprava. Do 16. avgusta bodo na ogled slike, fotografije in predmeti iz lesa, keramike in kamna.

Na 4. strani

Poletne pobude kina Vittoria

GORICA - Uprava kina Vittoria je v poletni sezoni priredila v sodelovanju z občinami vrsto uspešnih filmskih nizov na odprtem od Zgonika in Doberdoba do Cedada, Gradeza, Gradisca in drugih krajev na Goriskem. Za jesen pripravljajo vrsto novosti v goriski multimedijarni na Trzinu, v dvorani Ristori v Cedadu in v Trzinu, kjer bodo odprli prenovljeno kinodvorano Excelsior.

Na 7. strani

ATENTAT / ODGOVORNOST SI JE PRIPISALA ISLAMSKA ORGANIZACIJA

Groza v Nairobiju: več kot sto mrtvih in 4.000 ranjenih

NAIROBI - Atentat na amerisko veleposlanstvo v kenijski prestolnici je povzročil 108 mrtvih in več kot stiritisoč ranjenec, med katerimi je 17 je v smrtni nevarnosti. V atentatu na ambasado ZDA v prestolnici Tanzanije Dar es Salaamu je umrlo 6 ljudi, 76 pa jih je bilo ranjenih. Eksplozija v Nairobiju je imela tako strahovite posledice, ker je poslopje veleposlanstva s strogem središču in sredi ze-

lo živahnega območja.

Predsednik Clinton je odposlal v afriški državi preiskovalce Fbi in zdravstveno osebje.

Včeraj so prejeli dve sporočili domnevnih atentatorjev: neznana organizacija Islamske vojske za osvoboditev muslimanskih svetih mest je v sicer anonimnih telefonskih klicih casopisu v Dubaju in tiskovni agenciji v Kairu prevzela odgovornost za bombna napada.

Na 2. strani



KOŠARKA / SVETOVNO PRVENSTVO V ATENAH

Jugoslavija in Rusija danes za zlato, Italija za 5. mesto



ATENE - Danasnji veliki finale 13. svetovnega košarkarskega prvenstva v Atenah bo med Rusijo in Jugoslavijo. Obe včerajšnji polfinalni tekmi sta bili izredno razburljivi in skoraj dramatični. Rusija je le v zadnji minuti premagala ZDA s 66:64, Jugoslavija pa je samo po podaljšku strla odpor trdoživih in temperamentnih Grkov (78:73). Rusija in Jugoslavija bosta tako danes igrali za zlato, ZDA in Grčija pa za bron. Italija, ki je včeraj premagala Litvo (76:71), bo danes igrala za 5. mesto.

Na sliki: s tekme med Grčijo in Jugoslavijo.

Na 17. strani

AVGUST - MESEC RAZPRODAJ

v Sv. Krizu pri Trstu

od 4. do 29. avgusta

pri

bottega della scarpa

popusti od 10% do 50%

na poletni obutvi in oblačilih

Spet nemoč pred atentati

SERGIJ PREMUR

Strahovitih atentatov v Nairobiju in Dar es Salaamu res ne gre primerjati z bombnimi pošiljkami v Italiji, vendar je nekaj sorodnosti, če ne zaradi drugega, pa vsaj zaradi vzporednih vprašanj, ki jih odpirajo. Ze več let smo bili vajeni drugačnih grozot, mesarskega klanja na Balkanu ali v Srednji Afriki, očitno pa so se vedno razlogi, zaradi katerih pekleni stroji pokajo po svetu in tudi pri nas. In se vedno je nereseno vprašanje: komu koristi?

Cinčna a neizbežna je ugotovitev, da krvava atentata v afriških prestolnicah koristita Clintonu. Skrivali bi se za figovim listom, ko ne bi priznali, da se je pozornost ameriške javnosti hipoma usmerila daleč od sexgateja, kjer se prepletajo Clintonove lazi in pomazane oblekice Lewinskyjeve, in se hipoma strnila proti islamskemu vragu, ki je v ZDA nadomestil pokojnega sovjetskega medveda. To nika kor ne pomeni, da je Clinton naročil atentat, pa niti, da ga je izvedla ali navdihnila kaka ameriška tajna služba. Dejstvo pa je, da je za Clintona »kot naroceno«; tiste, v imenu katerih so izvedli atentate, to je predvsem palestinsko ljudstvo, pa sta atentata samo oskodovala, saj sta se enkrat potisnila v kot vse »islamce«, pa naj bodo pripadniki kateregakoli dela kulture, ki se razteza od Maroka do Indonezije; pa desetine ubogih afriških crncev pa so pobili v imenu boja proti ameriskemu imperialističnemu izkoriščanju Afrike!

Nekaj podobnega velja tudi za italijanske bombe postne pošiljke: komu koristijo? Prav gotovo ne gibanju anarhistov, ki zasledujejo bolj ali manj sprejemljive cilje, vendar so v zadnjih desetletjih bili žrtve, ne pa avtorji atentatov. Koristi pa lahko tistim, ki bi radi odpravili vrsto socialnih pravic in za katere pride prav vsaka pretveza: od navala priseljencev do nasilja domnevnih brezposelnih in tokrat do bomb.

Pri ocenjevanju atentatov pa ne gre pozabiti, da skrajneze vseh vrst ze po sami definiciji ne zanima nič, kar ni zaobjeto v njihovi ideologiji, niti temeljna vrednota clovekovega zivljenja, ki ga brez pom



ATENTATA / STRAHOVIT OBRAČUN V NAIROBIJU

Več kot 100 mrtvih in štiritisooč ranjenih

Odgovornost si je prilastila neznana islamska organizacija

NAIROBI - Obračun predvčerajšnje strahovite eksplozije ob ameriskem veleposlanstvu v kenij-skem glavnem mestu je iz ure v uro bolj tragicen. Predsednik Daniel Arap Moi je najprej sporočil novinarjem, da je 83 mrtvih in 2.140 ranjencev, popoldne je televizijska postaja KTN iz Nairobija poročala, da je več kot sto mrtvih, zvečer pa je zunanji minister Bonaya Godana izjavil na tiskovni konferenci, da so zabeležili 108 mrtvih, medtem ko so v nairobških bolnišnicah nudili pomoč nič manj kot 4.149 osebam. Vsaj 17 ranjencev je v neposredni smrtni nevarnosti. Pod rusevinami je se nekaj živih ljudi; menijo, da so vsaj 4 osebe že žive v razbitinah kabine dvigala,



enega od ranjencev, ki je stokal pod porušeno palačo, pa so reševalci dosegli prepozno, da bi mu resili zivljenje. Grozno stevilo mrtvih in ranjencev je

treba pripisati dejstvu, da je ameriška ambasada v Nairobiju v središču gosto obljudenega območja.

V prestolnici bliznje Tanzanije Dar es Salam je obracun istocasnega protiameriskega atentata manj strahovit: po podatkih policije je umrlo 6 ljudi, 76 pa jih je bilo ranjenih.

V Kenijo so že prileteli prvi preiskovalci ameriskega FBI, pa tudi zdravstvene ekipe, medtem ko je izraelska vlada napovedala skrajšni odlet 150 svojih specialistov za reševanje zasutih pod rusevinami, pa tudi za boj proti teroristom.

Prvi izsledki preiskave kažejo, da je nairobijski atentat povzročila ogromna kolicina razstreliva v vozilu, katerega voznik naj bi bil »arabskega izgleda« in ga je v eksploziji razneslo.

Doslej ni prepričljivih sporočil atentatorjev: neznana islamska organizacija je sicer v anonimnih telefonskih klicih medijem v Dubaju in Kairu prevzela odgovornost za bombna napada, vendar sporocili nista povsem prepričali

preiskovalcev. Saudski časnik Al Hayat piše, da je njegovo dopisništvo v Kairu prejelo anonimen klic s priznanjem odgovornosti za napad v imenu doslej neznane Islamske vojske za osvoboditev muslimanskih svetih mest. V Dubaju pa je neznane poklical mednarodno tiskovno agencijo in v imenu iste organizacije prevzel odgovornost za oba napada. Neznaneec z egiptovskim naglasom je dodal, da sta napada izvedla »sin Meke in sin Egipta«.

Iranski Teheran Times, ki zastopa stališča islamskih skrajnecev, je ocenil atentat kot neizbežno posledico ameriskega zatiranja ljudstev Afrike in washingtonskih pro-izraelskih stalisc, zanimivo pa je, da je atentat povsem nedvoumno obsodila teheranska vlada. Islamski skrajneži so se oglasili tudi v Londonu: organizacija Al-Muhajiroun sicer obzaluje nedolžne žrtve, vendar se veseli »uspeha« v napadu proti ameriskima predstavništoma.

KOSOVO / ŠE SRDITI SPOPADI

Vel. Britanija posreduje, Nemčija za ostrejši pritisk

PRISTINA - Srbski viri v Pristini poročajo, da so vladne sile prevzele nadzor v vasi Likovac pri Drenici v osrčju Kosova, utrdbi Osvobodilne vojske Kosove. Albanski Kosovski informacijski center je poročal, da so srbske sile v četrtek zvečer zažgale to vas blizu mesteca Klina.

Britanski veleposlanik v Beogradu Brian Donnelly je včeraj prispel v Pristino na srečanje z vodjo kosovskih Albancev Ibrahimom Rugovo. Donnelly je podpredsedniku jugoslovanske vlade Nikoli Sainoviću predal delovni dokument kontaktne skupine v zvezi s kosovsko krizo. Francoska agencija AFP, ki se sklicuje na diplomatske vire, poroča, da dokument, ki naj bi služil kot podlaga za pogajanja o statusu Kosova, opisuje nekaj obstoječih primerov avtonomije. Donnelly naj bi dokument predvidoma vročil tudi Rugovi.

Nemski obrambni minister Volker Ruehe se je v pogovoru za današnje izdajo tednika Bild am Sonntag zavzel za ostrejši nastop Zahoda do Beograda za rešitev kosovske krize. Zahteval je učinkovito uresničevanje sankcij proti Srbiji, »obsežno politično ofenzivo« in novo oceno vojaških možnosti za posredovanje na Kosovu. »Ce uporabimo grožnjo z letalskimi preleti, jo je treba tudi uresničiti, ce se Milošević ne spametuje,« je menil Ruehe.

Medtem je bil v streljanju v nekem kragujevskem lokalu ponoci ubit Slobodan Miljković-Lugar, ki ga je haško sodisce iskalo zaradi vojnih zločinov. Miljković naj bi po podatkih haškega sodisca v letih 1992 in 1993 zagrešil vojne zločine v Bosanskem Samcu. Beograjske oblasti so zavrnile zahteve po njegovi izročitvi haškemu sodiscu. V streljanju sta bila ubita tudi lastnik kavarne in se neidentificirana oseba. (STA)

TURIN / BOMBNI PAKETI

Delovno srečanje sodnikov o preiskavah

Zaenkrat storilce iščejo pretežno, a ne izključno, med ekstremističnimi anarhisti

TURIN - Zaenkrat gre za delovno hipotezo, kar pa nikakor ne pomeni, da bodo preiskovalci storilce iskali izključno v vrstah anarhistov. Milanski državni pravdnik Gerardo D'Ambrosio, ki se je včeraj udeležil srečanja sodnikov o preiskavi glede petih bombnih paketov, je novinarjem takole pojasnil trenutno usmerjenost zadolženih za sodno preiskavo. Včerajšnjega srečanja v uradu Maurizia Laudija, enega od naslovnikov bombnih paketov, so se udeležili Francesco Marzachi, Marcello Maddalena in Marcello Tatangelo za turinsko pravdnistvo, iz Milana je poleg D'Ambrosia prisel se Stefano Dambruoso, iz Ivree Giorgio Vitari, iz Rima pa Giovanni Salvi in Italo Ormanni.

V pogovoru z novinarji je D'Ambrosio se podčrtal, da gre za hipoteze, kajti zaenkrat jasnih izbir se ne morejo storiti. Prav tako se še ne ve, ce bo vsak preiskovalec zasledoval svoj primer (v konkretnem pripadata enemu dva) in se bodo pravdniki delovno koordinirali ali pa bodo vse primere združili v en sodbni postopek. V tem primeru bi se seveda mo-

rali odločiti, kateremu sodiscu dodeliti postopek, ko bi za ključ izbrali kraj odposiljanja, bi se opredelili za Rim, od koder je bilo poslanih vseh pet bombnih paketov. Vsekakor bi dozdružitve vseh primerov prislo po skupnem dogovoru in sele po prvi fazi preiskave, je novinarjem povedal rimski pravdnik Italo Ormanni.

Vsekakor to ni edini element, ki povezuje posamezne primere, analize petih posilk so namrec pokazale, da so paketi pripravljeni po istem vzorcu. Zato preiskovalci, tako iz policijskih kot tudi sod-niskih vrst, menijo, da se za dejanji skriva ista organizacijska centrala, italijanska ali mednarodna. Kot ze receno, je iskanje storilcev trenutno pretežno usmerjeno v ekstremistične anarhistične kroge. Ob preiskavi pa se nadaljuje tudi razprava o socialnih centrih oz. o tako imenovanih »squatterjih«. Predsednik poslanske zbornice Violante je mnenja, da se zaradi bombnih paketov ne sme na zatožno klop posaditi vseh »squatterjev«, Costa (FI) pa k temu pripominja, da morajo slednji pristati na princip legalnosti.

ITALIJA / POLETNI PLAMENI

Veter razvnel požare, ki so divjali po Liguriji

V Dalmaciji še gori: najhuje na Pelješacu



RIM, DUBROVNIK, ATENE - Tudi včeraj je gorelo na raznih koncih italijanskega polotoka, najhuje pa je bilo v Liguriji, kjer so plameni prejšnje dni unicali več kot tisoč hektarov gozda. Včeraj je gorelo v vseh starih pokrajinah de žele. Plamene je nezadržno širil močan veter, tako da je bilo otežavljeno delo gasilcev, gozdarjev in protivojcev, pa tudi protipožarnih letal canadair in helikopterjev. Požari so se nevarno približali nekatere naseljem, več ur pa so prekinili promet na izhodu avtoceste Genova - Ventimiglia.

V zvezi s požari se je v Piemontu oglašil podjetnik Carlo Gaiero: pred leti je kupil tri protipožarna letala vrste dromader m18, ki so sicer manjša, a dosti cenejša od canadaierov. Kljub dejstvu, da v Italiji ni na razpolago dovolj protipožarnih letal, doslej niso najeli njegovih

zaradi birokratskih zapletov med civilno zascito in deželnimi upravami.

Hudo je tudi v Dalmaciji: požar na polotoku Pelješac, ki je izbruhnil v sredo, se divja, vendar po podatkih hrvaskega gasilskega operativnega centra naselij večinoma ne ogroža več. Ogenj je na Pelješcu zajel 1.200 hektarov površin. Tudi na Korculi se vedno gori, in sicer na severnem in jugovzhodnem delu otoka. Pri gasenju sodeluje 700 gasilcev s 30 vozili, davi pa so tja poslali dve protipožarni letali. Ogenj je zajel 970 hektarjev borovega gozda, trave in makije. Tudi na Lastovu okoli sto gasilcem s šestimi vozili in dvema protipožarnima letalom se ni uspelo pogasiti ognja, ki divja na severovzhodni strani otoka. Gori na površini okoli 700 hektarjev. Požar na območju Mokovice so gasilci obvladali, zgorelo pa je okoli 200

hektarjev površine. Na območju Zadra je včeraj blizu starega pogorišča izbruhnil nov požar, ki so ga uspeli popoldne lokalizirati. Gasilci so obvladali tudi tri požare na območju Benkovca, tako da na Zadrskem trenutno ni požarov. Na območju Si-benika so gasilci lokalizirali požar na območju Sinić-Pakovo selo, kjer je zgorelo okoli 300 hektarjev trave in nizkega rastlinja. Gasilci območje, ki je minirano, nadzirajo s pristopnih poti. Ostali požari na sibeniskem območju so pogaseni.

Medtem so grske oblasti aretirale 50-letnega francoskega turista z obtožbo, da je zanetil enega od požarov, ki te dni pestijo Grčijo. Zaslusujejo ga v Igumenitsi, potem ko so ga gozdarji odkrili, ko je netil plamene v borovem gozdicu; osumljen je, da je zanetil tudi požare na bliznjem otoku Krfu.

NOVICE

Hude poplave na Kitajskem

PEKING - Zaenkrat naj bi umrlo dva tisoč ljudi: vzrok za takšno množično smrtno morijo gre pripisati naraslim vodam veletoka Jangce kiang. Toliko vode v njegovi strugi ne pomnijo v zadnjih treh desetletjih, ce bo reka še narasla, bodo nekatere velike jezove (na primer pri Wuhanu) podrli, zato da se bi zrušili pod tezo narasle vode. Vsekakor naj bi iz ogroženega območja že odselili pol milijona prebivalcev. Kitajske oblasti o hudi naravnih nesreči ne nudijo popolnih informacij, vsekakor pa se na posamičnih področjih nahajajo člani vlade in številni strokovnjaki.

Atentat v Bagdadu, trije mrtvi, 13 ranjenih

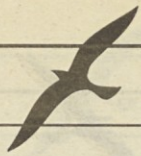
BAGDAD - V bombnem napadu v Bagdadu so v petek zvečer zivljenje izgubili trije Iranci, 13 ljudi pa je ranjenih, med njimi dva iranska mudzahedina, je danes sporočila iranska oborožena opozicijska organizacija Mudzahedini ljudstva, ki napad pripisuje iranskemu rezimu. Po eksploziji močne daljinsko vodene bombe, nastavljene kilometer stran od generalstaba omenjene opozicijske organizacije v avtomobilu enega od mudzahedinov, je v tleh nastal 1, 20 metra širok in meter globok krater. Uradna agencija INA je o sinočnjem bombnem napadu v stanovanjski četrti Bagdada poročala, a žrtv ni omenjala. (STA/AFP)

Odprtje vrha o Kongu ob Viktorijinih slapovih

VICTORIA FALLS - Sedem voditeljev držav pod-saharske Afrike se je včeraj zbralo na vrhunskem srečanju v kraju Victoria Falls na zahodu Zimbabveje, da bi poiskali diplomatsko resitev upora v Demokratični republiki Kongo, ki traja že teden dni. Pred uradnim začetkom vrha sta predsednocijama namibijskega predsednika Sama Nujome sedla predsednika DR Kongo Laurent-Desire Kabila in Ruande Pasteur Bizimungu. Kabila obtožuje Bizimunguja, da podpira upor v Kongu, kar Ruanda zanika. Vrhunskega srečanja ob Viktorijinih slapovih se poleg zimbabvijskega gostitelja in omenjene trojice udeležujejo se predsedniki Tanzanije, Zambije in Ugande. (STA/AFP)

OZN bo razdelila rabljene računalnike revežem

NEW YORK - OZN je našla učinkovito in okolju prijazno rešitev za 2.000 zastarelih ali pokvarjenih računalnikov in opreme, ki se je v zadnjih letih nakopila po kletah sedeza organizacije v New Yorku. S pomočjo neprofitne organizacije LINCT bodo omenjeni računalniki obnovljeni in posodobljeni, nakar jih bodo podarili ljudem, ki si računalnikov ne morejo privoščiti. Organizacija LINCT bo priskrbelo računalniške tehnike, ki bodo opremo ponovno usposobili in vodili posebne tečaje za ljudi z nizkimi osebnimi dohodki, katerim bodo računalniki nato predani v trajno last. Program bo v prvi fazi zajel prebivalce Harlema in Bronxa, nakar se bo razširil po vseh ZDA. Podobne programe bo LINCT v sodelovanju z OZN v prihodnje izvajal tudi po ostalih delih sveta. (STA)



FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA / MNOŽIČNI ODHODI NA POČITNICE

Cestno omrežje s težavo zdržalo rekordni val turistov

Vrste in zastoji v vseh številnih ozkih grlih - Sonce hudo pripekalo

TRST - V Furlaniji-Juljski krajini in se posebej na Trzaskem smo včeraj doživeli pravo pravcato preseljevanje narodov. Seveda je slo v glavnem za turiste, ki so se pomikali proti plažam naše dežele, pa tudi in predvsem proti plažam Istre in Dalmacije. Bilo jih je rekordno veliko, tako da jih je deželno cestno omrežje komajda preneslo, v vseh kritičnih vozliščih pa jih je poziralo le z velikimi težavami in zamudami. K sreči večjih prometnih nesreč ni bilo, vsaj do poznih večernih ur ne.

Koliko je bilo teh turistov? Natančnih števk seveda ni. Na mejnih prehodih s Slovenijo so nam zagotovili, da toliko prometa ne pomnijo vse od časov izpred vojne v Jugoslaviji. Ni izključeno, da jih je bilo celo še več. Povedati namreč velja, da so reke avtomobilov tekle brez prestanka ves dan, od ranih jutranjih ur do trde noči. Eden glavnih tokov se je spušcal s severa po Kanalski dolini v Furlanijo, tu pa se razdelil delno proti furlanskim plažam ali nižje v Italijo, delno pa prek Trzaske proti Sloveniji in Hrvaški. Drugi tok je prihajal iz Italije in bil namenjen proti Istri in Dalmaciji.

Težko je presoditi, kateri izmed obeh tokov je bil večji. Na mejnih prehodih s Slovenijo so nam posredovali vtis, da je bilo večje število avtomobilov z italijanskimi evidenčnimi tablicami. To je razumljivo, saj ne smemo pozabiti, da se avstrijski in nemški turisti v veliki meri poslužujejo tudi novejšega avtocestnega omrežja v Sloveniji.

Seveda pa je ta rekordni avtomobilski promet naletel na težave v vseh umetnih in naravnih,



časasnih in trajnih ozkih grlih deželnega cestnega omrežja. In tako so nastajale vrste z zastoji in z vsem, kar je pač z njimi povezano.

Prvo takšno ozko grlo je že vstop v deželno avtocestno omrežje pri Ukvah v Kanalski dolini. Drugo takšno kritično točko predstavlja avtocestni odsek pri Vilešu, kjer je zaradi popravil na mostu čez Sočo polovica cestišča zaprta. Vrste so nastale na izstopu iz avtoceste pri Palmanovi za Gradec, kakor tudi pri Latisani za Lignano. Toda posebno kritično je bilo na avtocestnem izstopu pri Moščenicah nad Trzicem. Tu so vrste občasno dosegle celo do 10 kilometrov!

Z vidika avtomobilskega prometa nadaljnja ozka grla seveda predstavljajo italijansko-slovenski mejni prehodi Fernetic, Pesek-Kozina in Rabujez. Na vseh teh prehodih so bile ves včerajšnji dan

vrste dolge od 1 do 6 kilometrov. Pri Ferneticih so nam povedali, da je bil znaten promet tudi iz Slovenije proti Italiji, sicer pa je bil kot predvidljivo največji promet na prehodu Rabujez-Skofije, kajpak v smeri proti Sloveniji.

Ob naštevanju glavnih postaj tega Krizevega potu potujočih turistov bi seveda morali omeniti tudi nekaj kritičnih točk na trzaskem cestnem omrežju. Poseben problem tu že od nekdaj predstavlja predvsem odcep za Pesek pod Ključem, pa tudi ozko grlo v Žavljah je ključno znano. In tako ni čudno, da so nekateri avtomobilisti za pot od Padove do Skofij potrebovali kar šest ur, se pravi skorajda trikrat več časa kot ob normalnih razmerah.

Po pravici govorimo o Krizevem potu tudi zato, ker je sonce včeraj krepko pripekalo. Zivosrebrni stolpec je presegel 30 stopinj Celzija. K sreči je pihala sibka burja in je bil zrak sorazmerno suh, toda preživeti nekaj ur v avtomobilskih pločevinah v takšnih vremenskih razmerah je bilo vse prej kot zabavna zadeva. Gotovo ne gre za ravno prijeten uvod v počitniške dni. Če pomislimo, da bo podobna pot čakala turiste ob povratku čez nekaj tednov ali mogoče čez nekaj dni, pa se lahko že kar vprašamo, ali gre res za najboljši način, kako preživeti tolikan pričakovan počitniški oddih. A s tem vprašanjem prav gotovo segamo na področje, ki ne sodi več v navadno časopisno kroniko.

V VELJAVI NOV ZAKON

Od včeraj v Sloveniji 45 novih občin

Skupno šteje 192 občin

LJUBLJANA - Slovenija je od od včeraj na lokalni ravni razdeljena na 192 občin, od tega enajst mestnih občin. V veljavo je namreč stopil zakon o ustanovitvi občin ter določitvi njihovih območij, ki jo je državni zbor sicer sprejel že 22. julija. Z njo je pred letosnjimi lokalnimi volitvami doslej obstoječa mreža 147 občin dopolnjena s 45 novimi občinami.

Nove slovenske občine so: Bistrica ob Sotli, Bloke, Cankovo, Dobje, Dobrna, Dobrovnik, Dolenjske Toplice, Grad, Hajdina, Hoče-Slivnica, Hodos, Horjul, Jezersko, Komenda, Kostel, Krizevci, Lovrenc na Pohorju, Markovci, Miklavž na Dravskem polju, Mirna Pec, Oplotnica, Podlehnik, Prevalje, Razkrižje, Ribnica na Pohorju, Selnica ob Dravi, Sodražica, Solcava, Sveti Andraž v Slovenskih Goricah, Sempeter-Vrtojba, Trzin, Velika Polana, Verzej, Setale in Sirovnica. Poleg tega pa se: Benedikt, Cerkevjak, Sveta Ana, Braslovce, Polzela, Prebold, Vransko, Tabor, Trnovska vas ter Žuzemberk.

Po zakonu o postopku za ustanovitev občin in določitev njihovih območij bo naloge občinske uprave novoustanovljene občine do njenega konstituiranja opravljala občinska uprava prejšnje občine. (STA)

Polemika okrog umetnostnih razstav v palači deželnega sveta

TRST - Kaze, da brezplodnim in malce nevarnim polemikam med Trstom in Vidmom, ki že dalj časa burijo duhove v naši deželi, ne bo tako zlepa konca. Prav včeraj se je vnela še ena, ki jo je zanetil podpredsednik deželnega sveta Matteo Bortuzzo. Svetovalec Bossi je stranke je namreč sklenil, da bodo na sedežu deželne skupščine prirejali umetnostne razstave. Do tu nič hujšega. Nasprotno, pobuda je hvalevredna in bo lahko le ovrednotila deželno institucijo. Problem pa se je nemudoma odprl sprico dejstva, da je Bortuzzo poveril pripravo umetnostnih razstav videmskim muzejem.

Prvi je proti njemu sprožil puščico trzaski podzupan in odbornik za kulturo Roberto Damiani. Pobudo samo na sebi je sicer pohvalil, češ da gre za izvrstno idejo, ni pa se mogel sprijazniti z dejstvom, da bo o razstavnih dejavnosti deželnega sveta odločal Videm. »Prepričan se, je dejal Damiani, da Bortuzzo ve za obstoj tudi drugih, nadvse kvalificiranih muzejskih ustanov, kot so tiste iz Pordenona, Gorice in Trsta. Najbrž ve tudi, nadaljuje trzaski podzupan, da je Trst v zadnjih casih v središču pozornosti vsedravnih kulturnih krogov zaradi izredne vitalnosti njegovih kulturnih pobud. Bolj korektno bi bilo, da bi podpredsednik deželne skupščine ne ukrepal po svoji diskreciji, temveč da bi povabil za isto mizo predstavnike vseh deželnih muzejskih his, ki bi skupno izdelali in predložili program razstavnih manifestacij.

Poletni tečaji slovenskega jezika v Portorožu

PORTOROŽ - Halo, tukaj slovenski Mediteran. Pod tem geslom so se pretekli ponedeljek začeli v Portorožu 5. poletni tečaji slovenskega jezika, ki jih prireja koprsko znanstveno raziskovalno središče v sodelovanju z Modro in z ljubljansko univerzo.

Dvotedenski staž predvideva poleg učenja slovenskega jezika tudi vrsto vzporednih pobud, od glasbenih prireditev in večerov slovenske folklorne do ogleda slovenskih filmov in izletov. Tečaja, ki je namenjen tujcem, se udeležuje 31 ljudi iz desetih držav, in sicer Avstralije, Bosne in Hercegovine, Hrvaške, Italije, Japonske, Kitajske, Madagaskarja, Švedske, Švice in Velike Britanije. Tečaja se udeležuje tudi Tržčan Alessandro Radovini, ki nam je obrazložil, kako pravzaprav potekajo dnevi.

Udeleženci sledijo zjutraj lektoratom, popoldne so jim na razpolago lektorice za individualne razlage in pomoč pri domačih nalogah, v večernih urah pa so predvidene tudi delavnice slovenske ljudske glasbe, slovenskih filmov in gledališča ter slovenske kulture. Na programu so tudi ogled Pirana, ekskurzija po slovenski obali z barko in celodnevna ekskurzija v Idrijo (v petek, 14. 8.). Lektorati trajajo 40 ur, razdeljeni so v začetnega, nadaljevalnega in izpopolnjevalnega, končni test pa omogoča tudi vpis na slovenskih univerzah.

Tečajniki, ki prebivajo v portoroškem Dijaskem domu, bodo v soboto (15. 8.) zjutraj opravili zaključni test in zaključek lektorata ter izpit iz aktivnega znanja slovenskega jezika. Zaključni večer bo v parku Visoke sole za hotelirstvo in turizem v Portorožu, kjer bodo tudi podelili spricevala. Vodja Poletnih tečajev je Vesna Gomezel Mikolici, lektorice so vse specializirane v učenju slovenskega jezika za tujce, cena staza pa je v primerjavi z drugimi tečaji nedvomno kompetitivna, saj ne presega milijona lir. A. G.

Letalski potniki ostali brez prtljage

RONKE - Velik promet so včeraj zabeležili tudi na deželnem letališču v Ronkah. Prav zaradi povečanega prometa so letala večinoma potovala z nekoliko večjo zamudo kot običajno. A s taksnimi zamudami morajo potniki na italijanskih letalskih progah tako rekoč že vnaprej računati.

Včeraj pa se je na ronskem letališču pripetilo nekaj takega, kar presega običajne nevšečnosti in kar je v resnici precej razburilo marsikaterega potnika. Zgodilo se je, da je prtljaga nekaterih letov prispela z veliko zamudo. Kaze da zato, ker je bila na rimskem letališču Fiumicino stavka pomožnega osebja.

Krava na strehi

GRMEK - Neka žena iz vasi Grmek v Nadiskih dolinah včeraj dopolne kar ni mogla verjeti svojim očem, ko je na strehi svoje hiše zagledala - kravo. Ja, bila je velika, težka krava, ki je na strehi vsaj na prvi pogled mirno prezvekovala. Kmalu se je izkazalo, da je nesrečno zival zaneslo na streho s pobojca, ki se strmo dviga za hiso. Velik problem pa je bilo kravo spraviti s strehe. Videmski gasilci so se trudili dobre štiri ure, preden jim je uspelo.

CELOVEC / KULTURNI TEDEN

Kočevarji vztrajajo pri zahtevi po priznanju statusa manjšine

CELOVEC - Kočevski Nemci vztrajajo pri svoji zahtevi, da se jim uradno prizna status manjšine. To je ob zaključku letošnjega 33. kulturnega tedna Kočevarjev pod geslom »Kočevarji - manjšina, ki se uveljavlja« poudaril predsednik njihovega društva na Koroskem Viktor Mihelitsch.

Konkretno hočejo biti Kočevarji upoštevani kot manjšina v nastajajoči kulturni pogodbi med Slovenijo in Avstrijo, zato velja njihov poziv za uresničitev te zahteve tako Ljubljani kot tudi Dunaju, je bilo izpostavljeno. Podporo njihovim zahtevam sta na otvoritvi tedna obljubila zastopnika ljudske stranke in svoobodnjakov, koroski deželni svetnik Robert Lutschounig in državni poslanec in podzupan mesta Spital ob Dravi Herbert Haupt.

V okviru tedna je mdr. predaval tudi namestnik vodje deželnega urada Karl Anderwald. Dejal je, da je

obstoj nemške manjšine v Sloveniji nesporen ter se pri tem skliceval ne le na studijo avstrijskega zgodovinarja Stefana Karnerja, temveč tudi na slovenskega zgodovinarja Dusana Necaka.

Tudi Anderwald je podprl zahtevo po uradnem priznanju nemške manjšine v Sloveniji. S tem v zvezi je opozoril na Okvirno konvencijo Sveta Evrope o zaščiti narodnih skupin, ki sta ju podpisali tako Slovenija kot tudi Avstrija. Tradicionalnega kulturnega tedna so se udeležili Kočevarji iz vseh krajev sveta, med njimi tudi skupina iz Slovenije. Predsednik društva staroselcev iz Kočevskih Poljan Avgust Gril je v okviru kulturnega tedna poročal tudi o pogovoru s slovenskim zunanjim ministrom Frlecem julija letos in pozitivno ocenil napore za nadaljnji razvoj pri reševanju odprtih vprašanj.

Ivan Lukan

KOROŠKA / 65. CELOVŠKI SEJEM

Evropska unija naj se širi

Poseg zveznega ministra za gospodarstvo Farnleitnerja

CELOVEC - Avstrija oziroma Koroska odločno zagovarjata cimprenjo sirjenje Evropske unije proti jugovzhodu in vzhodu! To so potrdili govori visokih avstrijskih in koroskih politikov na včerajšnji otvoritvi 65. celovškega sejma na sejmskem razstavšču sredi koroske prestolnice.

Avstrijski zvezni minister za gospodarstvo Johannes Farnleitner je v svojem govoru označil razširitev Evropske unije kot veliko priložnost za Avstrijo in poudaril, da je v njenem interesu, da se »sengenska meja Evropske unije cimprej loči od avstrijske meje«.

Kot vneto zagovornika sirjenja Evropske unije sta se predstavila tudi koroski deželni glavar Christof Zernatto in predsednik koroske gospodarske zbornice Karl Koffler. Zernatto se je izrecno pridružil Farnleitnerjevi zahtevi po cimprenji sirjenja sengenske meje vzdolž avstrijske vzhodne in jugovzhodne meje, »kajti samo s širitvijo Evropske unije bo tudi uspel projekt skupne Evrope«. Koffler je opozoril na pozitivne posledice sirjenja Evropske unije za avstrijsko gospodarstvo, ki je v letu 1997 izvozilo za 33 odstotkov

več blaga v države-kandidatke za pristop v Evropsko unijo kot se leto prej.

Politiki in gospodarstveniki so na otvoritveni slovesnosti nadalje izpostavili enkratno priložnost za Korosko, da se kot gostiteljica srečanja predsednikov držav in vlad Evropske unije 24. /25. oktobra v Poreču ter srečanja industrijskih ministrov EU začetek oktobra v Celovcu končno promovira kot mednarodno zanimiva gospodarska lokacija. K nadaljnji promociji Koroske in z njo celotnega alpsko-jadranskega prostora pa brez dvoma prispeva tudi skupna kandidatura treh dežel za Zimske olimpijske igre leta 2006 na tromeji Avstrija-Slovenija-Italija.

65. Celovski sejem od 8. do 16. avgusta je s okrog 620 razstavljalcev iz 21 držav največja sejmska prireditev na Koroskem. Največji delež razstavljalcev prihaja iz Avstrije, 115 pa iz tujine. Italija je letos z 21 razstavljalci slabše zastopana kot v prejšnjih letih, iz Slovenije pa leots razstavlja šest podjetij, za polovico več kot prejšnje leto. Na sejmu, ki je potrošniške narave, pričakujejo blizu 160.000 obiskovalcev. I.L.



NOVICE

Levi demokrati za bolj kvalitetne javne prevoze

Levi demokrati so v tiskovnem sporočilu izpostavili tezave trzaskega prevozniskega podjetja ACT. Stranka je mnenja, da morajo upravni organi podjetja opustiti nacrt, po katerem naj bi ustanovo, ki skrbi za javne prevoze, razdelili v dve enoti in jo na ta način sanirali. Vsi doslej izdelani nacrti so po manjkljivi in kazejo na neorganiziranost vodstvenih organov, menijo pri Hrastu in obnem pozivajo pokrajinske in občinske oblasti, naj uredijo javne prevoze, med drugim tudi z razpisom natecaja za dodelitev desetletne koncesije. S tem bi porabnikom zagotovili, vedno po mnenju LD, kvalitetnejši servis, delavcem pa gotovost zaposlitve.

Uspeh začetnih prireditev v Sartoriu

Prva dva večera iz letošnjega niza poletnih prireditev v tem trzaskem muzeju sta privabila tisoč obiskovalcev. Letošnji niz V muzeju zvečer je posvečen židovski kulturi, v okvir projekta Salom Trst pa sodi tudi razstava, ki je trenutno na ogled v muzeju. Gre za prikaz Židovske družine v Trstu 1814-1914.

Izgubljeni - najdeni predmeti na ogled

Na uradu za najdene predmete trzaskе občine razstavljajo v teh dneh predmete, ki so jih njihovi lastniki izgubili pa mestnih cestah v mesecu jiliju. Gre predvsem za prstane, ogrlice, denarnice, pa tudi mobilne telefone, kolesa in... proteze.

Tisti, ki mislijo, da so kaj izgubili v zadnjem času, si lahko ogledajo neobčajno razstavo od ponedeljka do petka med 9. in 12. uro. Urad za najdene predmete je odprt tudi pri prevozniskem podjetju v Ul. san Cilino.

Letovanje v Recoaro Terme

Nabrezinski krožek za socialne pobude in prosti čas Auser-krasko območje organizira letovanje v kraju Recoaro Terme od 31. avgusta do 14. septembra 1998. Vpisnine so možne do 25. avgusta, za informacije in rezervacije tel. 040299640 ob uri obedov.

V Rižami razstava v spomin na žrtve

V Rižarni se nadaljuje razstava Cvetje upanja (Fiori di speranza), v spomin na žrtve Rižarne. Na ogled je vrsta del, ki so jih med solskim letom uresnicili študenti liceja Petrarca pod mentorstvom prof. Giovannija Franzila. Razstavo so organizirali občinsko odborništvo za kulturo, mestni muzeji in upravni odbor Rižarne, ki vidi v tej pobudi didaktični in vzgojni zagon za nove generacije. Razstava bo odprta do 13. septembra, urnik je od 9. do 13. ure, zaprto ob ponedeljkih. Vstop je prost.

NABREŽINA / RAZSTAVA V KNJIŽNICI

Umetniški prikaz morja in Krasa

Do 16. avgusta razstavljajo svoja dela likovniki, fotograf in umetniki-obrtniki



Včeraj so v prostorih občinske knjižnice v Nabrezini odprli razstavo Vabilo k ustvarjalnosti, na kateri svoja dela predstavljajo likovniki, fotograf in oblikovalci (f. KROMA). Kot je v pozdravnem nagovoru naglasila devinsko-nabrezinska podzupanja Mariza Skerk, si je občinska uprava med raznimi pobudami omislila tudi prireditev Morje in Kras na trgu, da bi ob praznovanju vaskega zavetnika sv. Roka ovrednotila raznoliko lepoto Nabrezine. V okviru te pobude so organizirali tudi razstavo z naslovom Vabilo k ustvarjalnosti. Na otvoritvi je Mariza Skerk z zadovoljstvom podčrtala, da je bil odziv med umetniki izredno dober.

Umetniško obrt tokrat v Nabrezini zastopajo trije uveljavljeni oblikovalci, kot so Bogomila Doljak, Gabrijela Ozbic in Pavel Hrovatin. Vsak se predstavlja z izdelki, ki so zanj značilni, Doljakova z lesom, Ozbiceva s

keramiko, Hrovatin pa s kamnom. Novost predstavlja sodelovanje fotografa-domačina Guida Radovicha, ki s svojimi fotografijami opozarja na lepote kraskega okolja. Najbolj številno so na razstavi zastopani likovniki, ki so dali na ogled eno ali dve deli. Do 16. avgusta (vsak dan od 18. do 21.

ure) se lahko obiskovalci v občinski knjižnici v Nabrezini vsaj bežno seznanijo z ustvarjalnostjo Zore Koren Skerk, Claudie Raza, Ani Tretjak, Majde Massera, France Michelon Kojanec, Paola Pascutta, Tatjane Praselj Svara, Anice Pahor, Giuseppeja Arse in Anite Menarini.

Trg v Mavhinjah oder za Lacosegliaza in tovariše

Alfredo Lacosegliaz bo s svojim Patchwork Ensamblom nastopil na trgu v Mavhinjah. Koncert z naslovom Dom Taty Tomka bo jutri zvečer, zacetek ob 21. uri. Poslušalcem se obeta zanimiv večer v znamenju avtorske glasbe, ki zajema iz različnih ljudskih in narodnih izročil, melodije pa obdeluje v znamenju sodobne odprtosti. Lacosegliaz uporablja razna izrazna sredstva, s svojo glasbo pa pripoveduje o evropskem židovstvu, o balkanski »mesanici«, o trzaskem srečanju raznih, tudi glasbenih kulturnih tendenc. Jutrišnji večer na mavhinjskem trgu sodi v okvir Poletja v Sesljanu '98, ki ga na pobudo devinsko-nabrezinske občinske uprave organizira združenje Artemedia iz Vidma.

CERKEV NA TABRU

Na ogled Križev pot po zamisli Avgusta Černigoja

14 lesorezov je izdelala Emanuela Marassi

V petek, 14. avgusta, ob 21. uri bodo v cerkvi na Tabru odprli razstavo Kristusov pasijon po Avgustu Černigoju. Gre za 14 lesorezov, izdelanih po Černigojevih risbah, ki bodo prvič dani na ogled. Ob odprtju razstave bo nastopil ženski zbor Audite Nova iz Starancana, ki bo od 20. ure dalje izvajal nabozno glasbo s posebnim poudarkom na skladbah, ki so jih od 16. stoletja dalje posvečali Mariji.

Petkovo odprtje razstave, pobudnika prireditve sta trzaska pokrajinska uprava in repentabska občina, pravzaprav uvaja letošnjo, drugo izvedbo pobude Provinciasseme. Uradno se bo začela konec meseca, glavni pobudnik, se pravi trzaska pokrajinska uprava pa si nadeja, da bo tudi letošnja izvedba naletela na odobravanje publike in kritike, kot že lanska. V tej težnji je izdelala bogat program, ki sta ga finančno podprla trzaska Trgovinska zbornica in Sklad CRTrieste, posamezne prireditve pa se bodo odvijale na različnih prizoriščih v vseh občinah trzaskе pokrajine, in sicer od konca tega meseca do prvih dni oktobra. V tem okviru je petkova prireditev z odprtjem Černigojeve razstave in nastopom ženskega zbora Audite Nova napoved celotne pobude Provinciasseme in v specifičnem prva postaja poti po marijinih svetiscih, naslednji dve prireditvi bosta v miljski baziliki

Marije v nebo vzete in v marijinem svetiscu na Vejni. Prikaz 14 lesorezov, ki jih je po Černigojevem ošrnutku izdelala Emanuela Marassi, v treh marijinih svetiscih, prireja odbor Sodobni Trst (Trieste Contemporanea) kot uvod v praznovanje svetega leta, istočasno pa tudi z željo, da bi obeležil stoletnico rojstva velikega slovenskega trzaskеga slikarja, ki poteka prav v tem mesecu.

Avgust Černigoj je gotovo bil med najbolj izvrnimi in svojstvenimi umetniki generacije, ki ji je pripadal. Sledil je avantgardnim usmeritvam v likovni umetnosti in v duhu konstruktivizma tudi zagovarjal pomen uporabne umetnosti. V letih '50 je za zasebno galerijo v New Yorku izdelal vrsto risb za Vio crucis. Na željo skedenskega duhovnika, ki je videl risbe, je Černigoj izdelal novo serijo, ki pa zaradi raznoraznih težav ni prišla do naročnika, temveč je ostala pri Emanueli Marassi, ki je izdelala lesoreze. Za tokratni, prvi prikaz je Marassijeva morala že popraviti izdelane lesoreze, pri realizaciji katerih jeavtorica verno sledila Černigojevim originalnim risbam. Lesorezi tako odražajo Černigojevo kompleksno zasnovano in pa željo, da bi presunil gledalca. Kot že receno, bo Križev pot po zamisli Avgusta Černigoja najprej na ogled v mali cerkvi na Tabru, od petka dalje.

ČRNA KRONIKA / NA KJADINSKI ULICI

Poledica sredi avgusta

Nepredvidni barman zlihladilno tekočino po cestišču

Ceprav se zdi pretirano, so v teh dneh morali zapreti za promet precejšen odsek Kjadinske ulice v Trstu zaradi čiščenja hladilnika. Zadevo je nakuhal upravitelj tamkajšnjega bara. Ob čiščenju hladilnika je namreč odlil hladilno tekočino v navadni odtokni kanal, ne zavedajoč se, da se bo tekočila tako razlila po cestišču.

In tako se je zgodilo, da je del Kjadinske ulice sredi vročega avgusta naenkrat poledenel. Zadevni del je med drugim strm, zaradi česar je zadeva postala nevarna za promet.

Na kraj tega nenavadnega dogodka so na poziv samega nepredvidnega barmana prišli mestni redarji. Presodili so, da je cestišče res neprimerno za promet, in sklenili, da zaprejo del Kjadinske ulice. Ob tem so poklicali tudi podjetje Italspurgi, da je cestišče očistilo. Vse to je zahtevalo kar nekaj ur. Mestni redarji so ob koncu seveda tudi poskrbeli, da so upravitelja bara kaznovali v skladu z zakonom.

Karabinjerji prestregli 17 romunskih pribežnikov

Miljski karabinjerji so prijeli skupino 17 nezakonitih romunskih priseljencev in poskrbeli za njihov izgon z državnega

ozemlja. Skupino so prestregli na neki cesti v bližini Boljunca. Sestavljali jo je 13 moških in 4 ženske, 2 od katerih sta bili mladoletni. Sicer pa so bili vsi ti pribežniki mlajši, saj se je njihova starost sukala med 17. in 40. letom. Karabinjerjem so povedali, da so prišli prek Madžarske in Slovenije, in sicer z različnimi prevoznimi sredstvi, italijansko-slovensko mejo pa da so presli pes. Po ugotovitvi njihove istovetnosti in raznih pregledih so karabinjerji izročili priseljence slovenskim oblastem na mejnem prehodu Rabujez-Skofije.

Ilegalni prodajalec

Trzaski mestni redarji so med opravljanjem rednih pregledov odkrili nezakonitega potujočega trgovca. Slo je za senegalskega državljanca, ki je bil brez slehernega osebnega dokumenta, in torej tudi brez dovoljenja za bivanje in delo v Italiji, da ne govorimo o trgovski dovolilnici.

Redarji so moskega peljali na kvesturo, kjer so ugotovili njegovo istovetnost in ga temeljiteje pregledali. Ker je slo za nezakonitega priseljenca, so ga naposled izročili centru za pribežnike pri stari luki, od koder ga bodo verjetno izgnali domov.

BARKOVLJE / POBUDA SPK SIRENA

Kalamarada privablja

Trzaski pomorski klub Sirena je v petek z uspehom zacementiral svoj že tradicionalni strednjevni praznik, imenovan »Kalamarada«. Lepo vreme in zelja ljudi, da se po tolikih dneh vročine ohladijo na lepem prostoru ob morju, ob klepetu, poslušanju glasbe in pokušnji dobrot, ki so gostom tudi tokrat na razpolago, sta pripomogla k uspehu.

Že v petek je na večerni prireditvi goste zabaval Kraski kvintet, sinoci je bil na vrsti nastop skupine Wachilu; nočjo bosta nastopila Walter in Giorgio, ki bosta praznik tudi zaključila. Praznik pa ponuja gostom še več. Organizatorji so povabili na prireditev gojence plesne sole »Club Diamante«, ki so se že predstavili. Na programu pa je tudi razstava z bogatim srecolovom, ki so ju pripravile pridne članice Združenja »Starsi skumpaj«. Darila, ki so namenjena srecolovu, so kar bogata. Tako bodo



srečni dobitniki prejeli zlat prstan, pa kolo, fotografski aparat in vrsto ročnih del.

Ne smemo pozabiti, da ponujajo na prazniku, po-

leg dobrega vina in drugih pijac, tudi odlične kalamare in druge ribe, pa še vrsto dobrih sladic, ki so jih pripravile pridne Barkovljanke. (n.l.)



OPČINE / V OKVIRU TRADICIONALNEGA TABORA

Razstava o zgodovini ribištva v naših krajih

Pogovor s kuratorjem razstave Brunom Volpijem-Lisjakom

V okviru letošnjega openskega Tabora bo v Prosvetnem domu na Opcinah na ogled od 13. avgusta do 20. septembra razstava o zgodovini ribištva v naših krajih. Za postavitev razstave je poskrbel strokovni poznavalec morskega življenja kapitan Bruno Lisjak Volpi (na sliki), ki je priljubljeno tematiko opisal pred tremi leti v knjigi Slovensko pomorsko ribištvo skozi stoletja od Trsta do Timave.

Namen pobude sega prek razstavljanja predmetov in dokumentov iz naše preteklosti; o tem in drugem je teden dni pred otvoritvijo spregovoril kurator razstave.

Kako je prišlo do zamisli za priredbo razstave?

Na razstavo sem pomislil že takrat, ko sem zbiral gradivo za knjigo in poslušal pričevanja ribičev. Skoda bi bilo zakriti javnosti zbrano gradivo. Med casom, ki je pretekel med pricujoco pobudo in izidom knjige, so pršli na dan tudi novi predmeti in dokumenti. V slovenski izdaji knjige tega materiala ni. Je pa omenjen v knjigi, ki je izšla lani v italijanscini pod naslovom "La spettacolare pesca del tonno".

Kje ste konkretno dobili material, razstavljene predmete? Je to privatna last domacinov iz ribiskih vasi?

V glavnem so razstavljeni predmeti v lasti odseka za zgodovino

in fotografije, ki sestavljajo zgodovinski del in pricajo o prisotnosti slovenskih ribicv v teh krajih. Najstarejsi dokument, ki omenja slovenske ribice, sega v leto 1584. Drugi del je etnološkega znacaja in vkljucuje najrazlicnejse predmete za uporabo pri lovu. Gre na primer za mreze, med katerimi je eno spletla neka Nabrezinka in se nikoli ni bila rabljena, in mreza, s katero so leta 1954 ulovili 800 tunov (to je bilo tudi zadnjic, da so jih pri nas ulovili v tolikšni količini - lahko bi se pohcali in rekli, da jih je spodila Italija...).

"Lov na tune" in "cupe", zasedata posebno mesto na razstavi. Postavil ste jih med sedem argumentov, ki obnavljajo zgodovinski del.

Lov na tune v naših krajih je bil edinstven pojav, se posebno zaradi nacina lova. Prav tako zanimive so cupe, primitivna plovila, ki so bila tisoč let v rabi na razvitem koncu sveta, kar izpade za paradoks. Cupe so uporabljali zaradi obale, ki ni imela primernih pristanov. Njihova velikost je dopuščala, da jih vsakokrat z lahkoto povlečejo na breg, odporen les pa je omogočal petdesetletno vzdržljivost.

Razstava zeli opozoriti na deloma pozabljeno zgodovino slovenskega morja. Slisati je o zamislih za nekaksen Ribiski muzej. Je to že konkreten načrt ali vaša osebna



ne zahajajo izključno na obalo onstran meje. Dejansko pričakujem na razstavi velik odziv iz Slovenije, zanimanje sta že pokazala Etnografski muzej Slovenije in Pomorski muzej iz Pirana.

Razstava je z estetskega vidika okusno postavljena, ste jo sami pripravljali?

V glavnem sem sam skrbel za razstavo. Ker nisem znal odmeriti koliko časa bom porabil, da jo postavim, je bila pripravljena že teden pred odprtjem. Sicer mi je priskočila na pomoč tudi moja žena, ki se na estetiko bolj razume, pri ogledih razstave pa mi bosta ob strani se Igor in Andrej, oporečnika pri openskem društvu.

Namerno smo trajanje razstave načrtovali do septembra, tako da si jo bodo lahko ogledale tudi skupine iz sol. Zanje bomo po dogovoru na razpolago tudi v jutranjih urah, drugače bo razstava odprta od 16. do 20. ure.

"Na morju so ostali le trdoglavi uporniki, tisti, ki jim je ribištvo pomenilo vse in so živeli od borbe z naravo ter svobode, ki so jo uživali na odprtem morju..." pisete v knjigi Slovensko pomorsko ribištvo skozi stoletja. V svoje raziskovanje in podajanje preteklosti očitno vlagate veliko patosa in občutenega doživljanja. Zanimiv je način, s katerim podajate slovensko zgodovino, v razvoju in obstajanju ribištva se pri vašem pisanju zrcali naša preteklost.

Takšen način odslikavanja odtenkov preteklosti in njih vzporejanje s splošno zgodovino sem spoznal pri drugih narodih, ko sem potoval po morjih. Podajanje zgodovine iz antropološkega vidika je značilna predvsem za Angleže. Ko postavis človeka v središče dogajanja, se ti zgodovina zdi bolj privlačna, tak je nov način učenja in spoznavanja preteklosti. Mi smo se v soli učili letnice bitk, to pa je vse nekaj drugega. S svojim raziskovanjem sem želel dokazati, da se Slovenci ukvarjajo z morjem že tisočletje, kar je zgodovinski podatek, obenem pa na zanimiv način (s predmeti) izrezati žive trenutke te dejavnosti.

JPC

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
9. avgusta 1998
PETER

Sonce vzide ob 5.57 in
zatone ob 20.23 - Dolžina
dneva 14.26 - Luna vzide
ob 21.15 in zatone ob 7.22

Jutri, PONEDELJEK,
10. avgusta 1998
LOVRENC

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
29,4 stopinje, zračni tlak
1018,9 mb pada, veter 29
km na uro vzhodnik severo-
vzhonik, burja s sunki do
30 km na uro, vlaga 30-
odstotna, nebo jasno, morje
razgibano, temperatura
morja 20,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Umrli so: 86-letna Anna
Serazin, 75-letna Lucia
Braico, 84-letni Giovanni
Licata, 83-letna Carolina
Pauletti, 82-letna Anna Gal-
lerio, 67-letna Bruna Ste-
ner, 94-letna Alberta Rojec.

LEKARNE

Nedelja, 9. avgusta 1998
Lekarne odprte od 8.30
do 13.00

Ul. Cavana 11, Largo
Osoppo 1, Ul. Settefontane
39, Boljunec.

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Ul. Cavana 1 (tel. 040
302303), Largo Osoppo 1
(tel. 040 410515).

Boljunec (tel. 040
228124) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00
do 20.30

Ul. Cavana 11, Largo
Osoppo 1, Ul. Settefontane
39.

Boljunec (tel. 040
228124) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Ul. Settefontane 39 (tel.
040 947020).

Od ponedeljka, 10. do
petka, 14. avgusta 1998

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Ul. Combi 17 (tel. 040
302800), Ul. Fabio Severo
112 (tel. 040 571088), Ul.
Flavia 89 - Zavljje (tel. 040
232253).

Fernetiči (tel. 040
416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Ul. Combi 17, Ul. Fabio
Severo 112, Ul. Mazzini 43,
Ul. Flavia 89 - Zavljje.

Fernetiči (tel. 040
416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Ul. Mazzini 43 (tel. 040
631785).

Sobota, 15. avgusta 1998
Lekarne odprte od 8.30
do 13.00

Ul. Combi 17, Ul. Fabio
Severo 112, Ul. Mazzini 43,
Ul. Flavia 89 - Zavljje.

Fernetiči (tel. 040
416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Ul. Combi 17 (tel. 040
302800), Ul. Fabio Severo
112 (tel. 040 571088), Ul.
Flavia 89 - Zavljje (tel. 040
232253).

Fernetiči (tel. 040
416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00
do 20.30

Ul. Combi 17, Ul. Fabio
Severo 112, Ul. Mazzini 43,
Ul. Flavia 89 - Zavljje.
Fernetiči (tel. 040

416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Ul. Mazzini 43 (tel. 040
631785).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 040 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 040 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
040 573012.

**Dezurna zdravstvena
služba**

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 040 118, pred-
praznična od 14. do 20. ure
in praznična od 8. do 20.
ure.

Hitra pomoč tel. 040
118.

Telefonska centrala
KZE-USL: 040 399-1111.

KINO

ARENA ARISTON (po-
letni kino; v primeru slabe-
ga vremena bo predstava v
kinodvorani) - 21.30 »Full
monty - Squattrinati orga-
nizzati« r. Peter Cattaneo, i.
Robert Carlyle & C.

EXCELSIOR - Zaprto za-
radi dopusta.

EXCELSIOR AZZURRA-
Zaprto zaradi dopusta do
27. 8.

AMBASCIATORI - Za-
prto zaradi dopusta do 14.
8.

NAZIONALE 1 - Zaprto
zaradi dopusta do 14. 8.

NAZIONALE 2 - Zaprto
zaradi dopusta do 14. 8.

NAZIONALE 3 - Zaprto
zaradi dopusta do 14. 8.

NAZIONALE 4 - Zaprto
zaradi dopusta do 14. 8.

MIGNON - Zaprto zaradi
dopusta.

CAPITOL - 18.15, 20.10,
22.10 »Un topolino sotto
sfatto«, produkcija Disney.

ALCIONE - Zaprto zara-
di dopusta do 26. 8.

ŠOLSKE VESTI

DDTZG ZIGA ZOIS ob-
vesca, da bo do 31. avgusta
tajništvo sole odprto vsak
delovnik razen sobote od 9.
do 12. ure; ob ponedeljkih
in sredo pa tudi od 14. do
15.30.

**URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE**, Ul.
Carducci 8, tel./fax
040370301, bo v sredo 12.
avgusta 1998 zaprt zaradi
dopusta.

ZAHVALA

Ganjeni ob tolikih izra-
zih sočutja ob izgubi dra-
gega

Bruna Čuka

se iskreno zahvaljujemo
vsem, ki so na kakršenkoli
način pocastili njegov
spomin.

Posebna zahvala
družinskemu zdravniku
dr. Jeržu za nesebično
pomoč, zdravniku dr.
Cossutti in dolinskemu
župniku Slejku za po-
grebni obred.

SVOJCI

Bazovica, 9. avgusta 1998

ZAHVALA

Vsem, ki so na kate-
rikoli način pocastili spo-
min našega

Mira Smotlaka

se iskreno zahvaljujemo.

SVOJCI

Mackolje 9. avgusta 1998

†

Zapustila nas je draga
mama in nona

Angela Salvi por. Vodopivec

Zalostno vest sporočata
sinova Boris in Danilo z
družinama

Pogreb bo jutri, 10. av-
gusta, ob 10. uri, iz mrt-
vašnice v Ul. Costalunga
v dolinsko cerkev.

Dolina, 9. avgusta 1998

†

Zapustila nas je naša
draga

Gizela Tavčer vd. Tavčer

Zalostno vest

sporočajo hčere Lidia

in Siveria, zeta,

vnuki, pravnuk in

vsi sorodniki

Pogreb bo v torek, 11.
avgusta, ob 12.30 iz
tržiške mrtvašnice na
pokopališče v Sosljan.

Sosljan, 9. avgusta 1998

Tiho je odsla

Snežka Husu por. Cesar

Sergij, Devan, Roza,
Vojko, Majda

Pogreb bo v sredo, 12.
avgusta, ob 13. uri, v mrt-
vašnici v Ul. Costalunga.
Namesto cvetja darujte
v dobrodelne namene.

Trst, Sežana,
9. avgusta 1998

ZAHVALA

Iskreno ganjeni se za-
hvaljujemo vsem, ki so z
nami sočustvovali in
pocastili spomin našega
dragega

Franca Batista

SVOJCI

Trst, Velika Bukovica,

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Angele Štrajn vd. Kocjancič

se iskreno zahvaljujemo
dr. Salviju za prvo po-
moč, g. župniku, cerkve-
nim pevcem, nosilcem
krste, darovalcem cvetja
ter vsem, ki so na kate-
rikoli način pocastili njen
spomin.

SVOJCI

Dolina, 9. avgusta 1998

ZAHVALA

Zahvaljujemo se vsem,
ki so sočustvovali z nami
in na katerikoli način pocas-
tili spomin naše drage

Dane Bogatec por. Bolé

SVOJCI

Sv. Križ, 9. avgusta 1998

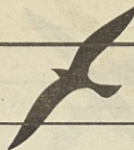
Teden dni »Desete dežele« v Mavhinjah

Z razstavo ročnih del
in risbic so v petek za-
prli vrata Devete deželi
oziroma letošnjemu po-
letnemu srediscu v
mavhinjski osnovni so-
li. Za priredbo pobude
se je uspešno zavzelo
krajevno Sportno kul-
turno društvo Cerovlje -
Mavhinje. Ker je to bilo
prvic, so trajanje sre-
disca omejili na teden
dni. Navdušeni stari pa

so na zaključni razstavi
že spraševali, če se bo
center nadaljeval tudi v
naslednjem tednu. Prav
gotovo se bo naslednje
leto, najbrž ob ste-
vilnjaji prisotnosti
otrok.

Letos so središče obi-
skovali otroci iz Cero-
velj, ki niso se obisko-
vali osnovne sole,
spremljale pa so jih
društvene animatorke.





TPK SIRENA

vabi člane in prijatelje na

KALAMARADO

Igrali bodo ansambli:

danes, 9. 8. WALTER in GIORGIO

jutri, 10. 8. WALTER in GIORGIO

vmes nastop plesne sole »Club Diamante«

SD ZARJA

priredi

na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici

PRAZNIK ŠPORTA

Od 16. ure dalje vam bodo v dobro založenih kioskih postregli z raznimi jedmi na žaru, dobrim vinom in osvežilnimi pijačami

V večernih urah vas bosta zabavala ansambla TROPICANA (sobota) in OASI (nedelja)



IZLETI



ČESTITKE

40-LETNIKI s Trzaskoga in Goriskega, pozor! Na razpolago so se zadnja mesta za septembrski dvodnevni izlet na Stajersko in Prekmurje. Pohitite in prijavite se na tel. št. 211258 (Nadja) in 0338-7107142 (Igor). Priдруžite se nam, ne bo vam žal. Potrditev in placilo izleta v torek, 11. avgusta od 18. do 20. ure v Prosvetnem domu na Opcinah.

Nasemu VOJKOTU, ki bo jutri praznoval rojstni dan, zelimo veliko sreče, obilo zdravja ter vedrega in prijetnega počutja med nami Vito-mir, Tina, Tatjana in Roza.

V petek, 7. avgusta sta praznovala petdeset let skupnega življenja NADA in KARLO FERLUGA s Ferlugov. Se mnogo zdravih in srečnih dni v skupnem življenju



Smučarski klub
BRDINA
1988 -1998

organizira ob priliki 10-letnice delovanja

SMUČARSKI PRAZNIK

V TREBCAH danes 9. in jutri 10. avgusta

VSAK DAN:

ODPRTJE DOBRO ZALOŽENIH KIOSKOV OB 17. URI

PLES Z ANSAMBLOM

happy day

TEKMOVANJE V PLESU Z BANANO



SKD SLAVEC
Ricmanje-Log

vabi 14., 15. in 16. avgusta na

VAŠKO ŠAGRO

z bogato tombolo

na Zrebčevem v Ricmanjih

jima zelijo Andolskovi.

Na Ferlugih sta 7. avgusta slavila zlato poroko NADA in KARLO FERLUGA. Se na mnoga leta jima zelijo Edi, Luisa, Valentina in Kristina.



OBVESTILA

URAD ZADRUGE PRIMORSKI DNEVNIK bo zaprt zaradi dopusta do 30. avgusta.

TRZASKA KNJIGARNA obvesča kupce in obiskovalce, da bo v certrtek, 13.8. popoldne in v petek, 14.8. ves dan zaprta. Odprta bo spet v torek, 18. avgusta.

TABOR '98 NA OPCINAH - SREDA, 12.8., ob 20.30 ponovitev veseligre I. Artaca RUSA RIGA CRJEZ UOGRADE. Rezija Igor Malalan. CETRTEK, 13.8., ob 20.30 odprtje razstave RIBISTVO ŠKOLNI STOLETJA V TRZASKEM ZALIVU, pripravil in uredil Bruno Volpi-Lisjak, predstavitev Marino Košuta. Sodeluje MoPZ Vesna iz Kriza; razstava knjig in sejem rabljenih knjig; PETEK, 14.8. ples z ansambлом HAPPY DAY, SOBOTA, 15.8., ob 9.30 EX TEMPORE ZA OTROKE. V soboto, 15.8. in nedeljo 16.8. ples z ansambлом ZAMEJSKI KVINTET.

SKD SLAVEC Ricmanje-Log vabi 14., 15. in 16. avgusta na VAŠKO ŠAGRO z bogato tombolo

AURORA

prireja:

15. in 16. 8. SLOVENSKA STAJERSKA.

Cena 184.000 lir

Od 3. do 6. 9. RAB.

Cena 297.000 lir;

Od 14. do 19. 9.

TURA PO SREDNJI DALMACIJI.

Cena 698.000 lir

Od 2. do 4. 10.

PLITVICKA JEZERA.

Cena 297.000;

Od 17. do 31. 10.

JESENSKO KRIZARJENJE

Cena 2.100.000 lir

Informacije in prijave pri

potovalnem uradu

AURORA

Ul. Milano 20, tel. 040 630261.

P&E project

Informacije in naročila:

S. Sosic - M. Grilanc

Repentaborska, 28 Opcine

tel.: 040 21 44 72

e-mail: sosic@spin.it

P&E project

Informacije in naročila:

S. Sosic - M. Grilanc

Repentaborska, 28 Opcine

tel.: 040 21 44 72

e-mail: sosic@spin.it

P&E project

Informacije in naročila:

S. Sosic - M. Grilanc

Repentaborska, 28 Opcine

tel.: 040 21 44 72

e-mail: sosic@spin.it

pnijo, zlasti za bolnike; ob 20.30 PRIREDITEV pred cerkvo z nastopom mesanega zbora PRIMORJE iz Ajdovscine. Na trgu in v župnijski dvorani bo razstava cvetličnih izdelkov ter dobrot naše zemlje. Vabljeni!

REPENTABRSKA OBCINSKA UPRAVA v sodelovanju z zgonisko organizira letovanje v toplicah Cervia-Milano Marittima (Emilia-Romagna) od 8.9.1998 do 22.9.1998 za 50 upokojencev bivajočih v omenjenih občinah, starejših od 60 let. Morebitna prosta mesta bodo na razpolago prebivalcem občine Devin-Nabrezina. Zainteresirani naj se javijo v uradih lastne občine od 9. do 13. ure najkasneje do 18.8.1998.

UPRAVA OBCINE DEVIN-NABREZINA organizira večdnevno bivanje v toplicah za 50 starejših oseb v obdobju od 12. do 25. septembra. Izbrani kraj je Bibione. Letovanje je namenjeno prebivalcem s stalnim bivaliscem v občini Devin-Nabrezina. Morebitni nekriti prostori bodo na razpolago prebivalcem iz drugih občin. Zainteresirani naj se javijo do 14. avgusta v uradu Službe za socialno skrbstvo, Trg sv. Roka - Nabrezina center 102, ob ponedeljkih in petkih od 8.30 do 10.30. Za podrobnejše informacije tel. 040-2017372.

OBCINSKA KNJIZNICA v Salezu bo zaradi dopusta zaprta do 24. avgusta.

VZPI-ANPI in ANED-ANPIA sporočata, da bodo njihovi uradi v Ul. Crispi 3 zaprti do 30. avgusta.

OBCINSKA KNJIZNICA v Boljuncu bo zaprta zaradi dopusta do 27. avgusta.

ODSEK ZA ZGODOVINO pri NSK bo do 14. 8. zaprt zaradi letnih počitnic.

V LONJERJU smo začeli urejevati staro društveno knjižnico. Ugotovili smo, da so knjige v dobrem stanju, ceprav je obcutiti pomanjkanje novejših izdaj. Vabimo vas, da nam darujete ali posodite knjige, ki so vam v napotju in ne veste kaj z njimi (npr. otroške knjige), da bi jih lahko uporabljalo širše stevilo bralcev. Za informacije sta na razpolago Karin Sancin (tel. 040-911198) in Breda Mocilnik (tel. 040-912787).

ZADRUŽNI CENTER ZA SOCIALNO DEJAVNOST vabi vse otroke v POLETNO SREDISCE ob morju v Brojnici (pod Krizem) od 24. 8. do 4. 9. 1998. Za vse informacije in prijave klicite do 14.8.1998 na tel. 040-360324, ob delavnih od 9. do 12. ure.

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUSTEV sporočata, da bodo njeni trzaski uradi v Ul. sv. Franciska 20 in goriski v Ul. Malta 2, v mesecu

avgustu odprti za člane od 9. do 14. ure. Kot obicajno, bodo zaprti ob sobotah.

SKLAD MITJA CUK sprejema vpisovanja v 2. Poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah od 17. do 28. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126 na Opcinah, vsak dan med 10. in 13. uro razen ob sobotah (tel. 040212289) 3. Poletno varstvo na Opcinah: do 4. septembra od 8. do 13. ure (možno vpisovanje iz tedna v teden).

KNJIZNICA PINKO TOMAZIC IN TOVARISI bo v avgustu zaprta.

SLOVENSKE DEZELNE ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE obvesča, da bo do 28. avgusta tajništvo zavoda odprto vsak delovnik razen sobote od 8. do 14. ure.

KRUT obvesča, da bo do 30. avgusta pisarna odprta vsak dan razen sobote samo v dopoldanskih urah z urnikom od 9. do 13. ure.

ZVEZA VOJNIH INVALIDOV in **ZDRUZENJE AKTIVISTOV OSVOBODILNEGA GIBANJA** obvesčata, da bo do 30. avgusta pisarna odprta vsak dan razen sobote samo v dopoldanskih urah z urnikom od 9. do 13. ure.

KMECKA ZVEZA obvesča, da bodo njene podružnice v Dolini, Nabrezini in na Opcinah meseca avgusta zaprte.

SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA sporočata, da bodo njeni uradi do konca avgusta odprti od 9. do 14. ure.

SKLAD MITJA CUK obvesča, da bo v mesecu septembru organiziral zacetni in nadaljevalni tečaj rocnega tkanja pod vodstvom Magde Tavcar. Stevilo mest je omejeno, zato prosimo vse tiste, ki jih tečaj zanima, da se zgledajo pri Skladu, tel. št. 040-212289 ali pri M. Tavcar, na tel. št. 040-226131.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

V MESTNEM SREDISCU prodam stanovanja ali urade raznih velikosti. Pismene ponudbe posljite na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 - Trst, pod sifro »STANOVANJA«.

POTREBUJETE predjem na posojila za discipline? Posljite pismene ponudbe pod sifro »PREDUJEM« na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 - Trst.

PRODAM knjige za 1. razred IGEA. Tel. 040-200050.

PRODAM domač krompir. TEL. 040-200882, ob uri obedov.

STUDENTOM nudim prostorno stanovanje v neposredni blizini goriske univerze. Tel. 0481-419999.

FORD FIESTA NEWPORT 1.3 I, kat., 3 vrata, letnik okt. '93 100.000 prev. km, prodam za 6 milijonov lir. Tel. 0338/6961511.

OPEL ASTRA 1600 GT v zelo dobrem stanju, letnik '92, 95.000 prev. km, ABS, s premicno streho, prodam. Cena po dogovoru. Tel.: 040-229463.

V REPNU se je pred tednom dni izgubil pes sarplaninac. Kdor bi ga videl je naprosen, da pokliče v trgovino Papi Sport, tel. 040-2528005 ali na tel. št. 040-327547 in 0335/255451. Najditelj gre nagrada.

ZELEZNISKO VOZOVNICO Ljubljana-München-Köln veljavno do 23. septembra, ugod-

no prodam. Tel.: 040-418355, ob uri obedov.

Z A Z I D L J I V O ZEMLJISCE 1500 kv. metrov prodam na Katinari. Tel. 040/910294 ob uri obedov.

POLO VOLKSWAGEN CL 1100, letnik '91 s premicno streho, zelene barve, prodam za 5 milijonov lir. Tel.: 040-7606012 (urnik trgovin) ali 040-228651 v večernih urah.

KNJIGE v dobrem stanju za 1. razred MO Stefan potrebujem. Tel. 040/228785 v popoldanskih urah.

PRODAM frizider Candy 170 l z majhnim notranjim zmrzovalnikom v dobrem stanju, nov model pralnega stroja Rex, malo rabljenega, nov model stedilnika s pečko. Tel.: 040-575145 ali 350150.

DOMACE SLIVE za marmelado prodamo po ugodni ceni. Tel. 040-420604 v večernih urah.

AVTORSKE SLIKE prodam zaradi selitve. Tel. 040-229347.

PRODAM 3,70 m dolg lesen coln. Cena ugodna. Tel. 040-422836 ob uri obedov.

PODARIM dve psički majhne rasti. Tel. št. 040-228519 od 15. do 16. ure.

PRODAM dva francoska buldoga (samca in samico) z italijanskim pedigreeem, stara dva meseca. Interesenti naj klicajo na tel. št. 040-281244.

OSMICO so odprli pri Batkovich (Repen 32).

OSMICO sta odprla v Lakotiscu Pierina in Walter Mocor.

OSMICA je odprta pri Stubeljvih v Salezu st. 49.

OSMICO je odprl Miro Zigon, Zgonik 36.

OSMICO je odprl David Zahar, Boršt 57.

OSMICA je odprta pri Stubeljvih v Salezu st. 49. Vabljeni!

OSMICO je odprl Branko Slavec, Mackolje 133.

OSMICO sta odprla Marcelo in Ervin Doljak v Samatorci.

OSMICO so odprli pri Repi na Kontovelu št. 112. Dusan in Slava se priporočata za obisk.

OSMICO je odprl Ivan Tercon, Mavhinje 42. Vabljeni!

OSMICO je odprl Mario Milic, Repnic 39.

Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovale naslednje crpalke:

AGIP
Drev. D'Annunzio 44
Miramarski drevored 49
Istrska ulica 50
Ul. I. Svevo 21

SHELL
Zavile (Milje)
Ul. F. Severo 2/2
Largo A. Canal 1/1
Ul. D'Alviano 14
Nabrezje Grumula 12
Furlanska cesta 7
Ul. Revoltella 110/2
Miramarski drevored 273
Nabrezina 129

ESSO
Nabrezje N. Sauro 8
Trg Valmaura 4
Ul. F. Severo 8/10
Miramarski drev. 267/1

IP
Ul. Giulia 58
TAMOIL
Ul. F. Severo 2/2

SAMOSTOJNI
SIAT
Trg Cagni 6 (Barve IP)

NOCNE CRPALKE
(self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH
(odprte neprekinjeno 24 ur)

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

AREA SCIENCE PARK

1 Stipendija za usposabljanje na področju ELEKTRONIKE za diplomirane v fiziki, elektronskem inženirstvu.

Izbor za podelitev ene letne stipendije, ki se lahko obnovi še za eno leto, bo v podjetju CARSO, ki deluje na območju Area Science Parka. Bruto mesečna stipendija znaša 1.500.000 lir, pogoj je starost do 35 let in vojaška neobveznost.

Rok za vložitev prošenj zapade 18. septembra 1998.

Kopijo razpisa in dodatne informacije dobite pri

CONSORZIO PER L'AREA DI RICERCA
PADRICE / PADRICIANO 99 - 34012 TRST, tel. 040/37551
http://www.area.trieste.it

AREA SCIENCE PARK

1 Stipendija za usposabljanje na področju OKOLJA za diplomirane iz kemije, inženirstva, bioloških, geoloških, naravnih ved in ved o okolju.

Izbor za podelitev ene letne stipendije, ki se lahko obnovi še za eno leto, bo v podjetju HYDROTECH Srl, ki deluje na območju Area Science Parka. Bruto mesečna stipendija znaša 1.500.000 lir, pogoj je starost do 35 let in vojaška neobveznost.

Rok za vložitev prošenj zapade 18. septembra 1998.

Kopijo razpisa in dodatne informacije dobite pri

CONSORZIO PER L'AREA DI RICERCA
PADRICE / PADRICIANO 99 - 34012 TRST, tel. 040/37551
http://www.area.trieste.it

AREA SCIENCE PARK

1 Stipendija za usposabljanje na področju BIO-TEHNOLOGIJE za diplomirane iz farmacevtske biologije, kemije in tehnologije, kemije z biološko usmeritvijo.

1 Stipendijo za usposabljanje na področju BIO-TEHNOLOGIJE za diplomirane iz biologije.

Izbor za podelitev dveh letnih stipendij, ki se lahko obnovita še za eno leto, bo pri družbi BIOSTRANDS Srl oziroma POIESYS Srl, ki delujeta na območju Area Science Parka. Bruto mesečna stipendija znaša 1.500.000 lir, pogoj je starost do 35 let in vojaška neobveznost.

Rok za vložitev prošenj zapade 18. septembra 1998.

Kopijo razpisa in dodatne informacije dobite pri

CONSORZIO PER L'AREA DI RICERCA
PADRICE / PADRICIANO 99 - 34012 TRST, tel. 040/37551
http://www.area.trieste.it

lo, na Zrebčevem v Ricmanjih. Spored: PETEK, 14.8., ob 17. uri odprtje kioskov, od 20.30 dalje ples z ansambлом KVIN-TET MI. SOBOTA, 15.8., ob 16. uri odprtje kioskov, ob 18.30 nastop folklorne skupine KUD Mandrač iz Kopra, od 20.30 dalje ples z ansambлом ADRIA KVINTET. NEDELJA, 16.8., ob 16. uri odprtje kioskov, ob 18.30 Koncert mladinskega pihalnega orkestra z mazoretkami iz Komna, od 20.30 dalje ples z ansabloma KRASKI KVINTET in BRACO KOREN, ob 22. uri zrebanje tombole.

V NABREZINI bo 16. avgusta tradicionalno praznovanje farnega zavetnika Sv. Roka: ob 9.15 SLOVESNA MASA z ljubljanskim novomasnikom PETROM VRABCEM. Po masi bo euharistična procesija po vasi; ob 20. uri sv. maša za zu-

Loterija		8. avgusta 1998				
BARI	32	10	45	65	51	
CAGLIARI	49	4	70	39	47	
FIRENCE	31	19	12	6	35	
GENOVA	17	33	90	13	49	
MILANO	27	39	48	3	72	
NEAPELJ	57	39	86	84	37	
PALERMO	83	7	32	89	84	
RIM	12	61	45	70	26	
TURIN	28	27	66	85	3	
BENETKE	42	19	1	39	36	

Super Enalotto		12 27 31 32 57 83					JOLLY
Nagradni sklad		9.037.202.372. - lir					42
3 dobitniki s 5+1 Jeckpot		2.645.242.100. - lir					
28 dobitnikov z 5 točkami		80.689.300. - lir					
2.794 dobitnikov s 4 točkami		808.600. - lir					
109.500 dobitnikov s 3 točkami		20.600. - lir					



UNIVERZA / KONEC TEČAJA ZA 43 DIPLOMATOV

Gorica stičišče za nove države

Seminarju SEP sledili predstavniki 12 držav
Posegi krajevnih in mednarodnih osebnosti



Na sedežu univerzitetnega diplomskega tečaja za mednarodne in diplomatske vede so v petek priredili zaključno srečanje tečaja »Central European Training Seminar - Professionals in International Relations«. Osemte-denski tečaj, ki se ga je udeležilo 43 mladih diplomatov in funkcionarjev iz 12 srednjeevropskih držav, je potekal na sedežu Zavoda združenega sveta v Devinu v organizaciji italijanskega ministrstva za zunanje zadeve in Srednjeevropske pobude. Slusatelji so poglabili poznavanje raznih problematik s področja mednarodnih odnosov s posebnim oziranjem na procese evropske integracije. Ob tradicionalnejših politično-diplomatskih odnosih so veliko pozornost posvetili tudi gospodarstvu, človekovim pravicam in mednarodni kulturni izmenjavi.

Senator Mitja Volčič je na zaključnem srečanju poudaril simbolno vrednost prisotnosti takih predstavnikov diplomacij 12 držav v mestu, kakršno je Gorica: to je otipljiv dokaz, da vloga tega mesta ni več biti obrobna opazovalnica tragičnih dogodkov, temveč lahko postane stičišče mladih in dinamičnih družb, ki se želijo integrirati v združeni Evropi.

Krajevne oblasti sta zastopala župan Valenti in pokrajinska odbornica Di Dato. Valenti je izrazil priloženost za polemiko s tržaskim zupanom, zaradi očitkov o nepoznavanju instrumentov za pridobivanje evropskih financiranj. Gorica in Nova Gorica ne iščeta rednih pač pa izredne finančne vire za povsem nov načrt čezmejne integracije, je odvrnil Valenti. Di Datova je raje izpostavila pomen nedavnega podpisa Čezmejne zaveze in poudarila tudi koristno vlogo univerze in takih srečanj za krepitev mednarodne vloge Gorice.

Osrednji poseg je imela senatorka Vera Squarcialupi, članica senatne komisije za mednarodne zadeve, ki je predstavila delovanje Sveta Evrope in drugih evropskih mednarodnih organizacij. Se posebej

je poudarila pozornost italijanske zunanje politike pri utrjevanju Srednjeevropske pobude. Pred njo so spregovorili se predsednica diplomskega tečaja za mednarodne in diplomatske vede prof. Maria Paola Pagnini, rektor Zavoda

združenega sveta David Sutcliffe, generalni podtajnik SEP amb. Anton Rupnik, koordinator urada za SEP pri italijanskem ministrstvu za zunanje zadeve Alessandro Grafini pa je tečajnikom podelil diplome.

PROMET / TURISTIČNI VAL

Zastoji na avtocesti

Večkilometrski vrsta pri Moščenicah

Včeraj so na avtocestah v naši deželi zabeležili najhujši prometni val zaradi letošnjih množičnih odhodov na dopuste. Turistični val je Gorisko le oplazil, saj promet ni zajel rednega cestnega omrežja (izjema sta le cesti proti Gradezu, kjer je bil kot vsak konec tedna gost promet proti obali), pač pa skoraj izključno avtocesto. Do zastojev je prihajalo pri gradbišču med Vilešem in Redipulglio, čeprav so te dni ustavili dela za sirjenje vozniških pasov, niso pa odstranili pregrad (odstranjevali so jih včeraj popoldne, ko je bil glavni val že mimo!) predvsem pa na izstopni postaji v Moščenicah, kjer se je že od zgodnjih jutranjih ur ustvarila 5-kilometrski kolona vozil, ki se bistveno ni zmanjšala vse do srede popoldneva.

PEVMA / PROTEST RAJONSKEGA SVETA

»Občina nas je opeharila z načrti za odtok voda«

Iz prvih 3 milijard financiranja nič denarja za Pevmo

Na zadnji seji rajonskega sveta v Pevmi z velikim negodovanjem vzeli na znanje časopisne vesti, da bo ves doslej razpoložljivi denar za hidrogeološke posege na desnem bregu Soče šel za sanacijo na območju okrog sportne palače, torej predvsem v korist prebivalcev pri Madoninni in delno Podgore. Ves plan hidrogeoloških posegov od Stmavra do Ločnika predvideva investicije za približno 7 milijard lir, občina pa jih ima le 3 iz financiranja opusnega načrta za jez čez Soco.

»Pred dvema letoma so nam obljubili, da bo denar namenjen celotnemu teritoriju in prvenstveno nujnejšim posegom«, pravi predsednik Silvan Primozic. »Prisli so občinski upravitelji in načrtovalci, sklicali smo sestanke s krajanji, da bi skupaj ugotovili, kateri posegi so najnujnejši. Takrat je bilo receno, da bi s 600 milijoni na območju Pevme uredili odtok vode z obronkov Oslavja. S tem bi bistveno izboljšali stanje na pokopališču, odpravili bi težave na cesti proti Stmavru, ki je ob vsakem dežju pod vodo, in zagoto-

vili reden odtok proti Soci. Sedaj pa izvedemo, da bodo ves denar porabili na drugem koncu in za Pevmo ne bo ostalo nič, saj mi ni znano, da bi občina imela zagotovljene dodatne 4 milijarde za preostale posege.«Predsednik Primozic se cuti opeharjenega in se sprašuje, ali so jih imeli za norca, ko so jih sklicevali na sestanke, da bi določali prioritete, potem pa ves denar usmerili drugam.

Ob tem problemu so na seji razpravljali tudi o drugih delih na območju rajona, ki naj bi jih občina vključila v prihodnji proračun. Na vrhu seznama je igrisce pri Zupnišču (Pokrajina je že namenila 200 milijonov, prav toliko pa naj bi jih, tako kot že v letošnjem proračunu, dodelila občina), sledijo popravila obeh ze nevarno nacetih mostov na cestah v Stmaver, asfaltiranje ceste v Pevmi po predvideni namestitvi vodovodnih in plinskih cevi ter parkirišča pred solo, ureditev pokopališč v Pevmi in Stmavru, razširitev metanskega omrežja in spodobnejša ureditev trga pod kostnico.

POLETJE / KINO VITTORIA ORGANIZATOR POLETNIH SEZON

Pravi naval gledalcev za filme "pod zvezdami"

Po tisoč gledalcev v Mošu, ponovitve v Gradišču in drugod
Prenovljeni Excelsior v Trzinu in novosti za jesensko sezono

Dejavnost kina Vittorie iz Gorice, se kljub vročini nadaljuje tudi v poletnem obdobju s predvajanjem filmov »pod zvezdami« po raznih krajih. Direktor kina Igor Princic nam je v pogovoru predstavil poletno dejavnost: »Namen poletnih sporedov je nuditi kvalitetna filmska predvajanja tudi na podeželju in tako obnoviti zanimanje za filmsko dejavnost, podobno kot je bilo v letih pred televizijskim pojavom, ko so delovali po raznih krajih številni kinematografi.«

Filmski sporedi se letos odvijajo po številnih občinah na Goriskem: v Gradezu, Romansu, Vilešu, Gradišču, Mošu, Turjaku in Fari, pa tudi v Cedadu in Tapoglianu v videmski pokrajini. Filmska spreda so organizirali tudi v dveh slovenskih občinah, v Doberdolu in Zgoniku. »Predvajanje filmov na odprtem je uspešno. Letos nas je v celoti obiskalo od 20 do 25 tisoč gledalcev«, razlaga Igor Princic. »S tem v zvezi bi se posebej omenil izreden uspeh v Mošu in Gradišču. V Mošu smo priredili spored treh italijanskih filmov in odziv občanov je bil tako velik, tako da se je njihova prisotnost stela okoli tisoč ljudi na večer. Podobno so v Gradišču vstopnice razprodane pred pričetkom filma skoraj vsak večer, tako da je treba ponavljati filmske uspešnice.«

Igor Princic takole razlaga uspeh poletnih filmskih sporedov: »Mislim, da je treba pripisati uspeh obnovljenemu splošnemu zanimanju za filmsko dejavnost. Zanimivo pa je,



da se vsak prireditveni kraj razlikuje po predstavljenem programu: v Mošu smo se osredotočili za predvajanje italijanskih komedij, v Turjaku so filmi namenjeni predvsem družinam in otrokom, v Gradišču pa se vrstijo festivalske in komercialne uspešnice, filmi za družine in otroke. V Gradezu pa bodo od jutri dalje predvajali premiere filmov, ki bodo na ogled v kinodvoranah sele jeseni (jutri »Arma letale 4«, 12. avgusta »Scream 2« in 18. avgusta »City of angels«).

Novost poletne filmske sezone je izdaja revije



»Movie juice«, ki vsebuje program vseh poletnih filmskih sporedov in je prisotna tudi na internetu na naslovu: www.tmedia.it/moviejuice.

Kino Vittoria bo po poletni sezoni ponovno odprl v petek, 21. avgusta. V kinu se bodo pričela gradbena dela za dodatno, tretjo dvorano«, nam je zaupal Igor Princic. »Jeseni bomo odprli tudi prenovljeni kino Excelsior v Trzinu, ki smo ga, podobno kot svojcas s kinom Vittoria, prevzeli v upravo, ko je bil tik pred zaprtjem in pripravljamo njegov preporod. Tržiška dvorana bo opremljena z novim ozvočenjem in opremo. Obnovljeni Excelsior bo imel 550 sedežev in bo največja kinodvorana na Goriskem. Z novo sezono bomo tudi obnovili predvajanja filmov v kinodvorani Ristori v Cedadu. Tu pa se bo filmska dejavnost odvijala izmenično z gledališkimi

prireditvami, zato bomo filme predvajali praviloma konec tedna s posebnim filmskim ciklusom fob četrtkih. Bralce bi opozoril, da je spored treh kinodvoran dosegljiv na internetu na naslovu: www.tmedia.it/vittoria.

Zanimiva je povezava med kinodvoranami v Gorici, Trzinu in Cedadu, s katero bodo ponujali gledalcem vse zanimivejše filme sezone. Uspelo nam je izvesti za naslove nekaterih uspešnic, ki jih bodo vrteli v novi sezoni. Ob božičnih praznikih bodo predvajali v Gorici film Walt Disneya »Mulan«, med letom bodo na ogled se ameriške uspešnice kot »Thurman show«, »Salvate il soldato Ryan« in »The X- files«, med italijanskimi pa Verdonijeva komedija »Gallo Cedrone« in Pieraccionijev film »Il mio West«.

Na sliki (foto Bumbaca) predvajanje v Mošu, spodaj simbol poletne sezone

POLETJE / TEKMOVANJE BRHKIH DEKLET NA GRADU

Po »čezmejni miss Gorica« novi natečaj za lepotice toda brez Goričank

Pricakovati je bilo, da bo izvolitev prve »čezmejne« Miss Gorice v Novi Gorici sprožila reakcijo v mestu. Tako se v teh dneh na terasi grajskega obzidja kar gnete lepotnih natečajev, s katerimi želijo upravitelji tamkajšnjega diska spet osvojiti ogroženo glavno vlogo. Prejšnji večer so izbirali gorisko lepotico za natečaj Miss Italia. Vse lepo in prav, manjkale pa so prav Goričanke: naslov je osvojila 21-letna Ilaria Zecchini iz Trsta, vse tolažilne nagrade pa so sle dekletom iz Furlanije. Na večer so tudi izbirali goriske lepotice: domačih konkurensov ni bilo, tako da je zmagal Alberto Frigo iz oddaljenega Veneta.

Na sliki (foto Bumbaca) nagajane lepotice na gradu





GORICA / TEŽAVE ORGANIZATORJEV VEČJIH PRIREDITEV

V mestu ni dovolj ležišč za sprejem vseh gostov

*Za goste folklornega festivala bodo najeli hotel v Červinjanu
O težavah so razpravljali tudi na sestanku na prefekturi*

Včeraj smo ob predstavitvi sporeda letosnjega 28. festivala svetovne folklorne, ki bo v Gorici v zadnjih dneh avgusta, poročali tudi o pritožbah organizatorjev zaradi pomanjkanja ustreznega števila ležišč in hotelskih storitev v mestu ter drugih organizacijskih težav, ki pogojujejo prirejanje odmevnejših manifestacij z večjim številom gostov iz tujine. Večji del članov folklornih skupin na festivalu bodo zaradi tega letos namestili v hotelu nič bližje kot v Červinjanu. Ti problemi niso novi, gotovo pa so se v zadnjem obdobju se zaostri.

Predstavniki treh združenj, ki prirejajo večje poletne kulturne prireditve mednarodne razsežnosti v Gorici, to so združenje Rodolfo Lipizer (violinski natečaj), Pro loco (folklorni festival) in združenje C. A. Seghizzi (zborovski natečaj) so že pred kakim mesecem oblikovali koordinacijski odbor za mednarodne prireditve. Namen odbora je v prvi vrsti usklajevanje pevskih, gla-

sbenih in folklornih prireditev, pa tudi iskanje skupnih rešitev tako finančnega kakor organizacijskega značaja.

Predstavniki odbora so že od vsega začetka seznanili prejšnjega goriskega prefekta De Matteisa z vsako leto večjimi organizacijskimi težavami. Naleteli so na njegovo pozornost, tako da je prefekt v prejšnjih dneh, tik preden je zapustil funkcijo, sklical na sestanek predstavnike navedenih združenj in krajevnih uprav. Udeležili so se ga občinski odbornik za kulturo Antonio Devetag, podpredsednik Pokrajine Vittorio Brancati in tajnik Trgovinske zbornice Pierluigi Medeot.

Pri skupnem omizju so vzeli v pretres splet težav, ki ogrožajo mednarodne prireditve. Za omejene prenočitvene zmogljivosti v mestu ni videti kratkoročnih rešitev razen poseganja po raznih zavodih in drugih zasilnih prenočitvenih rešitvah. Drug problem je krčenje

javnih prispevkov: prefekt je obljubil, da se bo zavzel za hitrejšo izplačevanje državnih prispevkov, organizatorji kulturnih prireditev pa so od krajevnih uprav, zlasti goriske občine, zahtevali, naj opravijo politične izbire in podprejo večje poletne manifestacije, ki imajo za Gorico ugodne ekonomske učinke s povečanim turističnim obiskom. Govor je bil se o pomanjkanju dovolj prostornih in primernih dvoran. Odprtje Avditorija je nekoliko omililo težave, ki pa bodo dokončno rešene šele čez nekaj let z odprtjem prenovnega gledališča Verdi.

Na srečanju so tudi vzeli v pretres predlog o ustanovitvi skupne agencije za storitve, ki naj bi skrbelo za usklajevanje in skupno promocijo mednarodnih kulturnih prireditev ter jih uvrščala v celovit paket kulturne ponudbe mesta.

Na koncu srečanja so sklenili, da se bodo razgovori v tej smeri nadaljevali.

NOVICE

Praznik pri Antoničevih v Podgori

Prejšnjo nedeljo sta v Podgori praznovala 35-letnico poroke Klavdija Hvala in Natko Antonič iz Podgorice, člana PD »Podgora«. Na dvorišču pri Antoničevih so se pozno popoldne zbrali sorodniki, prijatelji, člani prosvetnega društva in pevci mešanega zbora Podgora in skupine Akord. Praznovanje se je začelo z duhovno mislijo in božjo besedo. Župnik Tvrko Tadić je blagoslovil kamnito kapelico s kipcem Matere božje, ki ga je Natko prinesel iz Lurda. Nikoli mirujoči Natko je hotel goste presenetiti tudi z nastopom štandreske dramske skupine, ki se je predstavila z enodejanko »Čudna bolezen«. Veselje ob pijaci in prizgiku se je razlegalo še pozno v noč.

Koncert židovske glasbe

Nadaljujejo se poletni niz koncertov židovske glasbe, ki jih pokrajinska uprava prireja v sodelovanju s trzasko občino v okviru sporeda »Shalom Trieste«. Nocoj bo v dvorani pokrajinskih muzejev na gradu nastopil saksofonist Jacopo Sammartano ob spremljavi pianista Andrea Trovato. Igrala bosta skladbe G. Gershwina, L. Bernsteina in D. Milhauda. Koncert se bo pričel ob 21. uri - vstop prost.

Trgovine ob velikem šmamu

Združenje trgovcev Ascom sporoča, da bodo trgovine na drobno, ki bodo ob velikem šmamu v soboto zaprte, lahko na izbiro delovale jutri, 10. avgusta, ali pa v ponedeljek, 17. avgusta.

Knjižnica 10 dni zaprta

Državna knjižnica v Gorici bo zaradi dopustov in sezonskega urejanja zbirk zaprta za obcinstvo od jutri, 10., do četrta, 20. avgusta. V tem obdobju bo od delavnikov med 10. in 12.30 delovala samo služba za informacije in izposojanje knjig.

Umrli na šagri v Podtumu

Plesal je z ženo na šagri v Podtumu, ko je ga obsla slabost in se je zgrudil na tla. Iz bližnje bolnišnice je prihitel rešilec, toda zaman. Tako je predsinoči umrl 60-letni Ciro Giarritiello, po rodu s Sardinije, sicer pa doma v Gorici v Ul. Torriani. Bil je v pokoju, pred tem je služboval pri finančni straži. Sagro so predsinoči prekinili, ze sinoci pa se je nadaljevala.

Razbil tri avtomobile in odšel

Voznik iz Trsta se je včeraj ponoči v Ul. Verdi v Trzicu zaletel v tri parkirane avtomobile. Pri tem se menda ni poškodoval, pač pa je po trčenju kratkoma zaklenil svoj avto in se, morda na vozilu kakega prijatelja, odpeljal proti domu. Policija seveda ni potrebovala veliko časa, da je na osnovi dokumentov v avtomobilu prisla do njegovega lastnika, 30-letnega Fabia Volka.

Gradež: z avtom v morje

Na cesti med Gradežem in Oglejem je sinoči okrog 19. ure prislo do zastojev, ko je 24-letna C. M. iz Gradeza s volkswagenom polo malo pred Belvederjem (peljala se je v smeri proti Ogleju) zavozila z nasipa in obticala v nizki vodi v laguni. Posegli so gasilci in pometna policija. Voznica, kot kaže, ni bila težje ranjena.

GLASBA / GORIŠKI ANSAMBEL»ZUF DE ŽUR«

Ljudska glasba je priljubljena

Po nastopih v Štandežu in Trziču gostujejo nocoj na »Ovarock«

Goriški ansambel »Zuf de zur«, ki crpa repertoar iz ljudske glasbene zakladnice vseh različnih narodnih kultur goriskega prostora, dozivlja vse večji uspeh. Na sliki jih vidimo na nedavnem večeru pri Turriju v Standrežu. Takoj zatem so skupaj z drugo odlično skupino etnične glasbe FLK zaključili festival Sredozemskih valov v Trziču. Nocoj bosta od 21. ure dalje obe skupini nastopali tudi v Ovaru na odmevni prireditvi Ovarock, v prihodnjih tednih pa jih čakajo se koncerti pri Codroipu, v Veroni in Vidmu.



VZPI / SODELOVANJE Z BORCI

Obisk v Škofji Loki

Septembra načrtujejo večje srečanje

Delegacija goriske sekcije VZPI-ANPI se je pred kratkim podala na obisk k borcem v Škofjo Loko. Med goriskimi predstavniki so bili prisotni Silvino Poletto, Vid Primožič in pokrajinski svetovalec Damjan Primožič. Srečanje se uvršča v okvir sodelovanja, ki ga goriska borčevska in antifasistična združenja imajo s Škofjo Loko že vrsto let. Priložnost so izkoristili tudi za pogovor o srečanju, ki ga načrtujejo septembra v Gorici.

Goriska delegacija je med obiskom položila venec na spomenik padlim v vojni leta 1945 na Blegošu. Spomenik je bil lanskega oktobra hu-

poškodovan in je za pravilo finančno prispevala tudi goriska sekcija VZPI-ANPI.

V teku dneva so predstavniki goriskih in škofjolskih borcev podčrtali pomen medsebojnega sodelovanja in govorili o vzdrževanju spomenikov padlim partizanom in deportirancem. Nadalje je bil izdelan program večjega srečanja, ki ga goriska borčevska združenja načrtujejo septembra v Gorici in Ločniku. Nanj bodo povabili tudi predstavnike javnih ustanov, goriskega župana Gaetana Valentija, pokrajinskega predsednika Giorgia Brandolina in cedajškega župana Giovannija Pascolinija.

Med obiskom so razpravljali tudi o ohranjanju zgodovinskega spomina in ovrednotenju bogatega zgodovinskega gradiva, s katerim razpolagajo zgodovinarji tudi po zasluzgi prizadevanja goriskega odbora VZPI.

**Sezonsko
znižanje**
ul. Carducci 24
tel. 537561

Pokrajina prireja razstavo poročnih oblačil

Odpri jo bodo v torek na gradu

Ob dveh zanimivih razstavah sodobnih goriskih umetnikov v palači Alvarez v Ul. Diaz in v galeriji Spazzapan v Gradiscu bo pokrajinska uprava od torka dalje obogatila poletno ponudbo se s tretjo razstavo. V palači Panizzolo-Morassi v kompleksu pokrajinskih muzejev na gradu bodo v torek ob 18.30 odprli razstavo »Fiori d'arancio«s poročnimi oblačili, okraši in drugimi predmeti iz zadnjih dveh stoletij, ki so sestavni del zbirke pokrajinskih muzejev. Razstava bo na ogled do 30. septembra.



OBVESTILA

SZ DOM organizira 2. camp minibasketa za osnovnosolce, ki se bo odvijal od 31. avgusta do 4. septembra v Dijaskem domu v Gorici. Za informacije: tel. 33029 (ZSS-DI) in 30677 (David).

URAD SDZPI je zaradi dopusta zaprt do 28. avgusta 1998.

URAD ZSKD GORICA bo zaradi dopustov zaprt do vključno 16. avgusta.

ZSSDI GORICA sporoča, da je urad v juliju in avgustu odprt vsak dan do 8. do 14. ure. Ob sobotah je urad zaprt.

GORIŠKI SEDEŽ SSO bo do 4. septembra odprt vsak dan razen sobote od 9. do 12. ure. Od 17. do 21. avgusta bo urad zaprt zaradi dopusta.

SEDEŽ DRUŠTVA SLOVENSKIH UPOKOJENCEV bo zaprt do 26. avgusta. Za morebitne informacije naj se zainteresirani obrnejo do odborov.

SKLAD MITJA ČUK prireja poletno središče v Sovodnjah od 17. avgusta do 5. septembra, od 8. do 15. ure. Za vpis in informacije tel. 040-212289 v dopoldanskih urah.

SLOVENSKI DIJASKI DOM S. GREGORČICA namerava zaposliti dva pomožna vzgojitelja za solsko leto 1998/99, z možnostjo naknadne redne zaposlitve za enega. Zahteva se diploma slovenske višje srednje šole. Pisne prošnje z osebnimi podatki naj kandidati pošljejo na naslov Dijaski dom. S. Gregorčič, Ul. Montesanto 84 v Gorici najkasneje do 22. avgusta.



IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV priredi v drugi polovici septembra zanimiv 13-dnevni izlet Pohajanje po Evropi, z udobnim avtobusom, polnim penzionom, spremljevalcem po mestih. Obiskali bodo Nemčijo (Berlin, Potsdam, Hamburg), Dansko (Kopenhavn), Norveško (Oslo), Švedsko (Stokholm), ob povratku pa se Leipzig in Nürnberg. Za izvedbo izleta je potrebnih vsaj 40 prijav, zato prosijo zainteresirane, naj se najkasneje do konca avgusta telefonsko javijo pri društvenih odbornikih ali poverjenikih.



RAZSTAVE

NA GORISKEM GRADU je do 30. avgusta odprta razstava G. Piranesi in njegov čas - razstava grafičnih del znanega beneskega mojstra iz prve polovice 18. stoletja. Danes ob 10. in 11.30 ponujajo možnost skupinskega vodenega ogleda.



ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne bencinske črpalke GORICA
AGIP - Ul. d'Aosta
ESSO - Ul. Brass
IP - Ul. Lungo Isonzo
ERG - Ul. Brig. Re
GRADISČE
IP - Trg Unità
TRZIC
ESSO - Ul. Boito
API - Ul. Cosulich
MONTESHELL - Ul. Boito
AGIP - Ul. Duca d'Aosta
RONKE
MONTESHELL - Ul. Redipuglia
ZAGRAJ
API - Trg Garibaldi
TURJAK
IP - državna cesta
KRMIN
API - Drev. Ven. Giulia



ŠOLSKE VESTI

NA ŠOLSKEM SKRBNISTVU so včeraj objavili dokočne lestvice za suplenice na slovenskih višjih srednjih solah za sledeče predmete: 039/A zemljepis, 042/A informatika, 546/A nemščina, 060/A naravosl. vede, kemija, zemljepis, 061/A zgod. umetnosti, 071/A tehn. risanje, 084/A lit. predmeti, latinščina in grščina za klas. liceje, 031/A laboratorij industrijske informatike. Interesenti morajo vložiti prošnje na posamezna ravnateljstva v roku 20 dni.

PRISPEVKI

V spomin na Mileno Pipan por. Čotič darujeta Bernard in Vida 50 tisoč lir za KD Skala.

Namesto cvetja na grob Danka Muzine daruje Nada Okroglic 50 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Podgori.

Ob obletnici smrti Oskarja Vizintina prispevajo svojci 50 tisoč lir za KD Sovodnje.

Namesto cvetja na grob Berte darujeta Venče in Ani 50 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Standreza.

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine od 1. do 7. avgusta 1998.

RODILI SO SE: Carlo Brandolin, Barbara Ceschia, Michela Giovanetti, Marco Don-da, Azra Licina, Matteo Bittesnich, Giovanni Buttignone.

UMRLI SO: 60-letna Carmela Tacchino, 69-leten Gilberto Martini, 64-letna Iolanda De Piero, 72-leten Natale Lanzoni, 63-letna Bruna Alborghetti, 86-letne Liduina Raunich, 98-letna Maria Miccu, 89-letna Lucia Pian, 78-leten Ottavio Gerin, 77-leten Amedeo Martino, 61-letna Emilia Pipan, 71-letna Maria Fumis, 85-letna Severina Bean, 64-letna Serena Troiani, 50-leten Claudio Trevisan, 83-letna Eugenia Teodora Sturm, 69-leten Antonio Gladi, 93-letna Anna Bunello, 89-letna Aurelia Bertolini, 87-leten Mario Grop, 63-letna Colautti Giovanna, 85-letna Romilda Buiatti, 86-letna Rosa Robazza, 97-leten Amabile Zampar.

POROCILI SO SE: trgovec Armando Furlani in studentka Maria Antonietta Messina, orožnik Lucio Esposito in trgovska pomočnica Sabrina Petrarin, upravni direktor Luca Treu in uradnica Sonia Manzo, zobozdravnik Andrea Fabianelli in zobozdravnica Plahuta Roberta.

OKLICI: režiser Roberto Dordit in brezposelna Susana Belendez Bieler, delavec Claudio Sequalini in policistka Grazia Beltram.



LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI - MORANDINI, Ul. Crispi 23, tel. 533349

DEZURNA LEKARNA V TRZICU - CENTRALE, Trg della Repubblica 16, tel. 410341

DEZURNA LEKARNA V DOBERDOBU - AL LAGO-PRI JEZERU, Vrtna ul. 2, tel. 78300

POGREBI

Danes: 10.10, Davide Benedetti iz splosne bolnišnice v Faro; 11.30, Ciro Giarrapiello iz splosne bolnišnice v Ločnik; 13.30, Fulvio Plinio iz bolnišnice Janeza od Boga v Medeo; 15.30, Maria Medeot iz bolnišnice sv. Justa v Mos.

Nedeljske teme

INTERVJU - ROBERTO ANTONIONE

Slovenska manjšina bistvena za »posebnost« naše dežele

BOJAN BREZIGAR

Roberto Antonione, tržaški predstavnik stranke Forza Italia, je bil pred desetimi dnevi izvoljen za predsednika deželne vlade Furlanije - Julijske krajine, v petek pa je njegova manjšinska vlada prejela zaupnico deželnega sveta. Antonioneja smo, kot vse njegove predhodnike, prosili za pogovor o nekaterih vprašanjih, ki nas boljše zadevajo. Zaradi razumevanja nekaterih odgovorov je potrebno pojasnilo, da je bil intervju pripravljen pred petkovim glasovanjem o zaupnici.

Gospod predsednik, volilni izidi zadnjih deželnih volitev kažejo, da se je glavni na Slovencev v deželi Furlaniji - Julijski krajini opredelila za stranke, ki so sedaj v opoziciji. Danes vi zastopate tudi te državljane. S katerimi besedami se obračate nanje?

Tem državljanom želim predvsem povedati, da sem predsednik vseh, ne glede na njihove volilne odločitve. Ker živimo v deželi s posebnim statutom ter je ta posebnost tudi, in celo predvsem posledica dejstva, da v tej deželi živi, poleg drugih skupnosti in drugih menjših kultur, zelo pomembna etnična in narodna skupnost, kot je slovenska, želim tem ljudem povedati, da sem tudi njihov predsednik in da moramo njim nameniti celo večjo pozornost od one, ki jo namenjamo drugim delom dežele. Sicer pa mislim, da sem to precej jasno povedal tudi v svojih programskih izjavah.

Ko ste govorili o zaščiti manjšine, ste izpostavili predvsem vprašanje zajamčenega zastopstva manjšine v deželnem svetu...

Ocenjujem, da bi bil to zelo važen korak naprej k prevladnemu razvijanju demokracije. V vsaki napredni demokraciji imajo etnične jezikovne manjšine zajamčena mesta. Vemo, da imajo v Sloveniji Italijani in Madžari zajamčeno zastopstvo; ocenjujem, da je podpora temu načelu pravilna. Tega ne more predlagati deželni odbor, ker je to izrecna pristojnost deželnega sveta, vendar sem hotel v programskih izjavah poudariti, da bi, v primeru takih predlogov deželni odbor te predloge podprl, ker so nam ta vprašanja zelo pri srcu.

Vemo, da celovito problematiko slovenske manjšine obravnavajo na vsedržavni ravni. V zvezi s tem je poročevalec Maselli v poslanski zbornici predložil osnutek zakona. Obstaja nevarnost, da bi se nekatere stranke, predvsem tiste, ki sestavljajo

vašo deželno vlado, načelno zoperstavile takemu predlogu.

Jasno je, da se z vsedržavnimi vprašanji zaradi obvez na Deželi ukvarjam v manjši meri. Ko bi prišlo do predlogov, ki bi bili v nasprotju s tem, kar sem povedal v programskih izjavah, bom poskrbel, da, tudi znotraj moje politične sile in znotraj koalicije, ki me podpira, vsedržavnemu vodstvu obrazložim pomen, ki ga ima ta problematika za našo deželo. Če nekaterih vprašanj ne bi razumeli ali jih ne bi poznali, morda tudi zaradi izkrivljenih informacij, ki bi jih prejeli, bom torej poskrbel, da jih seznanim s stanjem in s problemi. Ker živim v stranki svobodnih ljudi, ne morem pristati, da prihaja do kakršnihkoli etničnih diskriminacij. Če bi ugotovil kaj takega, bi pomenilo, da sem zgrešil stranko.

V programskih izjavah ste namenili veliko pozornost mednarodni vlogi dežele. Govorili ste o marsičem, od odprtja urada v Bruslju do odnosih s sosednjimi državami, ki pa jih niste nikoli navedli z imenom. Je za to kak poseben razlog?

Ne, saj je vsem jasno, da gre za Slovenijo, za Avstrijo, za Hrvaško, za Bavarsko, skratka, za dežele, s katerimi smo vedno imeli stike. Tu mislim seveda tudi na prejšnje uprave, ki so pravočasno razumele dogajanja, mislim na nacrt Alpe-Jadrana, mislim na čas, ko se je Slovenija osamosvajala: tedaj je predsednik deželne vlade Furlanije Julijske krajine pomembno prispeval k razvoju dogajanj, tudi s pritiski na osrednjo vlado, naj prizna Slovenijo. Teh držav nisem omenjal samo zato, da ne bi dodatno obremenjeval že itak dolgega poročila, vendar je jasno, da katere države je slo.

Slovenija se približuje Evropski uniji. To približevanje je težko, ne bo slo brez težav, trajalo bo nekaj let in to so leta sedanje zakonodajne dobe v deželi Furlaniji Julijski krajini. Kakšno vlogo bo imela pri tem dežela?

Vloga dežele je bistvena. Sloveniji je treba pomagati, da postane polnopravna članica EU čimprej. Seveda bo treba s Slovenijo sodelovati; ocenjujemo, da je njena inte-



gracija zelo pozitivna in bo treba to pospešiti, prinesla pa bo, kot vse, kar se dogaja v življenju, tudi do nekaterih nelagodij, tako v Sloveniji kot tudi v Italiji. Naša dežela in slovenska vlada bosta morali torej predčasno sprejeti ukrepe, da se ta nelagodja v čim večji meri odpravijo. Skratka, treba je delati v obeh smereh.

Ali ima v tem kontekstu delovna skupnost Alpe Jadrana sploh še smisel?

Gre za afektivni, zgodovinski pomen. Bila je predhodnica nečesa, kar takrat se ni obstajalo. Nastala je se v času berlinskega zidu in ko je bilo vzpostavljano nekaterih odnosov zelo težko. Čas je to skupnost kot sredstvo sodelovanja prehitel. Obstajajo sodobnejša in pomembnejša sredstva ter strukture, ki povezujejo Zahod s srednjo in vzhodno Evropo, kjer je možno učinkovitejše reševanje teh problemov.

Zelo ste poudarili mednarodno vlogo dežele. Glede na dejstvo, da do ustavnih sprememb ne bo prišlo, vsaj v kratkem času ne, kakšno mednarodno vlogo ima

lahko naša dežela v danih pogojih?

Tudi brez ustavnih sprememb nas statut, ki ima veljavo ustavnega določila, določa, da mora imeti osrednja vlada pri odnosih s sosednjimi državami nekakšno povezavo z Deželo, torej z deželno vlado. Mi bi želeli, da bi se to določilo v celoti uveljavljalo. Priznati je treba, da se je v zadnjih letih uveljavljanje začelo, prej pa dolga leta tega določila niso spoštovali. Mi moramo spodbujati osrednjo vlado, dopovedati ji moramo, da lahko računa na nas pri vseh odnosih s sosednjimi državami. Za osrednjo vlado smo obogatitev in ne obremenitev; ne želimo voditi politike, ki bi bila v kontrapoziciji z državno zunanjo politiko; nič vsega tega. Mi želimo sodelovati, da bi se izboljšali odnosi s sosednjimi državami, s katerimi moramo imeti vsakodnevne stike.

Ali predvidevate težke odnose z osrednjo vlado?

Vselej izhajam iz stališča, da mora, ne glede na politične razlike, vedno prevladati splošni interes. Vlada je izraz politične koalicije, ki je

drugačna od naše, vendar to ne sme preprečevati lojalnih odnosov in stvarnega sodelovanja med deželno in državno vlado. Mi želimo vzpostaviti dialog in razložiti vladi, zakaj sprejemamo nekatere odločitve ter nato o teh odločitvah razpravljati. Če bomo našli sogovornike, ki bodo pripravljene na diskusijo, na pogovor, ne bo težav. Seveda, če bomo naleteli na prejudicialna stališča, bomo pač morali reagirati; vendar pa trdno upam, da do tega ne bo prišlo.

Večkrat poudarjate, da smo dežela s posebnim statutom. Kako pojmujeate to »posebnost« v Evropi brez meja?

Ta dežela odigra poseben vlog; dajeta ji jo zgodovina in lega. Mislimo, da bi ta dežela lahko postala »bolj posebna« - opravičujem se za izraz - prav glede na svojo lego, svojo zgodovino, svoje kulturno bogastvo, prisotnost jezikovnih manjšin, h katerim se sedaj nagibamo. Mi smo pomembni za državo in za Evropo in odtod naša posebnost. Zato vztrajamo, da se nam priznajo nekatere pristojnosti, med katerimi večja pristojnost na področju mednarodnih odnosov.

Vi ste prvi Tržecan, ki je zasedel mesto predsednika deželne vlade. Slišati pa je, da tržaški župan ni navdušen nad novo deželno vlado. Ali vaju z županom deli različna vizija o prihodnosti Trsta?

Posteno povedano, ne vem. Bral sem izjave, ki so me presenetile, tako zaradi vsebine kot zaradi onlike. Župan Illy je običajno zelo pozoren glede zadržanja in izjav. Po tem, kar berem v tisku - kajti nisem imel priložnosti, da bi z njim izmenjal mnenje, zato dopušcam možnost, da tisk ni natančno povzel njegovih misli - mislim, da je njegovo zadržanje tokrat drugačno kot sicer. Ne vem, kaj bi rekel: zdi se mi čudno, zelo čudno. Ko se bom srečal z njim, bom verjetno razumel, kako razmišlja...

Ali ne gre morda za oceno, da v svojem programu vrednotite pokrajine na škodo občin?

Ne, mislim, da ne, nasprotno. Preprican sem, da

morajo imeti na institucionalni ravni za deželami najpomembnejšo vlogo prav občine. Vlogo pokrajin bo treba oceniti, kajti, ko so nastale dežele, bi morale pokrajine izginiti. Sedaj je treba se dobro razumeti, kaksna naj bo njihova vloga. Ne, mislim, da takega napada ni bilo.

S katerimi ukrepi se je začel najprej ukvarjati vaš odbor?

Takoj smo se začeli ukvarjati z dodatkom k finančnemu zakonu, ki ga je vlada zavrnila. Gre za nekatere pomembne ukrepe na področju trgovine in turizma, pa tudi na drugih področjih, in te ukrepe bo treba v najkrajšem času ponovno odobriti. Poleg tega pa pripravljamo že nekatere spremembe finančnega zakona. Skratka, začeti je treba hitro z delom.

To so administrativna vprašanja, kaj pa politika? Vaš odbor nima večine v deželnem svetu...

Res, nas odbor številčno ni samozatosten, v tem trenutku pa ni alternativnih rešitev. S tem mislim reči, da v deželnem svetu ni druge opcije, ki bi razpolagala z večjim številom glasov kot naša koalicija. Imamo torej dolžnost in cast, da lahko vladamo. To mislimo početi z odkritim in lojalnim soocanjem z drugimi političnimi silami; predstaviti jim nameravamo predloge, ki jih bomo dokončno usklajevali z vsemi ozemeljskimi dejavniki v naši deželi in potem bo treba poiskati za vsak posamezni sklep potrebno podporo v deželnem svetu. Smo torej dovzetni za vse nasvete in za vse kritike, ker pač sami ne moremo sprejemati sklepov. Dejal bom se več: četudi bi bili samozadostni, četudi bi sami lahko odobrili vse zakone, bi poslušali kritike in nasvete ostalih, kajti prav nihče izmed nas nima vse resnice v zepu. Prizadevali si bomo, da bi bili dovolj skromni, da bi razumeli, da samo skupaj lahko nekaj ustvarimo.

Glavna ovira, vsaj za leto, pa je seveda proračun.

Seveda, glavna ovira je proračun, čeprav je Severna liga izjavila, da nam za osem mesecev omogoča, da delamo, kar pomeni, da so računali, da je vmes tudi proračun. Vendar bo tudi pri proračunu metoda našega dela enaka: predstavili bomo odprt proračun, kajti vsi imajo interes, da pride do odobritve določil, ki ustrezajo vsem. Ne bomo sprejemali pristranskih določil in tega ne bi naredili, četudi bi nam številke to omogočale.

••

Galicija, pa vendar Španija

Galicija, zeleni del Španije

Ce si Španijo predstavljamo kot poleti izredno toplo področje se ne motimo, kajti za večji del države ta trditev nedvomno velja. Severni del Španije pa je, zaradi vpliva Atlantika in visokih (do 2600 metrov) hribov Kantabrijskega gorovja, ki zadržujejo hladni zrak, bolj podoben pregovorno zeleni Irski, v dolinah med višjimi hribi pa bi zlahka dobili tudi kotiček, podoben našim Alpam. Na tem območju si od vzhoda (meja s Francijo) proti zahodu sledijo Baskovska dežela, Kantabrija, Asturija in Galicija. V Galiciji, na skrajnem zahodu, preidejo visoki vrhovi v valovito, gricevato pokrajino, v prejštrmo in nato ravno obalo pa se zacenjajo vse pogostejše zajedati stevilni zalivi, v katerih omogajojo dostop do morja pescene plaze.

Tu živijo Gallegos

Deželi se v španscini pravi Galicia, prebivalci naj bi potemtakem bili Galicianos. V resnici se pa imenujejo Gallegos, zaradi tega lahko v slovenscini upravičeno uporabljamo izraz Galjezani, na pa Galicijci. Tako kot bolj znani Katalonci in Baski tudi Galjezani niso Španci, pač pa narod, ki ima korenine keltskega izvora. Čeprav jim v Evropi ta oznaka pripada bi Galjezane težko opredelili za manjšino, vsaj po naših merilih, saj predstavljajo Galjezani v Galiciji veliko večino prebivalstva (priseljavanja malodane ni), zaradi sorazmerno skromnih medsebojnih stikov z osrednjim delom Španije pa je vsaj na prvi pogled ogrožitev njihove kulturne samostojnosti majhna, vsekakor veliko manjša kot pri Kataloncih in Baskih. Mislim, da je prav ta nizka stopnja nevarnosti asimilacije glavni razlog, da independentistično gibanje v Galiciji nima večje podpore. V mojem dvotedenskem popotovanju, ki sem ga zaradi skromnosti javnih prevozov opravil večinoma s stopanjem, sem prav s stalnim kontaktom z ljudmi spoznal široko paleto mnenj na to temo. Vsakdo mi je namreč prejel ali slej povedal, da ni Španec, pač pa Gallego in da se pri njih govori jezik, ki ni kastiljanscina (španscina), pač pa gallego. V praksi se to opazi takole: če Galjezan govori »po svoje« ga drugod po Španiji bolj slabo razumejo, na Portugalskem pa ga lahko zamenjajo za Portugalca iz severa.

Prehod iz Asturij v Galicijo spremljajo neizogibno pomazane table, ki dajejo vedeti, da je tu »Pais Gallego« ali »Galizia«. Kot že rečeno pa niso independentistične težnje močne in to se odraža tudi v skromni podpori, ki jo uživa stranka Bloque Nacionalista Gallego (BNG), saj racuna na približno 13% volilcev. Je izrazito levicarskega značaja in v večini volilnih ok-



rozij Galicije se zaradi tega na krajevnih volitvah Izquierda Unida (španski komunisti) sploh ne predstavi. Če od tistih 13 odstotkov odstejemo glasove, ki bi ji itak nabrala omenjena Izquierda Unida, dobimo skoraj zanemarljive številke, nena- zadnje pa tudi velja, da BNG ni stranka, ki se »bori« za lastno samostojno državo Galicijo.

Vzrok je v tem, da imajo Galjezani domala vse, kar jim zagotavlja ohranitev lastne identitete, zacenjsi s tem, da je galjescina uraden jezik in se ga zato tudi ućijo v solah. Priseljavanja v te kraje iz ostalih predelov Španije ni bilo: Galicija sicer ni revna, je pa v tistem ravnotežju, ki zagotavlja delo domaćinom in nič več. Prekomernega razkošja ni videti, vendar tudi zapuščenih vasi in neobdelanih polj ne. V preteklosti je bila Galicija celo dežela množičnih odhodov v Francijo, Belgijo in Svico ter v Latinsko Ameriko, se zlasti na Kubo in v Argentino, kot so mi povedali domaćini. Oseba, ki je najbrž bila pristas BNG, mi je ponosno razlagala, da so starsi Fidela Castra iz Galicije, iz blizine Luga. V Argentino jih je odšlo toliko, da se je tam priimek Gallego uveljavil ter da so v Juzni Ameriki sploh razlikovali Galjezane od ostalih Špancev. Lega ob Atlantiku je bila gotovo spodbuda za izselitev čez veliko lužo.

Zaradi sorazmerno skromnih ekonomskih interesov, ki jih ima Španija v Galiciji, je po mojem mnenju izolacija in z njo ohranitev galjeske kulture zagotovljena. V krajevnem casopisu sem izsledil celo izredno zanimivo, najbrz pa tudi originalno pismo bralca, ki je trdil, da Španija sploh nima posluha za Ga-

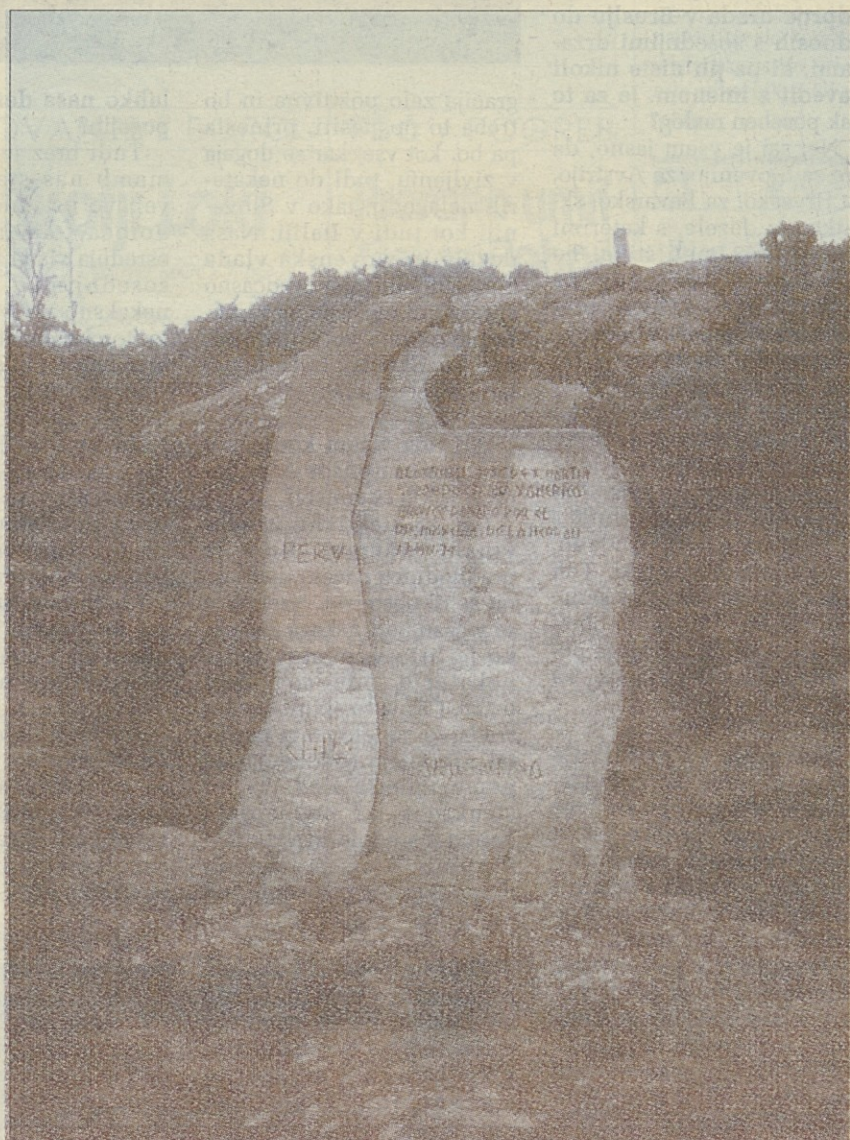
meljeval svojo idejo, da bi za Galicijo bilo najbolje, če bi se odcepila od Španije in priključila Portugalski. No, čeprav je uresničitev nekaj takega nepojmjljiva, ima misel tudi svojo osnovo, saj je bila Galicija v srednjem veku res del Portugal-ske.

Galjescina očitno prevladuje zlasti v napisih: na postajah, cestah, raznih brosurah. V Santiagu de Compostela sem npr. obiskal univerzo, ki je s svojimi 40.000 študenti veliko pomembnejša od univerz v Vigu in A Coruni in je pred nekaj leti praznovala 500-letnico. Osnovne informacije (zgodovina univerze, splošni pogoji za študij), ki so dostopni preko računalnika so bili samo v domaćem jeziku. Galjescina ima v primerjavi z baskovscino veliko prednost: v pisani obliki je večinoma razumljiva tudi za tistega, ki zna samo špansko. Gre pač za latinski jezik. Stvari se seveda zakomplicirajo, če nekdo galjescino govori...

V Galiciji je več krajevnih dnevnikov. »Faro de Vigo« z visokodonečim pripisom »decano de la prensa nacional« pa je celo med najstarejšimi v Španiji. Le eden izhaja (tudi) v galjescini, »O Correo Galego«, ki ima tudi dvojčka v španscini, »El Correo Gallego«.

Dežela dobrih ljudi

Sam sem Galicijo kmalu preimenoval tudi v »deželo dobrih ljudi«, kajti redno se je dogajalo, da sem poleg prevoza dobil tudi povabilo na pijaco, od mlajših pa na »juergo« (nas festin). Če je



domaćega turizma (iz ostalih delov Španije) precej, je tuji turist prava redkost: v dveh tednih sem jih srečal morda dvajset! In ker je Galicija tudi dežela izseljencev, ki so se porazgubili po vsem svetu, je najbrz tujec priložnost za prijeten pogovor, kar so izrabili tudi moji »prevozniki«. Nezanemarljivo je tudi dejstvo, da zaradi skromnega obiska turistov minikriminal ni razvit: stopanje je varno, tako za stoparja, kot za tistega, ki le-te-mu ustavi.

Galicija nudi Špancev prijetno osvežilo, temperature čez 30 stopinj so prava redkost. Zal je ustrezno nizka tudi temperatura Atlantika, ki ne preseže 16-17 stopinj. Kopanje je torej domena pogumnejših, povratek na plazo pa pravo odresenje. Zadeva postane nekoliko neugodna, ko sonce močno pripeka, osvežitev v vodi pa je za večino ljudi skoraj nemogoca. Zelo značilne so tudi velike razlike med plimo in oseko, ki presegajo včasih stiri metre. Marsikatero ribisko pristanisce je urejeno tako, da so ob oseki colni kar na suhem in lahko odplujejo samo, ko se morje dvigne. Sicer pa nisem nikjer zasledil večje ribiske dejavnosti, kajti colni se z morja vraćajo samo enkrat tedensko.

Najbolj neobicaćna je dolžina dneva, na casovno razliko pa se privadimo v nekaj dneh, približno kot za potovanje v Ameriko ali skrajni Vzhod. Razlika v zemljepisni dolžini s Trstom ustreza podrugri uri sončne razlike, vendar je tudi v Španiji v veljavi sončna ura. Sonce je v A Coruni zahajalo ob desetih, ko so dnevi najdaljši pa zahaja celo ob enajstih! Temu je seveda prilagoden ritem življenja: zjutraj se vse začne premikati sele ob devetih, večerni televizijski dnevnik in torej primeren cas za večerjo je prav tako ob devetih. Nocno življenje se ustrezno zavlece, kar je najbolj razvidno ob nedeljah. V kraju Pontedeume, v blizini A Corune, sem na nedeljo imel srečo, da sem sledil sprevedu krajevne glasbeno-folklorne skupine, ki je po vaskih ulicah opravila neke vrste »budnico«. Zbirališče na glavnem trgu je bilo ob...11.30. budnica pa se je zaključila opoldne.

Glasbeno-folklorna skupina je bila zgovoren dokaz, da je vpliv keltske kulture moćan. Če bi Skoti ne nosili značilnega kilta, bi lahko Pontedeume zamenjal za kraj neke pri Glasgowu. Razen nekaj bobenćkov, ki so skandirali ritem, so bile duće edino glasbilo za spremljavo plesalcev, na nošah pa sta prevladovali rdeca in zlasti črna barva. Keltski izvor Galjezanov se kaže po mnogih arheoloških ostankih, t.i. »ruina celta«. Pona-vladi gre za nekaj več kot kup kamenja, zaman je pričakovati ostanke velicastnih urtdb. Bolj kot za zgodovinsko ali arheološko vrednost najdbe veljajo ti ostanki kot dodaten poudarek ne-španskega izvora.



V gospodarstvu prevladuje kmetijstvo

Z razliko od Asturij in Baskovske dezele, kjer prevladuje industrija in sta zaradi tega v prejšnjem stoletju doživeli množicen dotok priseljencev, sloni gospodarstvo Galicije se dalje na kmetijstvu. Izjemo predstavlja izkoriščanje lesa evkaliptov: ta drevesa tvorijo na severni obali mogoćne in za mi-moidoce tudi »omamljivo« disce gozdove. Drevesa rastejo izredno hitro, dosežejo nekaj desetnih metrov višiae in so s poljedelstvom nezdružljiva, ker

moćno izčrpajo zemljo. V preteklosti so jih uporabljali predvsem za gradnjo ladij, danes pa iz njih izdelujejo nizjakakovostni papir. V notranjosti Galicije se polja, posejana s koruzo, izmenjujejo s pašniki. Vse je bleseće zelene barve in ne verjamem, da je v avgustu bistveno drugače. Padavin sicer ni posebno dosti (manj kot pri nas), vendar tudi pretirane vroćine ni, razen tega pa so noci izredno vlažne. Hitre vremenske spremembe so dokaj obicajne: doživel sem dopoldansko »neprobno« mleglo, ki se je v teku dveh ur razblinila.

Zahodna obala je vinorodni okolis znamenitega belega vina »alvarinha« (albarino po špansko). Gre za vino odlične kakovosti, ki je namenjeno predvsem izvozu. Kot zanimivost naj navedem, da Galjezani ne pijejo vina iz kozarca, pač pa iz keramićnih skodelic. Takorekoć poljudno vino »ribeiro«, namenjeno izključno domaci uporabi, pa uspeva v dolini reke Minho, ki tvori obenem del meje s Portugalsko. Vino je v galjeski kuhinji obvezno, glavne jedi pa so t.i. »mariscos« (morski sadeži), ki rastejo v obseznih gojiscih, namesćenih v »rias«-ih

(zalivih, podobnih norveškim fjordom), kjer je Atlantik mirnejši, in pa seveda ribe, predvsem mecarica in tudi nam znani kalamari. Reka Minho (ali po špansko Mino) je malo pred izlivom zajezena in ker je njen padec majhen tvori dobrih sto, ponekod tudi čez dvesto metrov široko in kakih deset kilometrov dolgo jezero. Tu ne gre toliko za izkoriščanje vode za hidroelektrarno, pač pa za rezervo vode.

Problemov z električno energijo sicer v Galiciji nimajo, saj primorajo z drugo najvećjo termoelektrarno v Evropi. Ogromen je odprti kop premoga, vseeno pa bi si upal podvomiti v številko 40 kvadratnih kilometrov, ki so mi jo posredovali. Kompleks seveda ne vzbuja posebnih estetskih užitkov, nanj pa sem naletel zgolj slučajno. Razdeljena je na stiri pokrajine: A Coruna, Pontevedra, Lugo in Ourense. Ne glede na to upravno delitev pa sta pomembnejša centra Vigo, ki je z nekaj manj kot 300 tisoć prebivalci najvećje mesto in najpomembnejše trgovsko središće ter Santiago de Compostela, ki je cilj številnih romarjev in sedež velike univerze.

...vseeno Španija

Kljub oćitnim razlikam v podnebu, jeziku in kulturi je Galicija zelo trdno zakoreninjena v špansko realnost. Romarska pot Camino de Santiago, ki vodi v Santiago de Compostela, ima dokaj množicen odizv (Santiago je namreč zavetnik Španije). Odkritje in raziskovanje Amerike je prav tako moćno povezano s to deželo: ena izmed treh

ladij Kristofa Kolumba, Pinta, je kot prva ob povratku iz novega sveta pristala v Baioni, malo južneje od Viga, kjer na ta dogodek opozarja tudi spomenik, posvećen »a los Martires del Mar«, iz Galicije pa je bil tudi »generalissimo« Francisco Franco, ki je tako ali drugače stirdeset let zaznamoval zgodovino Španije v tem stoletju.

Galicija okvirno...

Galicija zavzema sorazmerno veliko obmoćje (29.000 tisoć kvadratnih kilometrov, za primerjavo jih Furlanija-Juljska krajina ima le slabih 8.000) in predstavlja eno izmed 17 španskih dežel. V Španiji je delitev na tako imenovane »Comunidad Autonómica« podobna italijanski delitvi dežel. Po drugi strani je naseljenost majhna, saj ima Galicija slabe tri milijone prebivalcev. Razdeljena je na stiri pokrajine: A Coruna, Pontevedra, Lugo in Ourense. Ne glede na to upravno delitev pa sta pomembnejša centra Vigo, ki je z nekaj manj kot 300 tisoć prebivalci najvećje mesto in najpomembnejše trgovsko središće ter Santiago de Compostela, ki je cilj številnih romarjev in sedež velike univerze.

Tekst in slike
Dimitrij Krizman

Na slikah: Zgoraj BNG vabi, a malo uspešno; levo poulićni »fast-food« morskih specialitet; na prejšnji strani zgoraj »Isto nom e Espanha«, spodaj spomenik Joseju de San Martinu, osvajaľcu Čila, Peruja in Argentine.





**KAJ
JE PISAL
PRIMORSKI
DNEVNIK
PRED
50 LETI**

Mesec olimpiade

Avgust 1948

Leto 1948 je leto olimpijade, toda PD poroča o tem pomembnem dogodku bolj malo: 1. 8. »Ze po prvem dnevu olimpijade so bili oddani trije olimpijski naslovi. Na 10.000 m prvi Zatopek (CSR) - novi olimpijski rekord 29' 59" 6. 12. 8. pa piše kar na prvi strani »Sijajna zmaga jugoslovanskega nogometa nad angleškim na londonski olimpiadi - Jugoslavija - Velika Britanija 3 - 1«, zal je v finalu s Švedsko Jugoslavija izgubila 3 - 1 (17. 8.). Sele po koncu olimpijskih iger objavlja PD 26. 8. komentar, ki ga povzema po »Narodnem listu«: »Z reševin Zeusovega svetisca v Olimpiji je 17. julija stekla stefeta z baklo, s katero so na olimpijskem stadionu v Wembleju prižgali olimpijski ogenj. Po starem običaju prižgal baklo z oljno vejico - simbolom miru (...) prvi nosilec letošnje olimpijske bakle, je stopil v Zeusov hram v popolni bojni opremljeni (v angleški uniformi, s celado in z amerisko hitrostrelko...) najprej je bilo določeno, da bo stefeta po Grčiji tekla 4 dni, v resnici pa so jo skrajšali na 4 ure. Namesto, da bi stefeta iz Olimpije tekla skozi Korint in Atene do pristanišča Missolunghi, se je usmerila po najkrajši poti (32 km) do neznatnega pristanišča Katakola (...) in se na tej kratki, edini možni poti, so olimpijsko stafeto spremljali angloameriški tanki (...)«

Ko je doma napeto, ni pravega razpoloženja, da bi sledili sportnim dogodkom. Razdor, ki ga je povzročila resolucija Informbiroja se poglablja. Primorski dnevnik objavlja vse komunikacije z raznih skupščin dvojezično in 22. 8. nameni celo stran italijanskim bralcem, da jim posreduje osnovna stališča teh, ki so se odločili za Titovo Jugoslavijo. O kongresu »Vidalijevih frakcionasev« pa poroča 18., 21. in 25. 8. Pomembni so tudi sklepi, ki jih sprejemajo na Podonavski konferenci: »FLRJ brez pridržkov odobrava sovjetski osnutek za plovbo po Donavi - Visinski pojasnil sovetski osnutek za svobodo plovbo - DSR. Bebler: Podonavske države

ve združujejo svoje interese v korist utrditve mednarodne solidarnosti«. (5. 8.) Poleg notranjih napetosti, mora Jugoslavija posegati tudi za Tržaško ozemlje: 4. 8. »Nota vlade FLRJ Varnostnemu svetu - zaradi krsitve določb mirovne pogodbe z Italijo.« in 5. 8. »Jugoslovanska spomenica glede Trsta pred Varnostnim svetom - Oba sovjetska delegata podpirata protest FLRJ zaradi krsitve mirovne pogodbe - Manuilski bo dodatno podal obsirnejši odločen protest.«

Očitno je vprašanje Trsta v ospredju: Primorski dnevnik 26. 8. »Tržaski pionirji pri Titu - predsednik zvezne vlade marsal Tito je sprejel v ponedeljek popoldne skupino 300 italijanskih in slovenskih otrok iz Trsta, ki prezivljajo pociitnice v blizini Kranja v koloniji, ki jih je organiziralo Prosvetno ministrstvo LR Slovenije. Sprejemu sta prisostvovala jugoslovanski veleposlanik v Moskvi Vlada Popović in general poročnik Peko Depčević.«

Trst pa svojo mednarodnost uveljavlja po svoje: »Jugoslavija na tržaskem mednarodnem velesojmu - »Nekaj ugotovitev, v katerih poročevalec razkriva, da je razstavni prostor razdeljen takole: 45% za tržaska podjetja, 25% za italijanska podjetja in 30% za podjetja iz vsaeh ostalih držav. (12. 8.)

V nenaklonjenem okolju povzroča razkol na levici manjšo odpornost in vsi napor, da bi se duhovi pomirili, so zaman. Razkosana je KP, OF in SIAU. Ko posljejo dve brzojavki v Lake Success Maliku in Vilfanu, s prošnjo, naj brani status STO v Coni A, ju podpisujejo Slovenci OF iz Trsta - center. (10. 8.). Ob tem moramo zabeležiti še, da se je »Uprava Primorskega dnevnika preselila iz Ul. sv. Franciška v Ul. Ruggero Manna 29, uredništvo pa je v ul. Montecchi 6« (7. 8.) in da imajo pod vrhom Triglava tržaski planinci svoj dom, kot poroča PD 18. 8. »slovenska otvoritev planisneke kočice SPDT na sedlu Dolič pod Triglavom«

BK

Razgovor s tovarišico Špelo

Oglasili smo se pri tov. Valeriji Kocjancic - Speli s prošnjo, da bi nam objasnila, zakaj je bila ona skupno z 9 drugimi tovarisicami izločena iz glavnega odbora ASIZZ in kaj je zakrivila, da je postala predmet tolikih osebnih izpadov?

»Prav rada bom to storila, nam je odvrnila, toda dovolite mi, da posežem v stvar prav pri njenih koreninah.«

»Sem članica glavnega odbora ASIZZ Tržaskega ozemlja. Moje življenje je kaj preprosto in moja pot je ravna. Nikoli nisem poznala slepomišljenja ne kolebanja. Ko je slo za pravico in resnico, sem bila vedno ob strani onih, ki so bili zanje kruto ogoljufani. Tako sem našla že leta 1918 pot v vrste tovarisev, ki so se zbirali okoli Ljudskega odra v ulici Madonnina. Postala sem dober in zvest simpatizer tovarisem komunistom, katerim sem rade volje odstopila svoje stanovanje za njihove ilegalne sestanke že v letih najtežjega Musolinijevega nasilja. Kot Slovenka sem globoko cutila krivice, ki so se zgrinjale nad mojim narodom tu v Trstu in po vsem Primorju, a za sovinizem ni bilo v mojem srcu nikdar prostora in bili so časi, ko sem cutila doma otroke nezakonskih mater, ki so bili pri meni na hrani in

to v njihovem italijanskem jeziku. Zato me očitek, da sem sovinistka in nacionalistka tembolj boli ter ga ne morem sprejeti drugače kot težko krivico.«

»Od kod je prišel ta očitek ali je zanj kakšen konkreten pogoj?«

»Od kje je prišel, ni potrebno niti spraševati. Tisti, ki stoji danes na stališču naše vsakodnevne borbe proti anglo-ameriskim imperialistom, tisti, ki ne more blatiti borbe jugoslovanskih narodov in njihovih naporov v izgradnji socializma, tisti, ki nosi nerazdružno v svojem srcu Jugoslavijo in Sovjetsko zvezo, tistega hočejo Vidalijevci oklevetati do poslednje nitke, da bi ga onemogočili pred ljudstvom, ki išče izhoda iz neprodinje megle v katero ga oni zagrinjajo. Kar se konkretnega povoda tiče, lahko povem le-to, da sem kot članica mestnega odbora OF in SIAU prisostvovala plenarni seji okrajnega odbora OF pri Sv. Jakobu, kjer sem razgalila razdiralno delo nekaterih ljudi in prikazala ljudstvu, da oni ne gradijo enotnosti, temveč, da so oni tisti, ki jo namerno rusijo. Preprečila sem, da bi dali v podpis resolucijo proti Primorskemu dnevniku, katero so že naprej pripravili.

Značilno za ta plenum je bilo, da so dobili zanj po-

vabila le oni člani OF, za katere so predpostavljali, da pripadajo Vidalijevi skupini, in Italijani, ki se poprej sestankov OF niso udeleževali. Prišla sta tovarisa moz in zena z Opčin in imela sem vtis, da je prišel tisti tovaris le za to, da prečita dnevni red in resolucijo, zakaj referat je imela sele v diskusiji tov. Marina, ki je naglasila, da bo govorila tudi v italijanscini zaradi tov. Italijanov, ki so nas počastili s svojim obiskom. Mnogi med njimi se razumeli niso, čemu jih vabijo na plenum OF. Ko so mi na cesti pokazali vabila, sem jim pojasnila, da so jih klicali za to, ker se bo brzkone tudi na plenumu OF razpravljalo o Vidalijevi resoluciji. Na njihova nadaljnja vprašanja sem jim odvrnila, naj premislijo tudi s svojo glavo, predno kaj podpisujejo. Prav tako sem odgovorila tovarisicam na samem sestanku, naj napravijo po svoji vesti, ko so me vprasale za svet, kako se morajo zadržati.

Evo, to bi bila konkretna dejstva, tudi kar se tiče tako imenovanih ilegalnih sestankov ASIZZ. Me takih sestankov nimamo. Če pa me kdo ustavi in vprasa pojasnila glede resolucije Informbiroja, je nasa sveta dolžnost, da mu jo raztolmacimo, ker je bilo ljudstvo postavljeno

pred odločitv zanje, ne da bi jo razumelo. To je bilo storjeno z nekim določenim namenom. Mnoga dejstva ga očitujejo in na podlagi teh dejstev je marsikdo že pricel razmisljati. Zal pa je se veliko ljudi zaslepljenih od praznih puhlih besedi, ki se bodo pozneje razblinile kot milni mehur, da ne bo ostalo od njih ničesar več kot bridko razočaranje. Kot stara aktivistka se le enega bojim in mi je le enega zal, da bodo premnogi priceli razumevati vse to, kar se dogaja, sele takrat ko bo že prepozno«.

Ne bomo na tem mestu pisali življenjepisa tovarise Spele, kakor delajo Vidalijevi pristasi za svoje pravke, ker vse tisto, kar je storila ona in se mnogi in mnogi aktivisti, so storili za uresničitev načel marksizma in leninizma, zato, ker so smatrali, da je to njihova dolžnost, ne pa zato, da bi si sedaj delali reklamo. Zlasti tovarisco Spelo poznaajo vsi demokratični Tržacani, ki so resnično in z dejanji dokazali, da so se odzvali klicu tovarisa Stalina in Moskve tedaj, ko je bila nacistična zver pred samimi njenimi vrati. Kje pa so bili mnogi in mnoge, ki danes na tov. Spelo mečejo blato, tedaj ko je bilo treba z dejanjem dokazati internacionalizem?

(1.8.1948)

Provokacija frakcionasev z vlomi v privatna stanovanja

Ze dlje casa so Vidalijevi oprodje posiljali na privatno stanovanje tov. Babica razne delegacije, nekatere tudi v poznih večernih urah, dokler tov. Babic ni sporočil, da v zasebnem stanovanju ne bo več sprejemal, in ce kdo zeli z njim govoriti, naj pride v njegov urad. Predvčerašnjim dopoldne so hoteli k njemu uredniki in uslužbenci lista »Il Lavoratore«, pod nekakšnim vodstvom Spadara in Lachinija. Ker ga v uradu niso našli, so prišli na njegov dom. Dasi so zvedeli, da tov. Babica ni doma so gledali v sobe drugih stanovalcev, kot smo to izvedeli od tistih stanovalcev hise, ki so bili tedaj doma. Popoldne istega dne je prišla v hiso skupina kakih trideset ljudi, ki jih je vodil Grizoni Nello. Razkropili so se po hisi, vdrli so v sobe posameznih stanovalcev, ki jih ni bilo doma, ter začeli brskati po mizah in omarah. Ce so naleteli

na cigarete je bila to zanje skušnjava, kateri se nekateri niso mogli in tudi ne hoteli ustavljati. V stanovanju tov. Babica so vse premetali in vse pregledali. Kot se je pozneje ugotovilo, je izginila lepa nova aktovka ter verizica za uro in ovratna verizica Babiceve zene. Iz sobe nekega drugega stanovalca je izginila žepna ura. Takih podlosti, ki imajo svoje dobro znano ime, pa se ni bilo dovolj. Zahtevali so se večerjo in tistih živil, ki so bila nabavljena za stanovalce hise na njihove živilske nakaznice. Poleg vsega tega pa so se nekatere listine sežgali. Dasi je več ali manj vsakemu človeku znano, da je vdiranje v zasebno stanovanje in omejevanje svobode stanovanja kaznivo dejanje in pravi zločin, se ti zapeljanci niso pomisljali zasedati telefon ter onemogocati telefoniranje iz hise in v hiso. Razen tega so zastražili vhod in nikomur iz nise niso pustili oditi. Ko so se nekateri stanovalci vrnili in ze v mestu zvedeli, kaj se v njihovih stanovanjih dogaja, so to javili policiji, ki je aretirala vse tiste, ki so bili neupravičeno v hisi. Pozneje so na policiji zaslislali se stanovalce ter sestavili obsezen zapisnik, nakar so vse skupaj izpuistili. Toliko smo doslej zvedeli.

(7.8.1948)

Prisilna prha v tramvaju

Sanje in realnost poletne noči

Sinoči bi morala biti na gradu predstava Shakespearove komedije »Sen kresne noči«. Sanje so bile odpovedane, ker je se pred njimi prišla realnost v obliki močne plove, z bliskom in gromom, ki je visela nad dve uri nad mestom.

Vse je prišlo tako nenadoma, da je zalotilo mnogo ljudi na ulicah, in dekleta v lahkih, svetlih poletnih oblekah so hitele tesno ob zidovih his do najbližje veze, ali so brodile v lahkih čevljih po mlakazah, ki so se zbirale po cestah.

Tramvaji na vseh progah so bili takoj polni. Ljudje so iskali strehe in najboljše je pač tista, ki jih sprejme domov. Ce ni deznika, pa tramvaj. Toda tisti, ki so se peljali okrog 20.15 s tramvajem št. 1 proti Sv. Justu, so se močno usteli. Voz je bil brez sip, da je dez naletaval z vseh strani v notranjost. Kakor da bi to ne bilo dovolj, je se precej na gosto kapalo od strehe. Potniki so vsi stali, ker so bili sedeži mokri in je voda napej lila nanje. »To je nasa Acegat«, je komentiral nekdo, »Za razne nagrade razmetujejo milijone, za popravilo vozov pa ne morejo izstisniti tistih nekaj desetisocakov.«

»Ali bomo morali kaj doplačati tudi za prho«, se je salil nek dobricina, ki mu je voda curljala naravnost na vrat.

»Samo nekaj kg barve bi bilo treba, pa bi popravili streho. Ubogi sprevoznik, ki mora prebiti po cele dneve v takih starih skatlah«, je vedel povedati tretji.

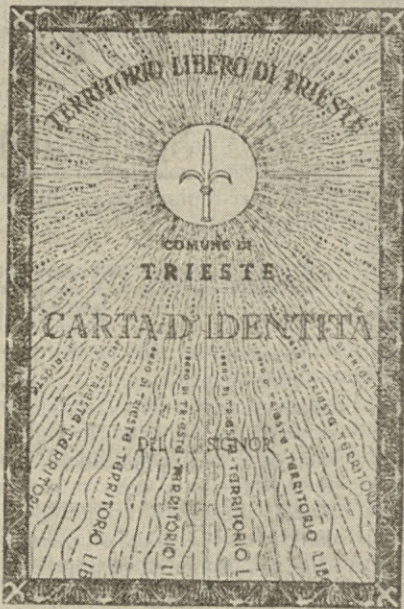
Tako so ljudje godrnjali in se vkljub vsemuj salilili, saj Tržacani nikoli ne izgubi dobre volje. Dez pa je lil dalje in vsi premočeni so morali zapustiti voz, ki je bil kot rešeto. Kam gredo vsi tisti milijoni, ki jih dnevno prejme Acegat? Ali res končajo kot nagrade vse v žepih izvedencev, da potem ni sredstev niti za taka najnujnejša popravila?

DOGODKE PRED 50 LETI

in hudega razdora

**KAJ
JE PISAL
PRIMORSKI
DNEVNIK
PRED
50 LETI**

NE MARAMO takšnih izkaznic!



**ZARTEVAMO
DVOJEZIČNE
osebne izkaznice!**

Vodopivec obsojen na eno leto ječe

Cetr na enajst je bilo, ko je vstopil v sodno dvorano sodnik, kapetan Leaning. Medtem se je nabralo v sodni dvorani veliko poslušalcev, med temi je bila tudi mati pokojnega Milica. Kapitan Leaning je takoj začel citati svoj pravdorek. Povedal je, da je sodišče pazljivo preucilo izjave vseh prič in dokazno gradivo, ki je bilo predloženo sodišču. Iz vsega tega je jasen zaključek, da je obtoženec ustrelil s karabinko in tako povzročil Milicevo smrt. Obtoženec je sicer popolnoma upravičeno pozval pokojnega Milica, naj se ustavi, posebno se, ker je ta vozil z motornim kolesom, ki je imel ugasnjene luči. Z druge strani pa ni mogoče trditi, da bi se Milic s silo upiral organom javne varnosti. Morda ni pokojni zaradi teme niti opazil policistov. Res je, da je bilo treba pozvati Milica, naj se ustavi, toda za to se ni bi smel policist streljati. Ker pa med razpravo ni bilo govora, da bi Vodopivec namenoma ubil ali ranil pokojnika, je sodišče na koncu koncev sicer spoznalo obtocenca za krivega, toda le nenamernega umora, ker je površno rabil strelno orožje. Spregovoril je odvetnik Morgera, ki je za olajšanje obsodbe nanesel se nakatere predloge. Govoril je o vzornem vedenju obtoženca v policijski službi, v kaksnih izrednih okoliščinah se je dejanje zgodilo in predvsem o tem, da bi moral biti Vodopivec obtožen kvecjemu le prevelike vneme pri izvajanju svoje službe. Zato naj bi ga sodišče obsodilo vsaj na pogojno kazen, »ker Vodopivec ni družbi nevaren človek.« Odgovoril je - tokrat poslednjič - kapitan Leaning, ki se je obrnil do obtoženca: »Vi ste bili spoznani za krivega...« »Ne, nisem kriv«, s temi besedami je skočil pokonci obtoženec. Toda zaman, sodnik je mirno nadaljeval svoj govor: »Sodišče je tako odločilo, vi boste prenašali posledice vašega napacnega ravnanja, zardi katerega je tragično preminul Milic. Zato vas je sodišče obsodilo na dvanajst mesecev ječe.« Obtoženec, ki je bil ves čas med razpravo na začasni svobodi, je moral takoj po izreku obsodbe v ječo. Odvetnik Morgera pa si nikakor ne da miru in bo vložil priziv. Verjetno, da smo zanj ni obsojenec nevaren za človeško družbo. (8.8.1948)

Eksplodzija bombe v Pobegih

V nedeljo okrog 17.30 so pripeljali stariši na blok v Skofijah s kamionom gasilske cete tri mladoletne otroke iz Pobegov pri Kopru, ki so imeli več ran po glavi in telesu. Otroci, 7-letni Nevio in njegov 5-letni brat Marij Skrl ter Vatovec Darj, vsi iz Pobegov stev. 30 so se igrali na travniku blizu neke kmečke hiše. Pri igranju so našli med travo neko bombo. Kakor je pri otrocih navada, so se začeli z njo igrati in jo skusali razdreti, da bi iz nje pobrali smodnik. Pri tem so se posluževali kamna, s katerim so tolkli po bombi, dokler ni ta pod udarci eksplodirala. Njeni drobci so precej tazko ranili vse tri otroke. Ko so jih pripeljali na blok v Skofijah, je prisla avtoambulanca Rdečega križa iz Trsta in prepeljala vse tri ponesrečene otroke v glavno bolnišnico. Zdravniki so ugotovili, da ima Nevio rane na rokah in na levem očesu, njegov brat Marij več lažjih ran po vsem telesu in Vatovec lažje rane po rokah, nogah in obrazu. Vse tri so sprejeli na zdravljenje na II. kirirškem oddelku. Pri tej priliki moramo pripomniti, da bi ponesrečene otroke lahko pripeljali v bolnišnico mnogo prej, če bi ne bil avto Rdečega križa v Miljah zaradi pokvarjenosti že dalj časa neuporaben in so morali poklicati resilni voz Rdečega križa iz Trsta, s katerim je prišel tudi zdravnik, ki je že v Skofijah nudil malim ranjencem prvo pomoč. (17.8.1948)

Nedeljsko slavlje v Dolini

Dolinsko prosvetno društvo se že dolgo marljivo pripravlja na svoj velik jubilej, 70-letnico od ustanovitve, ki ga bo slovesno praznovalo v nedeljo 29. t. m. Culi smo tudi, da člani pridno zahajajo k pevskim vjam, da ne bi zaostali za drugimi zbori, ki bodo ta dan prisli v Dolino in pokazali kaj znajo. Dolinci pravijo, da morajo v nedeljo pokazati, da njihovo društvo ni samo najstarejše, ampak da ima tu-

di najboljši pevski zbor. Mi bomo pa sodbo o tem prepustli nedeljskim poskušalcem, naj oni odločajo. Vsekakor pravijo, da »brezanec« čisti grla in morda bo to pomagalo, da bodo dolinski tenorji in soprani lahko bolj visoko dvignili glas. Na neki sliki iz leta 1902 vidimo pevski zbor »Vodnik« kakor je bil pred 46 leti. Slika je bila napravljena na Tellovo leta 1902. Kot vidimo, so na njej tudi sta-

rejše zenske, ki so bile takrat gotovo že poročene, pa so kljub temu ostale se pri zboru. Menda je tov. Pepi vseeno preostro sodil, ko je dejal, da se vsaka izneveri društvu, kadar se poroči. Da se kmalu poročijo, bo že menda res, ker taka brhka dekleta, kakor so Dolinke, si gotovo kmalu dobijo fanta. Če pa vkljub temu ohranijo zvestobo svojemu pevskemu društvu, jim moramo to steti v čast. (27.8.1948)

Kdaj bodo odstranili rusevine?

Po vseh gricah in obronkih v predmestjih in zunaj mesta so sezidali ali nameravajo zidati manjše stanovanjske hiše, da bi vsaj za silo odpomogli veliki stanovanjski krizi, ki se je v zdnjih treh letih zelo malo omilila. Tako so naprevili na Opčinah eno stanovanjsko hišico za amerisko vojsko, na Koloniji enonadstropne hiše, kjer so nastanili precej beguncev, na Lonjerski cesti stanovanjske bloke, kjer bo imela precejšen delež civilna policija itd. Na pobocju nad Skorkljo je v gradnji skupina manjših hiš in začel je krožiti glas, da bodo na hribu pri Sv. Soboti tudi gradili pritlične in enonadstropne hiše z malimi stanovanji. Če bodo vsaj ta stanovanja za prave Tržacane, se ni znano. Vsekakor pa je dejstvo, da je v sredini mesta se vse polno rusevin. Kdaj bo prišel čas, ko se bodo tudi te rusevine umaknile novim ali vsaj obnovljenim stavbam, ki bodo lahko zopet sprejele sovoje nekdanje stanovalce? (20.8.1948)

Mladinsko zborovanje v Nabrežini

Ceprav je bila v nedeljo popoldne naravnost obupna vročina in je sonce na vso moč pripekalo, se je zbralo v Nabrežini veliko število mladine, ki je prisla iz mesta in raznih okoliskih vasi, da bi prisostvovala velikemu mladinskemu zborovanju, ki ga je priredila Zveza antifasistične mladine. Pa ne samo mladina, tudi ostali prebivalci vasi in demokratični Tržacani so prihiteli v Nabrežino, da bi pomagali k uspehu tega zborovanja. Prišli so s kamioni, avti, z železnico in pes. Ves program tega zborovanja je bil zelo pester; vsrile so se razne tekme v teku in nogometu, nakar so sledile se razne humoristične točke, ki so zele velik aplavz. Proti večeru, ko se je ozračje nekoliko ohladilo, pa se je pričelo veselo rajanje, katerega se je udeležilo staro in mlado. Ob prepevanju pesmi in ob pripovedovanju raznih dogodkov iz preteklosti se je zaključilo veliko mladinsko zborovanje, ki je pokazalo, da spremlja vse naše ljudstvo z zanimanjem in ljubeznijo delo naše mladine. (3.8.1984)

FIZKULTURA

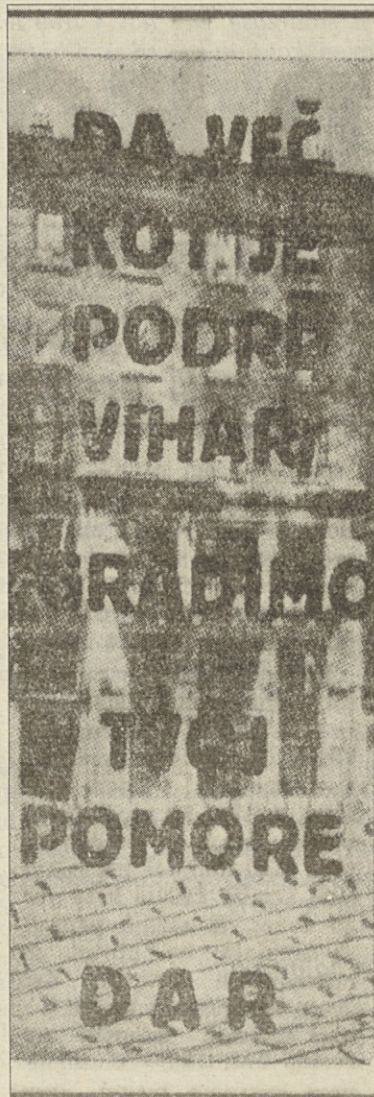
London: Zaključek XIV. olimpijskih iger Jugoslovanski telovadci na 10., telovadke na 7. mestu

V soboto so bile v Londonu zaključene XIV. olimpijske igre, na katerih so nastopali poleg sportnikov 61 držav tudi jugoslovanski reprezentanti. Tekmovanja ki so bila prirejena v okviru teh iger, so prinesla jugoslovanskim sportnikom mnogo novih pomembnih uspehov. Prvic v zgodovini sporta so dosegli jugoslovanski reprezentanti zmage in rezultate svetovne vrednosti. Sportniki so si razen drugih castnih mest v raznih finalih priborili dve srebrni mesti v metu kladiva in pa v tekmovalju na olimpijskem nogometnem turnirju. Nastopi jugoslovanskih sportnikov Gubijana, Cerarja, Segedina, Radavljevičeve, M. Vujacića, plavalne stegete 4X200 metrov, waterpolistov, telovadcev, veslancev, kolesarjev in nogometasev so pokazali vsemu svetu moč in visoko kvaliteto mladega jugoslovanskega sporta. Največji uspeh so dosegli vsekakor nogometasi, ki so se po več predtekmovanjih priborili vstop v finale kjer so bili po presoji angleškega sodnika Lainga

porazeni od Svedov v rezultatom 3:1. Vstop v finale je prvi večji uspeh v zgodovini jugoslovanskega nogometa, kajti na treh predvojnih olimpiadah so izpadli že v prvem kolu. V Anversu leta 1920. so jih premagali Čehi s 7:0, leta 1924, so iz nadaljnje-ga tekmovalja v Parizu nomogetasi Urugvaya, v Amsterdamu pa so leta

1928, izgubili tekmo s Portugalsko s tesnim rezultatom 2:1. Letosnje olimpijske igre so bile prve, ki so uvrstile jugoslovanske sportnike med najboljše tekmovalce na svetu. Upajmo, da bo olimpiada leta 1952. prinesla Jugoslaviji se večjih uspehov. (17.8.1948)

Kolajne:	zlate	sreb.	bron.		zlate	sreb.	bron.
Argentina	3	3	1	Italija	8	11	8
Avstralija	3	6	5	Jamajka	1	2	-
Avstrija	1	-	3	Korea	-	-	2
Belgija	2	2	3	Holandska	5	2	9
Braziliya	-	-	1	Norveška	1	3	3
Kanada	-	1	1	Panama	1	-	2
Ceylon	-	1	-	Poljska	-	-	1
Českoslov.	6	2	3	Portorico	-	1	-
Danska	5	7	8	Portugalska	-	-	1
Egipt	2	2	1	J. Afrika	-	1	1
Finska	8	7	5	Svedska	17	11	17
Francija	9	7	12	Svica	5	10	5
V. Britanija	3	14	5	Trinidad	-	1	-
Madžarska	10	5	12	Turcija	6	4	2
Indija	1	-	-	Urugvaj	-	1	1
Iran	-	-	1	Amerika	38	26	21
				Jugoslavija	-	2	-



	LIR
PREJSNJI ZNESEK	754.001
TVRDKA TOMAZIC	10.000
COK KAREL	10.000
VRC PINO	10.000
COLJA IVANKA	500
DRUZINA LOZEJ	2.000

SKUPAJ 786.501

OPOZORILO. Prispevki v sklad »za zgraditev novih zidov na slovanskem kulturnem pogošču« se sprejemajo: v ul. Machiavelli št. 1/L, pri vseh slovanskih in hrvatskih prosvetnih društvi na Tržaškem ozemlju in pri upravi »Primorskega dnevnika« ul. S. Francesco št. 20. Za prispevek v znesku nad 100 lir prejme darovalec začasno potrdilo, na podlagi katerega pa ČASTNO PRIZNANICO glasečo se na njegovo ime.



Marko Kravos

Kratki časi

Trst iz žabje perspektive

črtice

RADIČ V POSTELJI

Meto je imel brata Milkota in ta brat tudi ni bil kar tako. Risal je tako z desno kot levo roko, včasih tudi z obema skupaj. Tudi on je seveda genij. Se več, umetnik in genij. O tem dosti pove iznajdba, ko je po bratovi ek-splzivni smrti izrabil razpoko v zidu in jo razširil po meri svoje-ga telesa. Skozi to sk-rbino je tako najeno-stavneje zlezal iz svojega stanovanja v bratovo, s katerim je zdaj tudi razpolagal.

Pa saj je gospod Bambič kot vsestran-ska oseba take prosto-re in prehode zelo ra-bil. Za vsakega od svojih talentov je mo-ral imeti poseben pro-stor. Enega za slikarski atelje, enega za živeti, enega za pisanje kritik in člankov in enega za svoje iznadbe. Teh ni malo registriral pri kraljevskem patent-nem uradu v Londonu. Ce je bil Milko s svojo genialnostjo v življenju kaj bolj zadovoljen kot brat Meto, pa ne vem. Stalnih zvez in obvez do žensk se je na pri-mer bal kot hudic križa. Gotovo je imel pred očmi bratovo lju-bezensko nesrečo, se bolj pa hudo pokoro svojega očeta. Ta je namreč pod vplivom medenih oči neke ru-ske plesalke nekemu fičfricu jamcil pri po-sojilu. Tako je cvetoče trgovsko podjetje prišlo po prvi vojni na bo-ben...

Nekoč se naš oče domisli, da bi me Bambič portretiral. Tri ali štiri dni sem pozi-ral, oče pa sproti ko-mentiral: to je bolj po-dobno, to manj. Go-spod Bambič se seveda ujezi, ker da sestleten otrok se nima značaja in tudi značilnih potez ne. Jaz sem bil od tiste-ga zdenja ure in ure v očetovi sprejemnici tu-di že na koncu z živci: zdaj pa pravi nekdo, da nimam značaja! Se-veda sem se od fote zjokal.

Bambič je potem od-nesel portret domov in tam v miru dodelal obraz poclovečenega vrabca. Napol je meni podoben, napol pa sa-memu umetniku.

"Malo preveč mehkužno gleda, in tu-di te meglice v ozadju so brez potrebe," je bil oče netakten. Milko Bambič je samo glo-boko vzdihnil kot vsak

nerazumljen umetnik.

A naslednjic, ko je ob kakem prazniku ali rojstnem dnevu spet z nami pri kosilu, kljub temu vzame pero in papir in nariše, kar bi nam otrokom bilo v ve-selje: Indijance, Stare Slo-vane in Iztoka v ovčjih kozah. V par sekundah pričara tudi sestro Milico, kako se dere in potaplja svet s solzami. Kot ziva. Cudno, da jo je tako zadel, saj ima sele leto in pol. Zgleda, da se poteze značaja ob sit-nobi pokažejo bolj zgodaj.

Nekoč me je gospod Bambič skušal hipnoti-zirati, ker je tudi o tem, kot o spiritizmu, veliko vedel in svoj čas veliko vadil. Hotel je, da bi zaspal. Toliko se je mučil, da bi mu jaz na koncu se rad ustrel-gel. Saj sem videl, da mu gre bolj za princip kot za ugled. Naj se vržem po tleh? Naj sa-mo zaprem oči in po-vegnem glavo? Moram tudi hropsti in smrča-ti? Saj sploh ne vem, kako spim!

Potem se spomnim, da je gospod Bambič rekel, kako taki kot jaz se nimajo značaja. Pa se nalašč zastrmim vanj z očmi kot zajec. Skoraj skoraj bi on zakinkal v hipnozo...

Ampak gospod Bambič ne zna samo to. Tudi sedem jezikov govori in na violino igra - a le sam zase. S temi stvarmi, kot tudi s hipnozo in spiritiz-mom, samo uri svojo umetniško dušo, ki mora biti gibčna in s hudicem v zvezi. Da bi bil hudicu tudi na zu-naj podoben, pride nekoč naokrog z brči-cami, z belimi rokavi-cami in sprehajalno palico, ki je imela ročaj iz črne ebenovi-ne. Ko mi razloži, da ima vsak pravi umet-nik veliko diabolice-nega v sebi, bi mu kar verjel, če bi vedel, kaj je to.

Naš oče mu takrat omeni, da se tudi Charlot ne loci od pol-cilindra, rokavic in pa-ličice... S tem seveda ni mislil Bambica uža-liti. Charlyja Chaplina je namreč nadvse vi-soko cenil. Tudi Bam-bič mu tega ni zameril: tak ugled je užival Charlot!

Bambič pa ni izumil samo treh src in palčkov na etiketi Ra-denske, za kar bi mu

moralo zdravilišče odstevati po liro avtor-skih pravic od stekle-nice - "Pa so, ti hudici - pozabili, kdo jim je njihovo prezračeno vo-do spremenil v visoko cenjeno blago...! Nekoč jih bo Bambič tožil, če se bo le spre-menil režim... Ali če bojo rabili se kak moj patent."

Izum super lahke puske, na primer. Manj kot pol kile bi tehtala, in z njo bi par-tizani veliko bolj dalec in hitreje tekli. Seveda jo je kot narodnjak najprej ponudil našim, se pravi Jugoslova-nom...

"Ti nasi tiči nimajo več smisla za tako, odkar so pod vplivom Rusov... Zdaj sanjajo o katjušah, raketah, tankih. Partizantvo se jim zdi preveč ord-nar," je tožil naš izu-mitelj.

Iznašel je tudi pisal-ni stroj v obliki harmo-nike: za dve roki in s pol tipk manj, seveda. Odkril je način več-barvnega tiska brez posebnih matric. Pa svinčnik, ki piše in ra-dira na istem koncu. Kemično pisalo, ki riše v dvanajstih barvah.

Nekaj vzorcev teh st-vari je izdelal in nam prinesel kazat: "S tem bom prej ali slej bogat. Veš, Jofež, koliko je to, če dobim po liro od vsakega svinčnika? Najmanj dvesto milijo-nov v treh letih. Ame-rikanci bi to znali pro-dajati."

Pa se noben podjet-nik ni odločil za Bam-bičev patent. Afar in kupčija sta jim bila na nosu, denar je lezel na cesti, oni pa nič!

Veliko novotarij in receptov je vnesel Bambič tudi na po-drocje prehrane. Pres-tudiral je potrebe po beljakovinah, vitaminih in rudninah in se-stavljaj zgoščene brloz-ge, v glavnem surove, ki so bile idealne glede na potrebe cloveka v rasti, ko močno dela ali ko samo polezuje. Ponosno je to kdaj de-monstriral z jedmi, ki jih je mama nosila na mizo: v juho je vlij pol kozarca vina, dodal radič, krompir v kozi-ci, spinačo, malo sira, kak koren, petršilj. Po-tem je to oblodo nedo-ločljive barve in očitno nagnusnega okusa se zmagoslavno jedel.

"Zakaj bi moral ze-lodec mesati stvari, če

jih lahko prej, na krož-niku integriramo," je razlagal svoj kuharski izum gospod Bambič.

Takrat je moja ma-ma ob vsem respektu do umetnikov mrsčila celo in zgubljala živce. Kaj bi ne, ko pa se je zaradi gosta posebej trudila, da bi vsaka jed imela spodoben videz in okus.

Najgenialnejši se mi zdi Bambičev izum, ki ga izkorišča in ljubo-sumno skriva na last-nem vrtu. Tam ima staro železno posteljo in na njej v nekaksem nizkem zaboju goji ra-dič, da ga lahko sede zanje. Pa to ni se nič. Pod posteljo, za mrezo, goji kokos, ki mu nese jajca za v ra-dič. In ko se njeni iz-trebki odsmrajajo, av-tomatično napajajo po zraku koreninice ra-diča nad sabo. In tudi to se ni vse. Noge po-stelje je Bambič vtak-nil v konzervne skatle, v katerih je združena tekocina. Tako mravlje ali druge žuželke ne morejo do viseče lehe radiča. Ce to ni genial-nost!

Ko imam šest let, moram zaradi slepiča v bolnico. Ko zagle-dam postelje na ko-lesčkih, zazarim: "To moram povedati go-spodu Bambiču! Tako posteljo bi zapeljali naravnost na trg: pro-dajas, medtem pa sproti rase radič in no-si kokos sveža jajca."

Tudi jaz, kar zadeva genialnost, sem nam-reč dobro obdarjen.

Naš oče je o genijih rekel, da so za žalost zelo nepraktični. Predvsem pa jih, kot vsakega preroka, ne njihov čas ne domaći kraj nikoli ne pripoz-nata. Zato so tako zgrenjeni in osamljeni.

Seveda se je to vti-snilo v mojo pamet in zato odtlej svoje talen-te skrivam. Najprej bom z bogatel in postal kaj važnega, potem pa potegnem še svojo ge-nialnost iz zepa! Za nič na svetu ne bi tve-gal, da me mularija na Klancu odrčne, češ da sem vazen in cuden.

...Pa čeprav sem ze potuhtal način, kako bi clovek zivel brez hrane: v popek bi iz skatlice za pasom po cevki lezle vanj kalo-rije, kot nekaksne kva-snice. Vitamine pa bi lizal kot sladoled.

Potopis⁻¹⁵⁻

Edvin Bevk

Mesec dni po Novi Zelandiji

SUBANTARTSKI OTOKI

Naslednjega dne sem sel v mestni muzej, ki ni nič posebnega, če izvza-memo sobo posvečeno Subantartskim otokom. To je bila zame popolna no-vost. Med Novo Zelandijo in Antar-tiko je namreč več otokov, ki spadajo pod Novo Zelandijo: Aucklands Islands, Bounty Islands, Antipodes Island in Campbell Island. Otoki so pravi raj za naravoslovce, saj so narod-ni park in na njih ne živi nihče. Polno pa je zivali, predvsem ptic, pingvinov in tjulnov. otoke lahko obiščeš le s po-sebnim dovoljenjem in treba je spošto-vati stroga navodila. Otoki so mi vzbudi-li tako zanimanje, da bodo morda eno od mojih naslednjih potovanj. Ni lahko, a bomo videli.

THE SOUTHLAND TIMES

Ker v mestu zares ni bilo nič zani-mivega, sem se odločil, da spoznam malo bolj realnost Nove Zelandije. Zato sem sel na sedež mestnega caso-pisa, The Southland Times, kjer me je sprejel direktor Clive Lind. Povedal sem mu, odkod prihajam, da potujem po državi, da bom napisal potopis in da bi rad malo spoznal stvarnost drža-ve in stanje mass medijev v Novi Zel-landiji.

Prijazni direktor mi je povedal, da v Novi Zelandiji ni državnih casopi-sov, je pa več lokalnih casopisov. Ljudje namreč radi berejo casopise a predvsem kar zadeva lastni kraj. Mednarodne novice niso zelo prilju-bljene, saj jih lahko gledajo po televi-ziji. V zadnjih 25 letih je mnogo cas-opisov prenehalo z izhajanjem, a trenutno je naklada casopisov stabil-na. Med casopisi in televizijo je seve-da velika konkurenca, kot pač pov-sod. V zadnjih casih je postal cedalje važnejši internet. Mnogo casopisov je odprlo svoja okenca na računal-niku in tudi The Southland Times ima svojo stran. Kdor bi zezel spo-znati, kaj se dogaja v enem izmed najjužnejših mest na svetu lahko vtipka na računalnik sledeči naslov: www.press.co.nz.

Nato sva se pogovorila o trenutni situaciji v Novi Zelandiji. Lind mi je povedal, da je bilo leto 1984 prelom-no v zgodovini države. Do tedaj je bi-la ekonomija strogo nadzorovana in regularizirana. Nato pa je prišlo do deregularizacije in do privatizacije. Nastale so State owned enterprises (Državna podjetja), kjer ima država večino kapitala, a nima možnosti od-locanja. Nekatera podjetja so bila pri-vatizirana in kupljena od zunanjih partnerjev, kot npr. železnice, ki so v rokah Americanov. Brezposelnost in inflacija sta padli, a to je slo na škodo socialnega sistema. Prav socialni si-stem in zdravstvo sta trenutno naj-večja problema v državi. Dolgoročno bi se morala brezposelnost povečati

in to naj bi povzročilo dodatne teža-ve.

Nekaj težav je tudi z Maoriji (kot sem že povedal), ki hočejo nazaj zemljo. Po mnenju Linda pa naj bi se ta problem kmalu dobro rešil. Nova Zelandija ne bo postala nova Južna Afrika z apartheidom, je zaključil Lind.

Po prijetnem pogovoru sem se vr-nil v turistični dom, kjer sem kar ves popoldan lenaril. Zvečer sem sel na večerjo a sem se kaj kmalu vrnil v tu-ristični dom, saj je bilo precej mrzlo, tu pa je bil zakurjen ogenj in tako sem raje preživel nekaj ur na udobnem di-vanu, pri toplem ognju in ob branju zanimive knjige.

DUNEDIN IN OTAGO PENISULA

Manjkali so trije dnevi do mojega odhoda in začel sem pot proti severu. Iz Invercargilla sem vzel avtobus in se napotil proti mestu Dunedin. Prisel sem okoli enih popoldne. V turistični dom sem dospel deset minut kasneje. Takoj sem vprašal upravitelje, kako bi lahko videl zanimivosti mesta v enem dnevu oziroma enem popoldnevu, saj sem moral naslednji popoldan zopet na pot. Svetovali so mi, naj grem na ogled polotoka Otago, kjer bi morda lahko tudi videl pingvine. Vodení po-poldanski izlet je prišel ob poldveh. Manjkalo je le deset minut. Upravi-telji doma so telefonirali na agencijo, ce je kaj prostora. K sreči je bilo se nekaj prostih mest. Pripravil sem se, da bi stekel a zelo prijazen gospodar mi je rekel, da me bo on zapeljal do glavnega trga, odkoder vozi avtobus. Tako sem prišel v avtobus relativno spočit. Vodic - sofer je takoj povedal, da to ni navaden izlet. Del denarja, ki smo plačali bo sel za vzdrževanje na-rave in za nakup dreves. Lahko bi tako imenovali to »ekološki izlet«. Sprva smo sli v mestni muzej, kjer smo si ogledali nekaj zivali, ki naj bi jih videli na nasi poti. Nato smo imeli dvajset minut prostega casa. Na hitro sem si ogledal ostale sobe (v neki sobi so bili ostanki ladje Bounty in iz otoka Pitcairn, kjer so se mornarji Bountyja izkrcali) a moral sem dati tudi kaj pod zob, saj je bila ura že cez drugo in od osme ure zjutraj sem pojedel le cokolado in spil sok. Potem ko sem se malo okrepkal, smo na-daljevali pot. Odsli smo iz mesta in prišli na polotok Otago, ki je oddaljen od mesta le nekaj kilometrov. Sli smo prav do konca polotoka, kjer naj bi viudeli albatrose. Zal ptic z velikim krili ni bilo na spregled in tako smo se odpravili v drugi kraj. Prišli smo do neke plaze, kjer smo videli kar dva različna tjulna. Iskali smo tudi neko posebno vrsto pingvinov (Blue pen-guins) a zaman. Bili smo že malo za-lostni a z našo zadnjo postajo smo imeli srečo.

Na sliki: Otago peninsula.





IZVAJANJE DIREKTIVE EVROPSKE UNIJE

Strokovna služba KZ glede izvajanja odloka o prehrani

Člani naj se za vsako informacijo o odloku obrnejo na strokovno organizacijo

Zakonski odlok 155/97, ki uvaja v Italiji direktivo EU 93/43, predvideva, da mora vsak kmetijski obrat, ki proizvaja živila, uvesti z 28. junijem 1998 sistem dokumentiranega higiensko-zdravstvenega samonadzora.

Ta obveznost zadeva kmetije, ki neposredno nudijo porabnikom nepredelane oziroma predelane in konfekcionirane proizvode.

Navajamo nekaj primerov:

- kmečki turizem
- vinogradniski in vinarski obrati
- vsi ostali obrati, ki neposredno nudijo porabniku svoje pridelke ali proizvode.

Odlok predvideva:

- da si kmetija izdela sistem za samonadzorovanje svoje pridelave oziroma predelave z namenom, da se preprečijo higienska tveganja, s tem da se na kmetiji vodijo ustrezeni priročniki in drugi potrebni zapisi;
- da se upravitelji obratov osveščajo o higieni hrane in o načinu izvajanja nadzora nad njo.

To pomeni, da mora vsak obrat izdelati svoj priročnik in ga dosledno spoštovati ter mu priložiti vso potrebno dokumentacijo.

Dekret ne spreminja obstoječe zdravstvene zakonodaje, temveč jo izpopolnjuje.

Stanovska organizacija Konfederacija italijanskih kmetov (CIA), v katero je včlanjena Kmečka zveza, se je na vseh ravneh zavzela, da bi se biurokratske obveznosti za izvajanje

tega dekreta zmanjšale na nujno potrebne, kar je storila tudi Kmečka zveza v krajevnem obsegu.

Kmečka zveza bo v prihodnjih mesecih v lastni priredbi ali v sodelovanju z drugimi ustanovami (kot je na primer Slovenski dezelní zavod za poklicno izobraževanje) priredila tečaje za usposabljanje upraviteljev kmetijskih obratov za izvajanje metode HACCP. V ta namen pošilja v prilogi svojim članom vpisno polo za obiskovanje omenjenih tečajev. Poleg tega bo svojim članom nudila potrebno strokovno pomoč pri izvajanju obveznosti, ki jih predvideva metoda HACCP.

Za potrebne informacije in za vključitev v strokovno-svetovalno službo, ki jo bo v ta namen vodila Kmečka zveza, so zainteresirani vabljeni, da se javijo v njenih uradih v ulici Cicero- ne 8 (tel. 040 362947) ali na sedežih podružnic, kjer bodo dobili potrebna pojasnila in navodila.

Kmečka zveza obvešča člane, da se pojavljajo na kmetijah predstavniki raznih zasebnih ustanov, ki ponujajo usluge v zvezi z omenjeno metodo.

Člane vabimo k previdnosti, kajti poleg resnih ponudnikov so tudi taki, ki nudijo priročnike, ki ne ustrezajo potrebam nasih kmetij. Poleg tega so cene priročnikov in uslug zelo visoke, zato se enkrat pozivamo člane, da se tudi za te usluge obrnejo na svojo strokovno organizacijo.

Kmečka zveza

Prvo vino ptujskega mestnega vinograda - Petoviona 69

V prostorih Slovenske vinske akademije Veritas na Ptujju so predstavili Petoviono 69, prvo vino iz ptujskega mestnega vinograda, donegovano iz kraljevske sorte renski rizling. Petoviona 69, v steklenici ujeta zlahtnina s pobočja grajskega grča v starodavnem Ptujju, je prvo vino Mestne občine Ptuj in hkrati tudi prvo protokolarno vino. Kolicine posebne dragocenosti iz ptujskega mestnega vinograda so omejene, zato bodo Ptujčani Petoviono 69 ponudili le ob posebnih priložnostih. Predstavitev prvega ptujskega protokolarnega vina sodi v niz prireditvev, posvečenih prazniku mestne občine Ptuj 5. avgusta.

Petoviona 69 je vino izbranega imena, ki simbolizira prvo pisno omembo Ptujja, shranjeno v posebne 0,25-litrške steklenice. Oblika, imenovana altair, je rezultat ustvarjalnosti Evropske akademije za oblikovanje, medtem ko sama količina govori o posebnosti in dragocenosti. Prvo vino iz mladega ptujskega mestnega vinograda je prijetno polsladko vino polnega sortnega okusa in spominja na zlahtnost poznih trgateg. Posebnost je tudi njegova celostna grafična podoba, ki jo zasnoval in izdelal Institut za vinski marketing pri Slovenski vinski akademiji Veritas.

Petoviona 69 je prvi pridelek dve leti starega mestnega vinograda, ki ga je pomlad 1996, na pobudo ptujskih svetnikov, zasadila Mestna občina Ptuj. Vinograd v osrčju starodavnega Ptujja, na pobočju grča enega najvidnejših slovenskih gradov, simbolizira vinogradniško-vinarsko tradicijo mesta, pa tudi nov način predstavljanja vin ptujskega območja.

Zasaditve zlahtnih trt vrhunskega renskega rizlinga in trgatve prvega pridelka mestnega vinograda so se ob ptujskem županu Miroslavu Luciju udeležili ptujski svetniki, na trgatvi pa je bila navzoča tudi lanska slovenska vinska kraljica.

Ptujski župan je s Petoviono 69 s svetniki in drugimi gosti prvič nazdravil prav ob prazniku občine, in sicer v prostorih Slovenske vinske akademije Veritas, ki na Ptujju deluje od decembra 1994. "S Petoviono 69 iz mestnega vinograda je mestna občina Ptuj vgradila pomemben kamen v oblikovanje identitete Ptujja, ki jo ob drugih kulturno-zgodovinskih bogastvih pridobiva kot mesto trte in vina v eni najbolj cenjenih vinorodnih pokrajin v svetu," je ob prvih polnitvah Petovione 69 povedal ptujski župan Miroslav Luci. (STA)

Prispevki za proizvodnjo olja

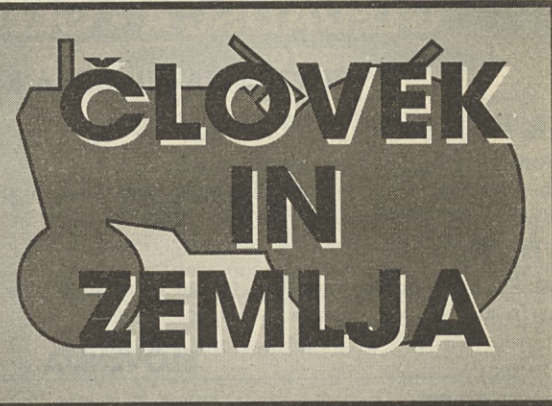
Meddezelno združenje pridelovalcev olja Aima sporoča nove cene, po katerih bodo placevali olje v obdobju od letos do leta 2000/2001. Proizvajalci bodo prejeli mali na podlagi proizvodnje, kot izhaja iz obrazca F, po 132,25 ECU za stot (približno 265 tisoč lir). Vsaka država Evropske unije ima pravico do podpore samo do določene proizvodne kvote, nad katero ne bodo dodelili nobene pomoči. Po 1. novembru 2001 ne bodo prejeli pomoči niti za nove nasade, ki so jih posadili po 1. maju 1998.

Uradni list bo v kratkem objavil novi zakon, po katerem bodo lahko označili kot »Made in Italy« samo tisto olje, ki je izstisnjeno izključno iz domačih oliv.

Aima pa te dni deli informativno sporočilo glede izplačila prispevkov za leto 1996/1997: pojasnila nudijo tudi pri Kmečki zvezi.

Davek na prodajo alkoholnih pijač

Zakonski dekret st. 504 iz oktobra 1995 predvideva, da sta za prodajo alkoholnih pijač potrebni prijava in fiskalno dovoljenje pokrajine davčne uprave Utif. Med alkoholne pijače spadajo vino, pivo in seveda vse žgane pijače. Zato morajo vložiti prijavo in plačati ustrezno pristojbino tudi upravitelji kmečkega turizma z izjemo tistih, ki prodajajo samo vino lastne proizvodnje razen v primeru, da prodajajo tudi druge alkoholne pijače.



NOVICE

Razstava cvetja in sadik v Padovi

Tudi letos bo od 18. do 20. septembra na sejmskem razstavišču v Padovi tradicionalna mednarodna razstava cvetja in sadik. Gre za eno izmed najpomembnejših tovrstnih manifestacij v evropskem in celo svetovnem merilu. Poleg razstave cvetja in sadik je to tudi priložnost za predstavljanje novih sodobnih tehnologij za gojenje rastlin in okrasnih vrtov. Velik del prostorov padovskega sejmišča bo torej namenjen tudi razstavi strojev.

Nabirka za odpravo škode po požaru

Nabiralna akcija za odpravo škode, ki je nastala zaradi požara na sedzu Kmečke zveze v Ul. Cicerone 8, je v teku in odziv nanjo narašča tudi s spontanimi prispevki, kot je na primer tisti, ki so ga kar na kraju samem zbrali udeleženci zborovanja kriške srenje v znesku 210.000 lir.

Med prvimi, ki so se odzvali vabilu Kmečke zveze za pomoč, so bili in so predvsem člani Kmečke zveze in člani njenega glavnega sveta.

Nabirka je dosegla 16.400.000 lir, Zveza pa pričakuje, da se bodo odzvale apelu se zamejske organizacije in ustanove, pa se drugi posamezniki tudi iz nekmečkih vrst.

Vsem dosedanjim darovalcem se Kmečka zveza toplo zahvaljuje.

Slovenske čebelje matice na Japonsko

LJUBLJANA - Na Japonsko so prejšnje dni izvozili 50 čebeljih matic, vzrejenih pri čebelarju in vzrejevalcu Ivanu Dremelju v Dragovskem. Dremelj je pred tem svoje čebelje matice izvozil že na Finsko in v Nemčijo.

V Sloveniji izpolnjuje zahtevne pogoje za vzrejo čebeljih matic le 19 čebelarjev - vzrejevalcev matic. Med njimi kar stiri prihajajo iz litjske občine in od teh trije iz Dremeljeve družine.

V Dremeljevi družini so se s vzrejo čebeljih matic pričeli ukvarjati leta 1987 in zelo hitro so pri njih vzrejene čebele začele dobivati najvišje gojitveneocene. Pri Dremeljvih so bili na strokovnih ogledih že številne skupine čebelarjev iz Slovenije in tujine, med drugim iz Francije, Švice, Italije in Avstrije.

Pri družini Dremelj, kjer se poleg vzreje matic ukvarjajo se s pridelovanjem matičnega mlečka, cvetnega prahu in propolisa, sta letos prvič na obvezni praksi tudi dva studenta iz ljubljanske biotehnične fakultete. (STA)

Kmečka opravila v avgustu

Letosnje poletje je cezmerno toplo. Vročino občutijo tudi rastline in živali. Pri taki vročini, kot je letosnja, se stevilo generacij nekaterih žuželk lahko poveča, kot na primer pri nekaterih listnih ušeh ali pri nekaterih kaparjih. Tudi molji in nekatere gosenice se ob visokih temperaturah bolj razmnožijo. Nad 30 stopinjami Celzija postane rdeči pajek veliko bolj škodljiv. Razvoj peronospore pa se pri taki temperaturi ustavi. Temperature visje od 25 stopinj Celzija zaustavijo razvoj jabočnega skrlupa. Prav to je razlog, da se skrlup pojavlja le v bolj hladnih krajih. Zato na splošno pri nas ni prav dosti razširjen.

VINOGRAD - Kot smo pisali v prejšnjem tednu, imamo v vinogradu največ dela s skoplenjem. V tem mesecu opravimo zadnje skoplenje proti peronospori in oidiju. V tem primeru uporabljamo površinske pripravke, in sicer proti peronospori najraje bakrene pripravke (RAME CAF-FARO, AZURAM, 500 gr/hl), proti oidiju pa zverlene pripravke (UTA-ZOLFO, 60 - 70 gr-hl), ZOLFO BAGNABILE 200 gr/hl, TIOSPOR, 100 - 200 gr/hl) in druge. Sistemike za zadnje skoplenje raje ne uporabljamo. V primeru vlažnega vremena trto lahko napade siva grozdna plesen

ali botritis. List poblede, se posuši in ce je vreme vlažno, se na listu pojavi siva plesen. Najbolj kritična faza je na začetku avgusta, ko grozd spreminja barvo. Skropimo s pripravki na podlagi vinklozolina (npr. RONI-LAN, 150 - 200 gr/hl), iprodiona (npr. ROVRAL, 200 gr/hl), procimidona (npr. SUMISCLEX, 100 - 150 gr/hl) in drugimi. Omenjeni pripravki delujejo preventivno. Ce skropimo v prvih 24 - 48 urah od začetka okužbe, navedeni pripravki delujejo tudi zdravilno.

V tem mesecu se lahko na trti pojavijo znaki pomanjkanja elementov. Pri nas večkrat opazimo znake pomanjkanja magnezija. Najbolj občutljive za pomanjkanje magnezija so mlade trte. Zelo tipičen bolezenski znak je pri belih sortah, ko se pojavi bledica ob robovih in med ožiljem. Pri rdečih sortah se namesto bledice pojavi temnorda barva. V hujših primerih se list posuši in predčasno odpade. Drugi znak pomanjkanja magnezija je sušenje pecljevine, zaradi katerega se jagode posušijo. Proti pomanjkanju magnezija poskopimo z magnezijevim sulfatom brz, ko se pojavijo prvi bolezenski znaki, in sicer 2-3 kg na hl vode. To lahko dodamo zadnji skopilni mešanici. Po potrebi skoplenje ponovimo.

OLJČNI NASAD - V tem mesecu je možen napad prve generacije oljne muhe, pa čeprav se to le izjemoma dogaja. Po navadi se to zgodi v septembru. Ze večkrat smo omenili, da let oljne muhe spreminja za to namenjena strokovna služba, ki tedensko kontrolira vabe po vsej tržaški pokrajini. Zato bomo proti oljni muhi skropili le, ce bo to res potrebno oziroma bomo počakali, da služba javi pravilni čas skropljenja, da ne bi trosili denarja po nepotrebnem, posebno pa, da be bi po nepotrebnem onesnaževali okolja.

V SADOVNJAKU skropimo v prvih dneh avgusta proti tretji generaciji jabolčnega zavijaca. Skrpimo s pripravki na podlagi klorpirifos-metila (RELDAN, 10-15 gr na 10 litrov vode), s selektivnim pripravkom na podlagi difulbenzuronu (DIMILIN), 15 gr za 10 l vode) ali drugimi. V primeru listnih usi na peckarjih skropimo s pripravki na podlagi pirimikarba (PIRIMOR, 15 gr na 10 l vode), s pripravki na podlagi sintetičnih piretrin (npr. DELTAMETRINA - 2,35 DECIS FLOW, 7 gr na 10 litrov vode) ali drugimi. V tem mesecu pobiramo veliko vrsto sliv in breskev, zato pri teh vrstah ne skropimo.

Bodisi v sadovnjaku kot v vinogradu ni priporočljivo skropljenje ob

najbolj vročih urah. V sadovnjaku se lahko ob visoki vročini, skupno s sušo, pojavi tako imenovana APO- PLESIJA. Listje usahne in drevo kmalu nato odmre. V manj slabšem primeru se na listih in sadežih pojavijo temni madeži oziroma ožigi. Olupek sadja potemni in meso postane trdo. Ožige lahko dobi tudi lubje debela ali vej, ko so močno izpostavljene soncu. Cezmerno temperatura bolje prenašajo drevesa, ki smo jih iz najrazličnejših razlogov komaj obrezali. Ce deblo pobelimo, na primer z apnom, se bodo fiziološki procesi drevesa normalno razvijali in rastlina ne bo utrpela škode pri prekomerni temperaturi. Bela barva namrec odbiva sončne zarke. Pobelitev sadnih drves je znailno posebno za južnejše sredozemske kraje, kjer zabeležijo visoke temperature skozi celo poletje.

ZELENJAVNI VRT - Morebitne glivične bolezni lahko zatiramo s pripravki na podlagi chlortalonila (NOTAR, dacionil), ki imajo karentno dobo le 7 dni. Karentno dobo moramo seveda strogo upoštevati.

Na mladih rastlinah zelja, cvetače in ostalih kapusnic se lahko pojavi kapusni belin. Skodo dela gosenica, ki je zelenkasto-rumene barve s crnimi pikami raznih velikosti. Odra-

sel metulj pa je bele barve s črno pego na robu prednjih kril. Gosenica povzroča škodo predvsem na cvetaci in zelju, kjer lahko zelo hitro pozre liste, z izjemo ozilja. V avgustu se pojavi druga generacija, ki lahko zelo ogroža mlade rastlinice. Proti belinu skropimo s pripravki na podlagi clorpirifos-metila (RELDAN) 15 gr na 10 litrov vode), karbarila (SEVILAN, 15 - 20 gr na 10 litrov vode) in drugimi kontaktnimi zelodčnimi strupi. Omenjena sredstva pripravocamo tudi proti morebitnim drugim škodljivcem, kot na primer zeljni molj, zeljna muha itd. Vse bolj se tudi tu uveljavlja biološki insekticid na podlagi Bacillus thuringiensis (Thuricide, Bactricide,...).

Glede na to, da se bolezní sirijo v prisotnosti vode, skropila pa imajo več ali manj dolgo karentno dobo, je najboljše, da proti glivičnim boleznim poletnih povrtnin ukrepamo predvsem preventivno. Ko na primer zalivamo, moramo paziti, da ne mocimo listov.

V primeru, da se na OKRASNIH RASTLINAH pojavijo kaparji, jih skropimo z BELIM MINERALNIM OLJEM. Ce se nam pojavijo listne usi skropimo s pripravki, ki smo jih navedli za peckrje.

dr. Magda Sturman



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Festival glasbe in uličnega gledališča

Do 9. avgusta na trgu pred stolnico, se bo odvijal festival glasbe in uličnega gledališča »Vecer prazničnega dneva«.

VERONA

50. Shakespeare festival - Dne 28., 29. in 31. avgusta ter od 1. do 5. septembra ob 21.00 bo uprizoritev »Dvanajste noci«, državna premiera.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij - Danes, 9. avgusta, ob 21.30, drama »Rdeci kot«, režija Jon Avnet.

V torek, 11. avgusta, ob 21.30, komedija »Bean«, režija Mel Smith.

Mednarodni festival operete

Grof iz Luksemburga -

danes, 9. avgusta ob 18.00, v Gledališču Verdi.

46. mednarodni poletni festival

Poleti se dan zvečer začne Ljubljana

Zvezdni prah

Križanke, 28. avgusta ob 20.30 — G. Verdi: REQUIEM, Simfonični orkester RTV Slovenija

Glasbene razglednice -

Križanke

27. avgusta ob 20.30 — F. Lehar: DEZELA SMEHLJAJA, romantična opereta, Opera in balet SNG Maribor

31. avgusta ob 20.30 — P. I. Cajkovski: LA-BODJE JEZERO, balet, Opera in balet SNG Maribor

Ko maske oživijo

Križanke, Peklensko dvorišče, 17. in 24. avgusta ob 20.30 — A. Nikolaj: BLAGI POKOJNIKI, DRAGI MOZJE, monodrama, igra Polona Vetrlih, režija Boris Kobal

Drama SNG Ljubljana, 26. avgusta ob 20.30

Nekaj za dušo

Križevniška cerkev, 10. avgusta ob 20.30 — pihalni komorni orkester MUSICA APERTA iz Bergama

Viteška dvorana Križank, 11. avgusta ob 20.30 — TANGO SEIS

Ob soju sveč

Viteška dvorana Križank, 12. avgusta ob 20.30 — PAOLO RESTANI, klavir

Viteška dvorana Križank, 13. avgusta ob 20.30 — ZORAN MARKOVIC, kontrabas - ERWIN KROPFITSCH, klavir

Križevniška cerkev, 14. avgusta ob 20.30 — MOJCA ZLOBKO, harfa - UTA JUNGWIRTH, harfa

Viteška dvorana Križank, 19. avgusta ob 20.30 — MARIOARA TRIFAN, klavir

V vročici večera - Križanke

18. avgusta ob 20.30 — Jazz, TONE JANSAS QUINTET

20. avgusta ob 20.30 — KONCERT DVEH TENORJEV, Janez Lotrič- Oto Pestner

25. avgusta ob 20.30 — VLADO KRESLIN, MLADI BOGOVI, BELTINSKA BANDA

V soboto dopoldan -

vsako soboto

ob 11.00 na Prešernovem trgu

22. avgusta — AKADEMSKA FOLK. SKUPINA F. MAROLT

29. avgusta — ORKESTER SLOVENSKE POLICIJE

V gosteh - BLED

Cerkev sv. Martina, 11. avgusta ob 20.30 — MOJCA ZLOBKO, harfa - UTA JUNGWIRTH, harfa

Po festivalu -

Poletno gledališče Križank

9. septembra ob 20.30 — DAVOR RADOLFI & RITMO LOCO

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

poletje v muzeju revoltella

Do 30. avgusta s pričetkom ob 21.00: »Le canal« s Pier Paolom Venierjem.

Danes, 9. avgusta ob 21.00: »Guitar evening«, kitarist Andrea Massaria.

V četrtek, 13. avgusta ob 21.00: »Bon voyage«, Paolo Venier in Isidoro Brizzi.

V petek, 14. avgusta, ob 21.00: »Girando: omaggio a Fellini«, Cabiria, Priscilla e le altre di Fabrizio Celestino.

V nedeljo, 16. avgusta ob 21.00: »Guitar evening«, kitarist Andrea Massaria.

V četrtek, 20. avgusta ob 21.00: »Potovanje med vrsticami«, Giuliana Iaschi.

V petek, 21. avgusta, ob 21.00: »Girando: estate in corto«, Guendalina Zampagni.

V četrtek, 27. avgusta ob 21.00: »Potovanje med vrsticami«, Giuseppe Culicchia.

V petek, 28. avgusta ob 21.00: »Girando: cartoonia«, Bruno Bozzetto.

V soboto, 29. avgusta: »Šalom Trst glasba«, Corrado Greco, klavir.

V nedeljo, 30. avgusta ob 21.00: »Guitar evening«, Sergio Giangaspero, kitara.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

V sklopu proslav ob stoletnici smrti cesarice Elizabete bodo uprizorili balet »Elizabeth: Sanje v pozni poletni noci«, nastopa Carla Fracci. Premiera bo 10. septembra ob 20.30. Ponovitve 11., in 12. septembra ob 20.30 ter 13. septembra ob 18.00. Informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča od 9.00 do 12.00 in od 18.00 do 21.00.

Miramarski park

Do 31. avgusta vsak ponedeljek, torek in sredo bo na sporedu dvakrat dnevno predstava »Luci in zvoki«. Urnik: v avgustu ob 21.00 in 22.15.

V soboto, 15. avgusta, ob 20.30 (ob priliki 100-letnice smrti cesarice Elizabete), nastop ansambla »Serenade Ensemble«, z naslovom »Zabava v glasbi na Avstro-ogrnem dvoru«.

V soboto, 22. avgusta, ob 20.30 koncert dua Michelazzi - Feri, igrala bosta na flavto in kitaro.

V soboto, 29. avgusta, ob 20.30 bo igral ansambel »Lumen Harmonicum« z glasbo iz 17. stoletja.

Muzej Sartorio - »v muzeju zvečer«

V torek, 11. avgusta ob 21.00: »Mame - Ioshn Ensemble«, Yiddish pot.

V torek, 25. avgusta ob 21.00: scensko branje operete Abrahama Goldfadena.

V sredo, 26. avgusta ob 21.00: Poklon Kafki, na harmoniko bo igral Corrado Rojac.

SESLJAN

Caravella - Sosljanski zaliv - Program koncertov do 30. avgusta od 20.30 do 23.30.

Danes, 9. avgusta - Ukmar Funky Group.

V petek, 14. avgusta - Orquestra Ochio Rios.

V soboto, 15. avgusta - Liscio 2000.

V nedeljo, 16. avgusta - Barbra Acoustic Trio.

V petek, 21. avgusta - Ziryab.

V soboto, 22. avgusta - I Point.

V nedeljo, 23. avgusta - Franco Ghietti band.

V petek, 28. avgusta - The Organ Trio.

V soboto, 29. avgusta - I Taxi.

V nedeljo, 30. avgusta - Blues Etcetera.

VERONA

50. Shakespeare festival

16., 18., 19., 21. in 22. avgusta ob 21.00 bo Plesna skupina Arene uprizorila balet »Romeo in Julija«, državna premiera.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Trg Prekomorskih brigad, Portoroz

Danes, 9. avgusta, ob 20.30: Ljudsko izročilo »Istrski muzikanti«.



Viteška dvorana Križank, 12. avgusta ob 20.30 nastop Paola Restanija (klavir)

MEDITERAN festival

IZOLA - Manziolijev trg

Petek, 14. avgusta - Predin MAR DJANGO QUARTET (Slovenija)

Sobota, 15. avgusta - LAIKO FELIX (Jugoslavija, Madzarska)

Petek, 21. avgusta - THE VENTILATORS (Svica)

Sobota, 22. avgust - JAMS & ANA PUPEDAN (Nemčija, Slovenija)

Petek, 28. avgusta - RICHARD WALLEY (Avstralija)

POLETJE V VILI MANIN

Danes, 9. avgusta, ob 21.00, »Histoire du soldat«.

Sreda, 12. avgusta, ob 21.00, »Broadway show«.

Četrtek, 13. avgusta, ob 21.00, »I sette peccati capitali: z Davidom Riondinom in z Robertom Fabbriicianijem«.

Petek, 14. avgusta, ob 21.00, »Serata Afro-latino-americana«.

Sobota, 15. avgusta, ob 21.00, »Figure v parku«.

Nedelja, 16. avgusta, ob 21.00, »Tango y misterio«.

Ponedeljek, 17. avgusta, ob 21.00, »Piccola orchestra avion travel in concerto«.

Sobota, 22. avgusta, ob 18.00, »Figure nel parco«.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivše konjušnice miramarskega gradu

Do 8. novembra je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpešta, Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: do 24. oktobra je razstava odprta vsak dan od 9. do 18.45, od 25. oktobra do 8. novembra pa vsak dan od 9. do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Metuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galleria Rettori Tribbio 2: do 28. avgusta bo odprta razstava »4^a. rassegna internazionale del bronetto« s sledecim urnikom: v tednu od 18.30 do 20.30 ob praznikih in ponedeljkih zaprto.

Palaca Costanzi: do 30. avgusta bo odprta razstava »Colezionare Trieste: pubblicità e prodotti industriali d'epoca«. Urnik: vsak dan od 10.00 do 20.00.

Rizarna pri Sv. Soboti: odprta razstava slik in risb, ki so jih dijaki klasičnega liceja Petrarca posvetili žrtvam nacističnega koncentracijskega taborišča »Cvetje upanja«. Razstava bo odprta vsak dan do 13. septembra od 9.00 do 13.00 ure.

Lipanjepuntin artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 16. septembra, so protagonisti slikane, barvane, pakirane, digitalne in tridimenzionalne rože »Nothing But... Flowers«. Urnik razstave: od 11. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob ponedeljkih zaprto. Poletni pocitek pa je od 3. do 23. avgusta. Web: www.copeco/lipuarte.

Knjigarna »Borsatti«, ulica Ponchielli, 3: Do 7. septembra je odprta razstava z naslovom »Un giorno d'estate«.

Muzej Sartorio: do 8. novembra je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urnik: vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 9. do 19. ure (v obdobju prireditve Muzeji zvečer je razstava odprta do poznega). Od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) bo razstava odprta od 9. do 22. ure.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. novembra bo na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30, od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) pa bo tudi popoldne od 16. do 22. ure.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela tržaskih slikarjev zidovskega rodu. Razstava bo odprta do 8. novembra, ob delavnikih od 10. do 13. in od 15. do 19. ob nedeljah in praznikih pa samo dopoldne, ob torkih je muzej zaprt. V obdobju prireditve Poletje v Revoltelli bo razstava zvečer dlje odprta, od 6. do 11. oktobra (Barcolana) pa od 10. do 13. in od 15. do 22. ure.

V Postnem in telegrafskem muzeju so do 8. novembra na ogled znamke, poštne pošiljke in medalje z motivi zidovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure, avgusta je muzej zaprt ob nedeljah in praznikih.

V občinski galeriji bo do 1. septembra odprta fotografška razstava Gabrieleja Crozzolija »Jobovo oko«. Urnik: od 10. do 14. in od 16. do 20. ure.

Ljudski vrt, Ulica Giulia 2: do 30. avgusta bo na ogled razstava država Izrael, petdeset let fotografij agencije Magnum. Razstava je v sklopu pobude Salom Trst.

Gledališče Miela: do 6. septembra v okviru pobude Transformation - Natura Naturans 3 razstavlja enajst umetnikov različnih narodnosti. Mednarodna razstava sodobne umetnosti je odprta ob ponedeljka do petka od 18. do 23. ure, ob sobotah tudi dopoldne od 10. do 13. ure, ob nedeljah pa samo dopoldne.

NABREŽINA

Nabrezinska občinska knjižnica

Do 16. avgusta, je odprta razstava »Vabilo k ustvarjalnosti«. Urnik: vsak dan od 18.00 do 21.00.

MILJE

Kulturni center G. Millo - Trg republike 4

Do 12. avgusta bo razstavljal grafike in olja Aldo Bressanutti. Urnik razstave: v tednu od 10. do 12. ter od 17. do 19. ure, ob praznikih pa od 10. do 12. ure.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimi-

va razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

GORICA

Goriski grad: do 30. avgusta bo razstava grafik Giovanbattista Piranesija z naslovom »Piranesi in njegov čas 1720-1778. Urnik: vsak dan od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Zaprto ob ponedeljkih.

GRADEŽ

Občinska razstavna dvorana na trgu B. Marin: do 16. avgusta bo odprta razstava »Salomonski voz«. Urnik: ob delavnikih od 17.00 do 22.00 ter v sobotah in nedeljah od 10.30 do 12.30 in od 17.00 do 22.00.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled razstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

VIDEM

Videmski grad: do 6. septembra bo vask dan od 9.00 do 19.00, ob sobotah do 22.00 ure ogled Skrite mojstrovine Ermitaza.

V cerkvi Sv. Franciska, do 13. septembra na ogled razstava »Nuove contaminazioni 1998«.

BURANO

V Buranu v cipkarskem muzeju, je razstava »Cipke z iglo«. Ogled možen razen ob torkih od 10.00 do 17.00.

BENETKE

Palaca Fortuny (trg Sv. Marka): do 20. septembra je na ogled fotografška razstava »Benetke devetsto«. Urnik razstave: vsak dan razen ponedeljka od 10.00 do 18.00.

Razstavni prostori Zbirke Peggy Guggenheim: do 13. septembra, vsak dan razen ob torkih od 11.00 do 18.00 bo razstava »Morandi Ultimo: nature morte 1950-1964«.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

MILAN

Knjižnica v Ulici senata 14 - v torek, 22. septembra,

ob 18.30 bo otvoritev razstave »Botteghe di editoria, libri, arte e cultura tra Montnapoleone e Borgospeso, Milano 1920 - 1940«. Razstava bo odprta do 25. oktobra vsak dan izključno ob ponedeljkih in sicer do 10. do 18. ure.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Poslovni center HIT

Do 6. septembra je na ogled razstava »Enajst goriskih slikarjev«. Urnik razstave: vsak dan od 10.00 do 19.00.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejših umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini naše mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica sta poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se dve razstavi: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« ter pregledna razstava slik, akvarelov, grafik in risb Milene Stepancič. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Mala galerija: do 30. avgusta odprta razstava Marka Peljhana »Sistem - 7«.

Galerija CD: odprta je razstava risb, odtisov in fotografij aktov iz zbirke Rijksmuseum iz Amsterdama. Razstava bo odprta do 13. avgusta.

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.



KOŠARKA / SVETOVNO PRVENSTVO V ATENAH

Jugoslavija in Rusija danes za zlato kolajno

Jugoslovani so premagali Grke, Rusi pa ZDA - Italija za 5. mesto

ATENE - Rusija - Jugoslavija (ob 20.00), to bo veliki finale letošnjega 13. svetovnega prvenstva v Atenah. Obe polfinalni tekmi sta bili izredno izen ačeni in razburljivi.

Jugoslovani so se le po podaljsku strli odpor trdoživih in temperamentnih Grkov, ki so se proti koncu srečanja precej hudovali nad sodnikoma, Olb podpora 20.000 glave množice so Grki igrali izredno motivirano in zagnano. Naposled pa je le obveljala večja izkušnost Jugoslaovano, med katerimi se je se posebno izkazal Bodiroga, ki je dal tudi 30 točk.

Rusi so nepričakovano premagali Američane, ki so se nekaj minut pred koncem srečanja zanesljivo vodili za 10 točk. V zadnjih potezah pa je tekmo odločil Sergej Babkov, ki je dal dve trojki, Američani pa so napravili nekaj usodnih napak, Panov pa je prav v zadnjih sekundah dosegel zmagoviti kos. Dalec najboljši moz na igrišču je bil Sergej Babkov, ki je dal kar 30 točk.

POLFINALE
Rusija - ZDA 66:64 (37:39); Babkov 30, Karasev 10, Panov 7; G. King 10. Oliver 9.
Jugoslavija - Grčija 78:73 (31:35; 57:57); Bodiroga 31, Rebrača 20, Obradović 9; Economou 25, Koronios 19.

OD 5. DO 9. MESTA
Litva - Italija 71:76 (42:46)

LITVA: Jasikevicius, E.Zukauskas 13, Masiulis 10, Stombergas 11, Lukminas 6, Karnishovas 20, Maskoliunas 9, Praskevicius 2, M. Zukauskas, Pacesas, Adomaitis, Einikis.

ITALIJA: Bonora 5, Basi-

le 6, De Pol 2, Fucka 15, Galanda 5, Myers 12, Meneghin 4, Abbio 18, Frosini 4, Chiacig 4, Damiao 1, Pozzocco.

SODNIKA: Figueroa (Portoriko) in Santos (Brazilija). PM: Litva 19:24, Italija 21:27. PON: 39'51" Maskoliunas, 39'57 Jasikevicius. TRI TOCKE: Litva 6:13 (Jasikevicius 0:2, Lukminas 1:4, Karnisovas 2:3, Maskoliunas 3:4), Italija 7:15 (Bonora 0:1, Galanda 1:1, Myers 1:4, Meneghin 1:3, Abbio 4:5, Damiao 0:1). GLEDALCEV: 1.000.

ATENE - Italijani so večeraj v tekmi za uvrstitev od 5. do 8. mesta iztržili pomembno zmago proti Litvi in danes bodo igrali za 5. mesto proti Španiji (ob14.30). S petim mestom bi si »azzurri« prisluzili pravico nastopa na olimpijskih igrah.

Litva je srečanje začela bolje. Povedla je z 11:2, to pa je bilo tudi skoraj vse, kar so storili. V nadaljevanju je pobudo prevzela Italija, Litvi je uspelo le dvakrat izenačiti, in sicer na 57 (29. minuta) in na 69 (37.). Na začetku zadnje minute je imela Italija le točko prednosti (72:71), s točkama Fucke in Abbia pa so si zagotovili zmago, ki jih vodi v boj za peto mesto.

Španija - Argentina 77:64 (37:34); Orenga 22, Herreros 15; Espil 18.

FINALE ZA 9. MESTO
Avstralija - Brazilija 79:75 (35:40); Heal 18, Gaze 17; Rato 20, Josuel 12.

FINALE ZA 11. MESTO
Portoriko - Kanada 92:81 (60:33)

Santiago in Vega po 21, Barrett 23.



S tekme ZDA - Rusija: Amaya in Nosov v boju za žogo

JADRANJE / EVROPSKO PRVENSTVO V RAZREDU OPTIMIST

Jaro Furlani se je dokaj dobro odrezal

Čupin jadralec je med 174 nastopajočimi osvojil 45. mesto v Evropi in 134. absolutno

SPLIT - Čupin jadralec Jaro Furlani na evropskem prvenstvu v razredu optimist gotovo ni imel sreče, vseeno pa je s svojo prvo preizkušnja na tako zahtevnem tekmovanju zadovoljen. V Splitu je nastopilo kar 174 jadralcev iz vsega sveta, čeprav je bilo to evropsko prvenstvo. Tekmovanje je bilo namreč »open«.

Cupin jadralec je osvojil 45. mesto na EP, na absolutni lestvici pa je bil 134. Predvsem na prvi dan tekmovanja je imel veliko smolo. Dosegel je 1., 3. in 5. mesto, toda zaradi prehitrega starta je bil dvakrat diskvalificiran. Drugi dan je pihala izredno močna burja, kar je našemu (lahkemu) jadralcu otežkočilo delo in se je tako uvrstil na 71. mesto. Tretji dan se je, kljub vetru, bolje znašel in bil 36. V petek pa je bilo vreme idealno in Jaro je

osvojil prvo mesto.

Smolo je imel tudi, ker so izpeljali le 7 od 12 predvidenih regat in tako ni mogel »črtati« slabših uvrstitev. Naj omenimo, da je na EP v Splitu zmagal Hrvat Gospić.

Kolesarstvo: zmaga Italijana Casagrandeja

SAN SEBASTIAN - Italijan Francesco Casagrande je zaslužen osvojil 6. preizkušnjo za svetovni pokal, dirko za Trofejo San Sebastian. Casagrande je v sprintu zanesljivo premagal soubeznika, Belgijca Axela Merckxa in svojega rojaka Leonarda Piepola. Tik pred startom včerajšnje dirke sta svojo udeležbo odpovedala Itlijan Marco Pantani in Nemec Jan Ullrich. Po včerajšnji dirki so na skupni lestvici za svetovni pokal na prvih treh mestih

kar trije Italijani. Vodi Bartoli pred včerajšnjim zmagovalcem Casagrandem in Ballerinijem.

VRSTNI RED: 1. Francesco Casagrande (Ita-Cofidis) 5.43'45"; 2. Axel Merckx (Bel) 3. Leonardo Piepoli (Ita); 4. Andrea Tafi (Ita) 1'15"; 5. Daniele Nardello (Ita); 6. Max Sciandri (Vbr) 1'20"; 7. Angel Casero (Spa); 8. León Van Bon (Niz) 1'43"; 9. Udo Bolts (Nem); 10. Giuseppe Di Grande (Ita). SKUPNI VRSTNI RED ZA SVETOVNI POKAL: 1. Michela Bartoli (Ita) 206 točk; 2. Francesco Casagrande (Ita) 151; 3. Franco Ballerini (Ita) 132; 4. Emmanuel Magnien (Fra) 130; 5. Andrej Cmil (Bel) 129; 6. Stefan zanimi (ita) 118; 7. Rolf Järmann (Svi) 110; 8. Andrea Tafi (Ita) 110; 9. Johan Museeuw (Bel) 100; 10. Erik Zabel (Nem) 100.

NOVICE

Agassi ugnal tudi Samprasa

TORONTO - American Andre Agassi je na teniskem turnirju v Torontu z nagradnim skladom 2, 2 milijona ameriskih dolarjev v cetrtnfinalu premagal prvega igralca sveta, rojaka Peta Samprasa. Slednji po tem porazu ne bo več na vrhuteniške lestvice ATP. Na celu ga bo zamenjal Čilenec Marcelo Rios, ki je na začetku letošnjega leta kratak čas ze nosil teniško zezlo. Cetrtnfinalni izidi: Andre Agassi (ZDA/8) - Pete Sampras (ZDA/1), 6:7 (5:7), 6:1, 6:2, Patrick Rafter (Avs/3) - Jonas Bjorkman (Sve/5), 6:3, 6:2; Richard Krajicek (Niz/6) - Jevgenij Kafelnikov (Rus/4), 6:4, 6:4; Tim Henman (VBr/7) - Daniel Vacek (Ces) 6:3, 5:7, 6:1.

Williamsova predala

SAN DIEGO - Francozinja Mary Pierce je na teniskem turnirju v San Diegu s 450.000 ameriskimi dolarji nagradnega sklada v cetrtnfinalu izločila tretjo nosilko Americanko Venus Williams. Francozinja je vodila z 2:6, 7:6 (7:3) in 4:0, nato pa je Williamsova predala dvoboj zaradi poškodbe noge. Cetrtnfinalni izidi: Monika Seles (ZDA/4) - Ai Sugiyama (Jap) 6:4, 6:3; Mary Pierce (Fra) - Venus Williams (ZDA/3) 2:6, 7:6 (7:3), 4:0, predaja; Lindsay Davenport (ZDA/2) - Nathalie Tauziat (Fra/8) 6:4, 6:3; Martina Hingis (Svi/1) - Joannette Kruger (JAR) 6:1, 6:3.

Fromberg in Zabaleta v finalu

AMSTERDAM - Sesti nosilec, Avstralec Richard Fromberg je na teniskem turnirju v Amsterdamu, ki ima nagradni sklad v višini 500.000 ameriskih dolarjev, v prvem polfinalu premagal prvega nosilca Slovačka Karla Kučero s 6:1, 6:7 (4:7) in 6:4. Fromberg se bo v finalu pomeril s Švedom Magnusom Normanom, ki je v polfinalu premagal Argentince Mariana Zabaleta s 7:5, 6:4.

Plavanje: Perkins odličen

SYDNEY - Olimpijski zmagovalc na 1500 metrov, Avstralec Kieren Perkins, je na pokalnem tekmovanju v Sydneyju na 800 metrov postavil drugi najboljši letosnji rezultat (7:42, 85). Letos je bil boljši od njega le Italijan Emilanno Brambila, in sicer januarja na svetovnem pokalu v Sydneyju. Kljub dobri formi Perkinsa pa njegova ekipa Queensland Superfish ni osvojila prvega mesta. Po 48 panogah je bil prepričljivo prvi New South Wels Institute of Sport.

Švicarska kolesarska zveza na strani kolesarjev

BERN - Švicarska kolesarska zveza upa, da trije švicarski kolesarji Festine, ki so bili vpleteni v dopinsko afero na dirki Po Franciji, ne bodo kaznovani, pravi predsednik zveze Hugo Steinegger.

"Alex Zülle, Laurent Dufaux in Armin Maier si ne zaslužijo dvoletne prepovedi nastopanju, ki jim grozi. Mislim, da so bili v uživanje nedovoljenega poživljena EPO v neki meri prisiljeni, zato upam na humano odločitev švicarske protidopinske komisije, ki bo odločala o morebitni kazni. Čeprav so storili napako, si zaslužijo še eno priložnost," je dejal Steinegger.

NOGOMET / OD 24. T.M.

Memorial B. Husu

Organizator ŠD Primorje - Na startu 6 ekip

Nasi nogometasi so se na dopustu, toda kaj kmalu se bodo tudi zanje pocitnice koncale. Takoj po Velikem smarnu bodo skoraj vse naše ekipe začele priprave za bližnjo sezono.

Ze po tradiciji prva predprvenstvena preizkušnja za naša mostva je Memorialni turnir, ki ga prireja SD Primorje. Za Memorial Boris Husu bo letos nastopilo šest ekip, ki jih je organizator razdelil v dve skupini.

SKUPINA A: Kras, Sant'Andrea, Primorje.

SKUPINA B: Breg, Vesna, Zarja/Gaja.

Turnir se bo začel v ponedeljek 24. t.m. končal pa s finalno tekmo za 1. mesto 11. septembra. Vsa srečanja bodo na proseskem igrišču in se bodo začela ob 20.30.

CELOTNI SPORED

Ponedeljek, 24.8.: Primorje - Sant'Andrea; torek, 25.8.: Zarja/Gaja - Breg; sredo, 26.8.: Kras - Primorje; četrtek, 27.8.: Vesna - Zarja/Gaja; petek, 4.9.: Breg - Vesna; torek, 8.9.: polfinale 1A - 2B; sredo, 9.9.: polfinale 1B - 2A; petek, 11.9.: finale za 1. mesto.

1. slovenska nogometna liga

Včeraj so igrali dve tekmi 2. kroga slovenske nogometne lige. Tekma med Zivili Triglavom in Muro se je končala brez zadetka, Maribor Teatonic pa je zmagal v Ajdovscini pri domacemu Primorju z 1:0 (1:0). Zmagoviti zadetek je dosegel Filipović v 12. minuti. Po včerajšnji zmagi so Mariborčani prvi na skupni lestvici s 6 točkami, M; ura jih ima 4, Zivila in Primorje ostaja pri 1 točki.

Danes bodo igrali se ostale tekme tega kroga, in sicer: Potrošnik - Korotan, BS Tehnik - SCT Olimpija, Publikum - Hit Gorica, Rudar Velenje - Koper.

NAMIZNI TENIS / PRIPRAVE

Kras s polno paro

Krasovke pred zelo naporno sezono

Poletje prehaja počasi h koncu in sportniki se pripravljajo na nove sezone.

Tudi namiznoteniski igralci in igralke Krasa vneto trenirajo in se pripravljajo na prva tekmovanja in tekme v različnih ligah. Društvo je že prejelo koledar za žensko A1 in A2 ligo.

Prvenstvo A1 lige se bo začelo proti koncu septembra, končalo pa se bo ze sredi marca, brez večjih premorov med posameznimi tekmami. Nato pa bodo seveda se polfinalne in finalne tekme ter morebitne tekme za obstanek v ligi. Poleg Krasa bodo letos v A1 ligi nastopile se naslednje ekipe: Fit-Lycra Castei Goffredo, LALTT Coccaglio, ASTT Che Lin Messina, A.S.T.T. Muravera, G.S. Quattro Mori Cagliari, TT Pink Cervino Valle D'Aosta,

A.S. Enigma in TT Messina.

Zaenkrat pri Krasu ne vedo se nič uradnega o tem, kdo bo igral za katero ekipo. Zelo verjetno se je večina ekip se ojacila s tujkami in najboljšimi italijanskimi igralkami. Kras bo tudi letos nastopil s tujko Wang Xue Lan in s svojima perspektivnima mladima igralkama Vanjo in Katjo Milic. V vedno bolj konkurenčnem prvenstvu in ob vedno bolj okrepjenih ekipah je Krasu vedno težje vztrajati s svojim prepričanjem, da daje cimvec prostora svojim domacim igralkam. Vendar doslej se je izkazalo, da je ta pot prava in daljnovidna, Kras pa eden izmed vrhuncev ženskega namiznega tenisa v Italiji, saj je v lanskem prvotligaskem prvenstvu dosegel odlično drugo mesto. (BiS)

SK DEVIN / NA PRAZNIKU

Za nagrado koristen izlet

Izleta so se udeležili mladi smučarji in njihovi starši



Pred kratkim so na društvenem prazniku SK Devin podelili posebno nagrado tistim mladim smučarjem, ki so se udeležili večjega stevila tekem (FISI in zamejskih tekmovanj) ter treningov. Nagradili so jih s poučnim izletom v Somplago z ogledom hidroelektrarne, umetnega jezera ter jezov Ambiesta in Maina v blizini Saurisa ter s sprehodom na malgo v blizini Passo Pura. Izleta so se udeležili, ob spremstvu nekaterih

staršev in odbornikov kluba, Matej in Patrik Stolf, Danjel in Martina Pozzocco, Marko Gantar, Alessio Sibilla in Stefano Maizen. Po ogledu elektrarne so se odpeljali proti Malgam, kjer so imeli kosilo in pred koco tudi zaneli prijateljski kres. Domov so se vrnili utrujeni, toda veseli in obogateni z novo izkušnjo. (Matej in Patrik)

Na sliki: mladi Devinovi izletniki s starši.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Mnenja
20.30	TV dnevnik
20.55	Na počitnice

RAI 1	
6.00	Aktualno: Euronews
6.40	Nan.: Anna Maria
7.30	Otroški variete: La Banda dello Zecchino - Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Di Buono), vmes risanke
8.00	Variete: Hullabaloo
8.30	Variete: La Banda dello Zecchino, vmes risanke
10.00	Aktualna odd.: Linea verde - Zelena crta
10.30	Nabozna oddaja: A sua immagine
10.55	Masa
11.50	Nabozna oddaja
12.00	Angelus in papežev blagoslov
12.20	Aktualno: Linea verde - Zelena crta - V živo iz narave (vodi Sandro Vannucci)
13.30	Dnevnik
14.00	Dokumenti: Vse o Sanremo (1951 - 1998)
16.15	Variete: I Promessi Sposi (i. Trio Lopez)
18.00	Dnevnik
18.10	Film: Una lunga pazza estate (kom., ZDA '94, i. Charles Grodin)
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.35	Sport
20.45	Film: Il mistero della signora scomparsa - The Lady Vanishes (krim., VB '80, r. A. Page, i. Elliott Gould, Angela Lansbury)
22.30	Dnevnik
22.45	Aktualna odd. o ljudstvih, potovanjih in odkritjih: Ljudstvo Ladaki
23.30	Sottovoce - POTihoma: Loredella Cuccarini
0.15	Nocni dnevnik
0.25	Nogomet 1992 - 1993
2.20	Film: Io e la vacca ('25)

RAI 2	
7.10	Cercando cercando
8.00	9.00, 10.00 Dnevnik
8.10	Film: Un militare e mezzo (kom., It. '59, i. R. Rascel, A. Fabrizi)
10.05	Nedeljski Disney, vmes risanke
11.00	Nan.: Blossom, 11.25 Sui gradini di Harlem
11.50	Dnevnik
11.55	Ci vediamo in TV
13.00	Dnevnik, 13.25 Tg2 Motori
13.35	Aktualno: Telecamere
14.00	Film: La sfinge (srh., ZDA '80, i. Leslie Anne Down)
16.15	Aktualno: Tg2 Dosje
17.00	Nan.: Kamaleon Jarod
18.50	SP v kosarki: finale
20.00	Risanke: Tom in Jerry
20.30	Dnevnik Tg2
20.50	TV film: La morte in vendita - Point of no return (thriller, Avstral. '96, i. M. Graham, N. Coghill)
22.40	Nan.: Dark Skies (i. Eric Close, Megan Ward)
23.30	Dnevnik, vreme
23.50	Rubrika o protestantizmu
0.20	Aktualno: Italijani - Einaudi
1.00	Brezdelje utruja?
1.25	TV film

RAI 3	
6.00	Fuori orario
8.30	Vabilo na koncerte Rai 3
9.35	Film: Il mio amico Joe (pust., '96, i. S. Fisk)
11.10	Film: Come svaligiamo la Banca d'Italia (kom.)
12.55	Aktualno: Top Secret
14.00	Deželni dnevnik, vreme, 14.15 dnevnik
14.30	Kolesarstvo
15.15	Film: Romul in Rem (zgod., It. '61)
17.20	Film: Processo a Fortitudo Bay (dram., ZDA '94, i. L. Davidovich)
18.50	Vreme, dnevnik, deželne vesti, sportne vesti
20.00	SP v kosarki: finale
20.35	Nad.: Un posto al sole (i. I. Di Benedetto, M. Aiello, G. Baldi, S. Sardo)
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Sportna nedelja
23.55	Dnevnik
0.15	Fuori orario. Ris. film: Il pianeta selvaggio (Fr.-Ceskoslov. '73)
2.15	Nan.: Miami Vice
3.00	Film: Salaam Bombay! (dram., Indija '88)

RETE 4	
6.00	Nan.: Piccolo amore, 6.50 Zingara, 8.00 Pregled tiska
8.20	Affare fatto
9.30	Nan.: Mister Ed
10.00	Masa
11.00	Aktualno: Eurovillage
11.30	Dnevnik
11.40	Variete: Classici...
12.30	Dok.: L'altro azzurro
13.30	Dnevnik Tg4
14.00	Film: Maciste nella valle dei re (pust., It. '60)
16.00	Film: Il cavaliere del deserto (vestern, ZDA '51, i. J. Leslie, R. Scott)
18.00	Glasba: Festival di Napoli, vmes (18.55) dnevnik
20.35	Variete: Campioni di ballo
23.00	Film: Salvate il Gray Lady (pust., ZDA '77, i. C. Heston, D. Carradine)
1.15	Pregled tiska
1.35	Nan.: Chicago Hospital, 2.40 Mister Ed

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.30	Nan.: Dieci sono pochi, 9.00 Hisa v pretriji
10.00	Film: Spiaggia libera (kom., It. '66, i. Raimondo Vianello, Sandra Mondaini, Aldo Giuffrè)
12.00	Nan.: Norma in Felice (i. Gino Bramieri in Franca Valeri)
13.00	Dnevnik
13.30	Variete: Strada facendo - Trenutki, spomini, občutki ob 20-letnici Canale 5 (vodita Claudio Lippi in Enrica Bonaccorti)
18.00	Film: Un eroe dei nostri tempi (kom., It. '55, r. M. Monicelli, i. Alberto Sordi, Franca Valeri)
20.00	Dnevnik TG 5 in vreme
20.30	Film: Il secondo tragico Fantozzi (kom., It. '76, r. Luciano Salce, i. Paolo Villaggio, A. Mazzamuro, Gigi Reder)
23.00	TV film: Legami di sangue - Bodily Harm (thriller, ZDA '84, i. Linda Fiorentino, Daniel Baldwin)
0.30	Nocni dnevnik
1.00	Nan.: Hill Street noc in dan (i. Daniel J. Travanti, Veronica Hamel)

ITALIA 1	
6.30	Otroški variete, vmes nan. in risanke ter variete Bim Bum Bam
9.35	Risanke
10.00	Aktualno: La nostra inviata Manuela, risanke Batman
10.30	Nan.: Kirk (i. Kirk Cameron), 11.00 Hazzard (i. T. Wopat, J. Schneider)
12.00	Sport: Grand Prix (vodi Andrea De Adamich), vmes (12.25) Odprti studio
13.00	Nan.: Genitori in blue jeans
13.30	Glasba: Super (vodi Peppe Quintale)
14.00	Nan.: Felix, 16.00 Big Man - Diva (i. Ursula Andress), 18.00 Lassie
18.30	Odprti studio
19.00	Variete: Drive in story
20.00	Nan.: Pappa e Ciccio
20.30	Variete: Benny Hill Show
20.40	Nogomet: Standard Liege - Milan
22.40	Film: Se tutto va bene siamo rovinati (kom., It. '83, i. Gigi Sammarchi, Andrea Roncato)
0.40	Italia 1 sport
1.05	Film: Baby Deal (kom., Fr. '95, i. Patrick Braoudé)
3.00	Nan.: Highlander

TELE 4	
15.15	Nad.: Prava ljubezen
16.00	Film: Sogni proibiti, 17.30 risanke
19.05	Nan.: Ai confini...
19.30	Italijanska kuhinja
20.30	Zivali in narava
21.00	Poletni sport
21.30	Film: Cieli di piombo
23.00	Poletni Musichiamo

MONTECARLO	
14.25	19.30, 22.45, 0.30 dnevnik, 12.10, 18.15 Sport
10.00	Film: La vita privata di Henry Orient (kom., '64)
11.55	Papežev blagoslov
12.55	Nan.: Airwolf
16.00	Film: Massacro a Phantom Hill (vestern, '66)
17.50	Film: Fiume rosso (vestern, ZDA '88)
20.45	Nogomet: Fiorentina - Napoli - Grosseto
1.05	Film: Charlie Chan...

Slovenija 1	
7.55	Napovedniki
8.00	Ziv zav. Risanka: Cilkin kotiček, 8.10 Skrivno zivljenje igrac, 8.25 Zvezdica, 8.50 Telerime, 8.55 Modro poletje, 9.20 nan.
10.00	Ozare
10.05	Veliki ruski skladatelji
10.30	Folk. A. La Capuliero
10.55	Divji svet zivali
11.25	Nasi misionarji
12.00	Ljudje in zemlja
12.30	Pomagajmo si
13.00	Porocila, vreme, sport
13.10	Vremenska panorama
13.55	Dok.: Dragi Modugno
14.55	Novice iz sveta razvedrila
15.20	Nesreca Exxon Valdeza
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.15	Alpe Jadran
17.45	Po doma
18.40	Po dolgem in pocez
19.10	Risanka, 19.20 Loto
19.30	TV Dnevnik, vreme, sport
20.00	Poletni most
21.35	Intervju
22.30	Porocila, vreme, sport
22.45	Nan.: Tretji kamen od sonca, 23.10 Upravnica
0.00	Po dolgem in pocez
0.30	Napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	17.00 Videostrani
17.00	Videospot dneva
17.05	Zgodovina avtomobilizma
17.35	Studio Signal, Ljubljana
18.05	Glasb. oddaja: Naj spot
18.45	Program za otroke
	Risanka: Mali princ
19.30	Videostrani
20.00	Koncert Simone Weiss
22.00	Nogomet: Primorje - Maribor

Slovenija 2	
7.25	Vremenska panorama
9.20	Napovedniki
9.25	Teater Paradiznik
10.20	V vrtincu (pon.)
10.50	Film: Peter in Pompey (Avstralija 1988, r. Michael Carson, i. Clayton Williamson)
12.25	Oddaja o slovenski vojski: Pripravljeni
12.55	Euronews
14.50	Koncert orkestra slovenske policije
16.10	TV prodaja
16.40	Poletni pokal v smučarskih skokih
17.25	Atletika - Zlata serija
18.55	SP v kosarki: finale
20.35	Nasa krajevna skupnost - Disko (A. Marodic)
21.15	Dok. serija: Seks, cenzura in film (ZDA, 4. del)
21.10	Sport v nedeljo
22.55	Film: Pobegle hčere (ZDA)
0.15	Napovedniki

Koper	
16.00	Euronews
16.30	Lahka atletika - Mednarodni miting (posnetek iz Montecarla)
18.00	Program v slov. jeziku: Alica - Evropski kulturni magazin
18.30	Milje in vozli
19.00	TV dnevnik, sport
19.25	Risanke
19.50	Potovanje po Nemčiji
20.50	SP v kosarki
22.30	Sedanes - TV dnevnik
22.45	Istra in... poletje
23.30	Mednarodna obzorja
0.20	TV Dnevnik-Vsedanes

RADIO

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Porocila; 8.20 Kolar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Ivanhoe (W. Scottm dram. D. Kraševac, 6. del); 10.40 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba (i. Florjanc); 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Na počitnice; 12.45 Poletne melodije; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Komedija: Grobjan (prir. i. L. Nakrst, r. J. Babič); 16.00 Z naših prireditvev: Revija kraških godb; 17.00 Porocila; 17.05 Pogovor z Jasno Blažič; 18.15 Literarne podoobe; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zmo v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 7.15 Otvoritev; 7.30 Kmetijska oddaja: Strženje ovc; 7.45 Glasb. utrinek; 8.00 OK obveščajo; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.30 Pravljica; 10.00-11.00 Primorski kraji in

ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?!; 14.30 Šport in glasba; 15.30 DIO; 17.30 Osmrtnice; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozelenih; 22.00 Zrcalo dneva, nato iz naše diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.05 Ballate e sballate; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.30 Ferry sport; 17.33 Lestvica LP; 18.30 Pripoved; 19.00 F. Schubert; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik, Šport; 20.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Razvedrilna odd.; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Minute za klasiko; 18.05 Igra; 18.35 Zbori; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva, šport; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno, 0.00 Porocila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Gori, doli; 10.35 Gost; 13.00 Športno popoldne: Gost izbira glasbo, zimzelene melodije; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.45 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Drugi val.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00 Maša; 10.05 Solisti in orkestri; 10.40 Izbrana proza; 13.05 Zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO, vreme, šport; 15.50 Glasb. miniature; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkvena glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Operni in komorni opus; 22.05 Prevodne strani; 22.30 Vokalno-instrum. glasba; 23.55 Glasba; 0.00 Porocila.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška-Guten Morgen, Kärnten; 6.20 Duhovna misel (mag. Silvia Steharnig); 18.00-18.30 Za vesel konec tedna. ORF 2 13.30 Trijezični Ringa raja, Koroška v turizmu, Lesnikov vrh, itd.

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Če boste hoteli pihodnji teden preživeti brez večjih sokov, se boste morali predvsem na ljubezenskem področju nekoliko umiriti. Sreča ne bo več na vaši strani.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Venera v ozadju raka bo na vas ugodno vplivala. Custveno se boste pocutili stabilne in varne, zato boste pogumneje izrazali svoje občutke.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Končno boste dobili priloznost, da se znebite svojih finančnih težav. Srečen splet okolišcin vam bo prinesel več denarja, kot ste pričakovali, pa saj ga tudi potrebujete.



RAK 22. 6. - 22. 7.: No, zvezde so vam resnično naklonjene. Kjerkoli boste, vas bo sprejemala dobra volja, saj vam bo slo vse kot po maslu. Veliko časa boste preziveli na delovnem mestu.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Dobro se boste pocutili, saj vas Sonce v Levu napolnjuje z energijo. Imeli boste občutek, da lahko delate čudeze, a temu ne bo tako. Če boste imeli prevelike nacrte, vam padejo v vodo.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Privoscite si več pocitka. Zaradi preobremenjenosti ste custveno veliko bolj občutljivi, kar vam povzroca nepričakovane težave na vašem koraku, to pa vas se dodatno utruja.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Vecino časa boste preziveli na delovnem mestu, ki pa počasi postaja kar vas drugi dom, saj se s sodelavci dobro razumete. Obeta se vam tudi napredovanje.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Močno si boste zeleli oditi na dopust, ceprav ste na delovnem mestu potrebni. Toda čez nekaj tednov bo dela še več! Če se boste odločili na počitnice, jih organizirajte v tujini.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Napočil je pravi čas, da se odpravite na počitnice, saj ste se na delovnem mestu že izklopali iz najhujšega. S partnerjem se boste krasno ujela.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Radi bi čimveč naredili v službi in doma, a vam bo zmanjkalo energije za delo. Ne bodite prezahtevni do sebe. Delo bo že počakalo.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Pazite na svoje zdravje, saj vam je odpornost precej padla. Ker boste nezadovoljni s seboj, tudi do drugih ne boste najbolj prijazni.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Vase pocutje se bo izboljšalo. Čim več časa preživite s svojim partnerjem, saj bosta v tem obdobju lahko poglobila odnos. Dovolj boste samozavestni, tako da boste vedeli, kaj hočete.

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Ilustrirana pravljica: Medved filozof
20.30 TV DNEVNIK

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Unomat-tina (vodi Paola Saluzzi), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.55 Film: La domenica della buona gente (dram., It. '53, i. M. Fiore, Sofia Loren, Carlo Romano)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna oddaja: Poletna Verdemattina (vodita L. Sardella in J. Majello)
12.25 Vreme in kratke vesti
12.35 Nan.: Matlock - Avtorske pravice (i. Andy Griffith, Dick Van Dyke)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.10 Nan.: TuttoTotò - Don Giovannino (kom., It. i. Totò, Gianni Agus)
15.05 Nan.: Se bojiš teme?
15.35 Mladinski variete: Poletni Solletico, vmes risanke Rupert in nan. Se bojiš teme?
18.00 Dnevnik
18.10 Nan.: Gospa v rumenem - Nevarno cepivo, 19.00 Gospa iz Westa - Obisk (i. Jane Seymour, Joe Lando)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik, 20.35 Sport
20.40 Variete: La Zingara
20.50 Film: Accadde in Paradiso - Made in Heaven (fant., ZDA '87, i. T. Hutton, Kelly McGillis)
22.40 Dnevnik
22.45 Aktualna odd.: Notti mediterranee - Sredozemske noci: Tunizija (vodi Federico Fazzuoli)
0.00 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.30 Aktualne oddaje: Media/Mente

RAI 2

7.00 Schwarzwaldska klinika
7.45 Jutranji Go cart: Risanke
9.30 Rubrika o zidovski kulturi: Sorgente di vita
9.45 TV film: Nemico del nemico (i. P. Haber, 1.)
11.30 Tg2 - Medicina 33
11.45 Dnevnik
12.00 Ci vediamo in TV
13.00 Dnevnik
13.30 Risanke
14.05 Nan.: Hunter (i. Fred Dryer), 14.55 Inšpektor Tibbs, 15.45 Law & Order (i. Jerry Orbach), 16.40 Il Virginiano (i. Lee J. Cobb), vmes (16.15, 17.15) kratka poročila
18.15 Kratka poročila, sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: Sentinel
20.00 Risanke: Tom in Jerry
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Nan.: Inšpektor Derrick (i. H. Tappert, F. Weper)
23.05 Dnevnik
23.20 Aktualno: Zgodbe - Khaled (vodi Gianni Minà)
0.45 Sport
1.00 Aktualno: Telecamere, 1.15 Brezdelje utruja?

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Film: Arco di triomfo (dram., ZDA '48)
10.30 Aktualno: Tempo, 11.00 Tema
12.00 Dnevnik, 12.05 Sport
12.10 Nan.: Podelski zdravnik
13.00 Aktualno: Il grillo, 13.30 Italija 60-ih let
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.35 Avtobusna postaja
15.05 Nan.: Kaj ti roji po glavi
15.30 Sport: kolesarstvo, avtomobilizem GT in F 3000
17.00 Dok.: Geo Magazine
17.50 Vremenska napoved
18.10 Nan.: Supermanove dogodivščine (i. Teri Hatcher, Demi Cain)
19.00 Dnevnik, dezelne vesti, dezelni sport, vreme
20.00 Nan.: Friends
20.45 Variete: Circus
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
23.00 Film: Professione reporter (dram., '74, r. M. Antonioni, i. J. Nicholson)
1.05 Dnevnik, pregled tiska
1.45 Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Zingara
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Guadalupe, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d'amore, 11.40 Edera
11.30 Dnevnik
12.20 Kviz: Iva Show
13.30 Dnevnik
14.00 La macchina del tempo
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.00 Nan.: Savannah
16.00 Film: Il silenzio è d'oro (kom., Fr. '47)
18.00 Aktualno: Chi c'è c'è al sole
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 TV film: Come quando fuori piove (kom., It. '93, i. E. Iacchetti)
22.40 TV film: Incubo mortale (thriller, ZDA '95, i. Carol Alt, D. Pfeiffer)
0.40 Pregled tiska
1.00 Film

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.30 Aktualna odd. o dobrem pocutju: Vivere bene benessere
10.30 Nan.: Druzina Hogan, 11.30 Sedma nebesa (i. S. Collins), 12.30 Due per tre (i. J. Dorell)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Aktualno: A regola d'arte
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 TV film: Le stagioni dell'odio (dram., ZDA '95, i. Bonnie Bedelia)
16.15 Nan.: Komisar Scali, 17.15 Detektiv na razpotju (i. Dick Van Dyke, Scott Baio), 18.15 Plavalaska za oceta (i. Patrick Duffy, S. Sommers)
18.45 Variete: Poletni Tira & Molla (vodi Giampiero Ingrassia)
20.00 Dnevnik TG 5
20.35 Variete: Doppio lustro (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00 Nogomet: Newcastle - Juventus
23.00 Film: Scarface (dram., ZDA '83, r. Brian De Palma, i. Al Pacino, S. Bauer, M. Pfeiffer)
1.00 Nočni dnevnik
1.30 Variete: Doppio lustro

ITALIA 1

6.10 Na.: Dear John, poor John
6.40 Otroški variete, vmes nanizanke in risanke
9.20 Nan.: Mr. Cooper
10.00 Variete: 30 let za zivljenje - 8 mesecev kasneje
10.20 Film: Due mafiosi contro Goldfinger (kom., It. '65)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Genitori in blue jeans
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Jetson
14.20 Variete: Mai dire Banzai
15.00 Nan.: Baywatch
16.00 Variete za najmlajše, risanke
17.30 Nan.: Ocean Girl, 18.00 Lassie
18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: V osmih pod streho, 19.30 Pappa e ciccio
20.30 Risanke
20.45 TV film: Bionda e pericolosa - An Affair Unfinished (thriller, ZDA '96, i. J. Garth, T. Matheson)
22.35 Aktualno: Moby's
23.35 Nan.: P.S.I. Factor
0.35 Italija 1 sport

TELE 4

19.30 16.45, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi
15.15 Nad.: Prava ljubezen..
17.00 Scoop, 18.00 Innamorarsi
20.05 Konjske dirke
20.30 Zivali in narava
20.55 Film: Nostalgia di un piccolo amore
23.30 Made in Italy

MONTECARLO

12.35 19.25, 22.40, 1.10 Dnevnik
13.05 Nan.: Quincy
14.00 Film: Niente può essere lasciato al caso (krim.)
16.00 Variete: Tappeto volante
17.00 Film: La notte senza legge (ZDA '53, i. R. Ryan)
20.45 Film: Era una notte buia e tempestosa (kom., It. '85, i. Athina Cenci)
23.45 Nan.: Omici d'élite
1.25 Film: Charlie Chan...

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Mala carovnica, 9.45 Gledaliska predstava: Lažnivi Kljukec, 9.55 Risana nan. Palcek David, 10.15 Dok.: Izgubljene civilizacije (ZDA, 7. del), 11.10 Dok. oddaja: Pustolovščina Okavango (Fr., 2. del)
12.00 Alpe Jadran
12.30 Utrip
12.45 Zrcalo tedna
13.00 Poročila, vreme, sport
13.10 Napovedniki
13.15 Tedenski izbor: Ljudje in zemlja, 13.50 Intervju
14.50 Poletni Most
16.20 Dober dan, Koroska
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.30 Otroški program: Radovedni Tacek: Park
17.50 Markacije
18.05 Nan.: A.J. - Casovni potniki (ZDA, 9. ep.)
18.35 Otroci sveta
19.05 Risanke
19.10 Zrebanje 3 X 3 plus 6
19.30 TV dnevnik, vreme, sport
20.05 Nad.: Savannah (31. del)
20.50 Oglasi
20.55 Dobro je vedeti
21.00 Dosje: Kolaboracionisti v Evropi
22.00 Odmevi
22.20 Vreme, kultura, sport
22.35 Nočni pridih.
Nanizanka: Fina gospa (VB, 11. epizoda)
23.10 Nad.: Inšpektor Morse (VB, 1. ep.)
0.00 Otroci sveta (pon.)
0.30 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
17.00 Videospot dneva
17.05 Nogomet: primorje - Maribor
19.30 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme
20.40 Sportni ponedeljek
21.30 Film: Dežela senc
23.40 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.45 1.10 Teletekst
9.55 Napovedniki
10.00 Matineja.
Nanizanka: Na vasi (Danska, 31. ep.), 10.30 nan.: Pacific Drive (Avstral., 31. epizoda)
10.55 Tedenski izbor: Nani-zanka: Pasje zivljenje (ZDA, 15. epizoda)
11.20 Nanizanka: Cudezni otrok (ZDA, 8. epizoda)
11.45 Sport v nedeljo
12.30 Dok. serija: Vinska popotovanja (VB, 5. del)
12.50 Film: Suhec (ZDA 1936, r. W.S. Van dyke, i. William Powell, Myrna Loy, James Stewart)
14.20 Euronews
15.30 TV prodaja
16.00 Tedenski izbor.
Film: Raj na vsak način (Francija)
17.30 Oddaja o slovenski vojski: Pripravljeni
18.05 Nad.: Ivanhoe (VB, r. Stuart Orme, i. Steven Waddington, Victoria Smurfit, Ciaran Hinds, Christopher Lee, 5. del)
19.00 TV igrice: Lingo
19.25 Videoring
20.00 Studio City
20.55 Cik Cak
21.45 Pomp
22.45 Brane Roncel izza odra
0.10 Studio City (pon.)
1.05 Napovedniki

Koper

16.00 Euronews
17.00 Vesolje je..
17.30 Risanke
18.00 Program v slovenskem jeziku: Sportna mreža
18.30 Sportni portret
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Risanke
19.50 Potovanje po Nemčiji
20.50 Film: Vas super agent Flint (It. '67, r. Marino Laurenti, i. R. Vianello, Raffaella Carrà)
22.15 Vsedanes - TV dnevnik
22.30 Program v slov. jeziku: Primorska kronika
22.45 Sportna mreža
23.15 Iz prve roke
23.45 Tuttoggi - Vsedanes

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 New Age; 8.30 Otroški kotiček: Pika nogavička (bere L. Gec); 8.50 Črtica (J. Renko); 8.55 Potpuri; 10.10 Koncert; 11.40 Odprta knjiga: Spomini na Rainerja M. Rilkeja (int. M. Sardoč); 11.55 Živahne melodije; 12.00 Odkrivajmo Slovenijo; 12.15 Slov. glasba; 12.40 Zbori; 13.20 Orkestri; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Krvavo polje, brezmejno gorje; 15.15 Poslovni bonton; 15.45 Zanimivosti iz živalskega sveta; 16.00 Otrok in družina; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika, nato Klasični album: L. van Beethoven; 18.00 Leta mojega potovanja (F. Saleški Finžgar); 18.15 Rock balade; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15

Herpelje-Kozina; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Na rešet; 10.45 Pesem tedna; 11.00 Pregled športnih dogodkov; 13.00 Daj, pove, vmes avtomobilska odd.; 15.00 Ob robu igrišča; 15.30 DIO; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.00 Jingle; 19.30 Primorska poje; 21.00 Modri abonma; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 Iz diskoteke

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Caro amico ti scrivo; 11.15 Dialogi; 11.45 Mi in vi; 12.55 pesem tedna; 13.00 L'una blu; 13.55 Casa mia casa tua; 14.10 Vivere oggi; 14.45 Tutto scuola; 18.00 Magic bus; 18.45 Ruoli femminili; 19.25 Sigla single; 20.00 Radio Maribor.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Svetovna reportaža; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Melodije po pošti; 22.00 Zrcalo dne-

va; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditelj; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 13.45 Gost izbira glasbo, Drobtnice; 14.45 Na visokih petah; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Hip hop; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Repriža; 13.30 Zbori; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO, sport, vreme, promet; 17.15 Enciklopedija Slovenije; 17.30 Slov. glasb. ustvarjalnost; 18.45 Kulturni globus; 19.30 Operni koncert; 20.00 Koncert Evroradia; 22.00 Nočno; 22.30 Komorni studio; 23.55 Glasba; 0.00 Poročila.

Radio Koroska

18.10-19.00 Kratak stik.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi - 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
zira račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. Nad nase kraje doteka tople in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.57 in
zatone ob 20.23.
Dolžina dneva 14.26.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 21.15 in
zatone ob 7.22.

MORJE

Morje razgibano, temperatura morja 20,6 stopinje C.

PLIMOVANJE

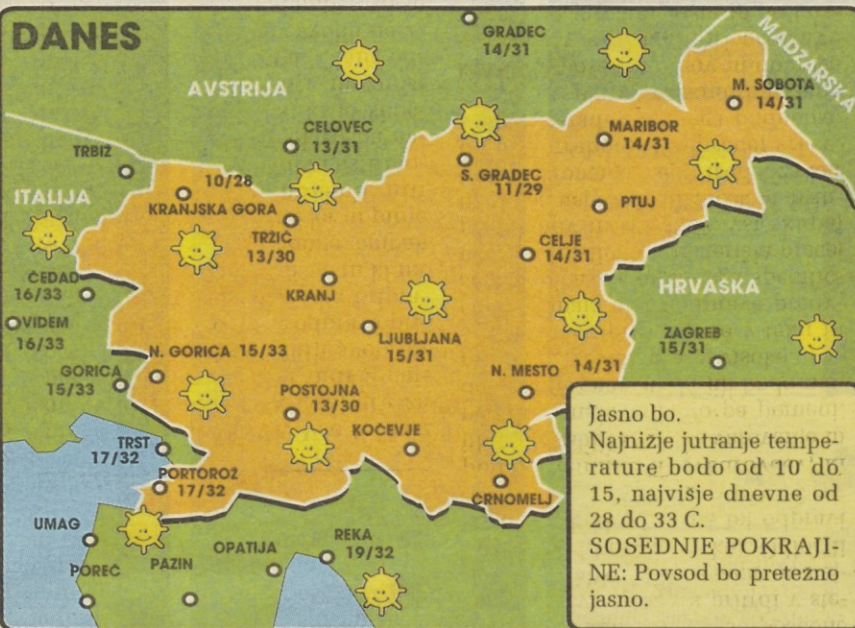
Danes: ob 5.04 najnižje -65 cm, ob 11.35 najvišje 48 cm, ob 17.23 najnižje -29 cm, ob 23.08 najvišje 46 cm.
Jutri: ob 5.36 najnižje -62 cm, ob 12.08 najvišje 48 cm, ob 18.02 najnižje -30 cm, ob 23.46 najvišje 40 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	29	2000 m	16
1000 m	24	2500 m	14
1500 m	19	2864 m	12

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Jasno bo.
Najnižje jutranje temperature bodo od 10 do 15, najvišje dnevne od 28 do 33 C.
SOSEDNJE POKRAJINE: Povsod bo pretežno jasno.

JUTRI



V ponedeljek in torek se bo nadaljevalo sončno in vroče vreme.

ALPINIZEM / TRŽAŠKA ODPRAVA NA AFRIŠKI OTOK MADAGASKAR

Strme stene na Madagaskarju izziv za plezalce

V jugovzhodnem delu afriškega otoka Madagaskar, v osrčju goratega predela Andringitra, se nahajajo visoke granitne stene. Tam so hribi, ki segajo do 2.600 m nadmorske višine in ti imajo stene, ki so visoke od 600 do 800 metrov. Največja izmed teh je vzhodna stena gore Tsaranoro, ki je široka 3 km in visoka 800 m: v njej so Južnotirolski alpinisti pred dvema letoma preplezali težko prvenstveno smer.

Ko sta Trzaska plezalca in velika prijatelja Marco Sterni in Erik Svab lansko jesen zagledala v neki alpinistični reviji sliko te stene, sta se spogledala in si rekla, da je to prav tisto, kar sta že nekaj časa iskala: visoka, navpična in zahtevna stena na neraziskanem področju, kjer bi se lahko splezalo prvenstveno smer visokih težavnosti brez velikih objektivnih nevarnosti. Navdušeno sta poiskala vodjo južnotirolske odprave in se z njim pomenila o možnostih, ki se obstajajo za nove smeri v tistem koncu sveta. Domov sta se vrnila navdušena in se odločila, da bosta čimprej skušala pridobiti se kaksnega dobrega prijatelja in plezalca za uresničitev ideje, ki se je pocasi že izoblikovala v nacrt. Odločila sta se, da skušata prepričati dobrega prijatelja iz Trenta, odličnega alpinista in enega najboljših italijanskih sportnih plezalcev. Uspelo jima je in pri organizaciji ter uresnitvi ideje se jima je pridružil Rolando Larcher.

Po nekaj mesecih priprav je bilo jasno, da je tako finančno kot organizacijsko breme za izvedbo take odprave zelo veliko in k sreči so trije plezalci našli se dva prijatelja, ki sta bila pripravljena za njimi sodelovati pri organizaciji in izvedbi odprave ter delitvi stroškov, ki v tem primeru niso majhni. Iz Brescie sta se tako pridružila odlična plezalca Ermano Francinelli in Mario Cavagnini, ki

sta že sodelovala z Larcherjem pri drugih njegovih podvigih po stenah Severne Amerike. Druscina je tako postala karseda pisana: iz Trsta bosta 4. septembra odpotovala Erik Svab in Marco Sterni, iz Trenta pa Rolando Larcher; z ostalimi se bodo srečali v Veroni, od koder bodo poleteli v Rim in nato naravnost v Antananarivo, glavno mesto Madagaskarja.

Clani odprave so se tako zbrali iz vseh koncev Italije, a to ne pomeni, da delovanje med njimi ne bo usklajeno, saj se vsi že dobro poznajo in večkrat plezajo skupaj: tudi v zadnjih mesecih so preplezali več prvenstvenih smeri za trening pred odpravo. Marco Sterni, 33 let, gorski vodnik in član sek-

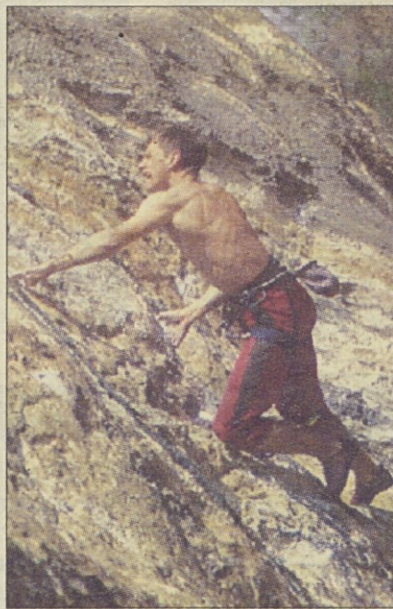


cije CAI "XXX Ottobre" iz Trsta, je eden izmed najboljših tržaskih in italijanskih alpinistov in je že v preteklosti bil član uspešne mednarodne alpinistične odprave na Everest, ki jo je leta 1990 organiziralo Slovensko planinsko društvo Trst; Rolando Larcher iz Trenta,

33 let, po poklicu policijski agent, je bil eden izmed pionirjev sportnega plezanja v Italiji in sodi med najboljše italijanske alpiniste ter najbolj izkušene plezalce na svetu za vzpone v dolgih in težkih prvenstvenih smereh v hribih, saj je eden izmed redkih, ki so uspeli preplezati novo daljšo smer z oceano X. (8b).

Erik Svab (na slikah), 27 let, načelnik Alpinističnega odseka SPDT, je pred kratkim zaključil študij prava na Tržaski univerzi. Pleza 11 let in je v gorah opravil preko 200 vzponov v vseh zvrsteh alpinizma: od sportnega plezanja do dolgih klasičnih smeri v hribih, od lednih in kombiniranih smeri pozimi do prvenstvenih vzponov v skali IX. težavnostne stopnje. Ze četrto leto zapored je kategorizirani sportnik pri Ministrstvu za sport Republike Slovenije z doseženim državnim razredom in spada tako med dvajseterico najboljših slovenskih alpinistov. Njegov najbolj odmevni vzpon je prva slovenska ponovitev smeri "Sanjski ozebnik" v severni Triglavski steni, ki jo je v opravil lansko zimo: to je najtežja zimska smer v Julijcih in bila je uvrščena med največje dosežke slovenskega alpinizma v letu 1997.

Deviske stene na divjem otoku Madagaskar ležijo na planoti v območju Narodnega parka Andringitra, ki je itak ni prav dosti razvito turistično področje, do njih pa je možen dostop samo skozi ozek kanjon in z uporabo terenskih vozil, saj tam ni cest ali kaksnih drugih prometnih povezav. Za vstop v park je potrebno imeti s seboj tudi dva spremljevalca - vodnika, ki bosta morala ostati z odpravo ves čas njenega bivanja na planoti. V bližini stene je vas, v kateri vlada "kralj", ki ga bodo morali clani odprave prepričati, da jih spusti na njegovo ozemlje in jim dovoli tam ostati dovolj dolgo, da uspejo



preplezati novo smer. Vse to daje odpravi poseben čar, saj gre za pravo avanturo, ki jih tudi v najbolj oddaljenih kotičkih sveta ni več dosti, zato si clani odprave prizadevajo, da bi se čimbolje pripravili na napore, ki jih čakajo in ki niso vezani samo na plezanje, ampak tudi na bivanje v kraju, kjer ni pitne vode, kot jo mi pojmujejo, niti elektrike ali drugih udobnosti moderne dobe. Je pa neokrnjena narava, ki ponuja tistim, ki jo spoštujejo in jo znajo ceniti, možnost nepozabnega doživljanja. Clani odprave so za uresničitev svojih nacrtoval izbrali mesec september, ki je eden izmed najbolj hladnih, saj je takrat tam zima, temperature pa čez dan vsekakor dosega tudi do 50° C in v tistem obdobju je vreme precej stabilno, saj dezuje povprečno en dan na mesec.

Te stene so odkrili Južnotirolski alpinisti pred dvema letoma in pogovor z njimi je pokazal, da je tam še ogromno možnosti za nove smeri. Zaradi pomanjkanja naravnih razčlemb (stene so skoraj popolno-

ma brez poči in zajed) pa ni praktično nobene možnosti za varovanje s klasičnimi plezalnimi klini: zato bodo clani odprave prisiljeni uporabljati svedrovce (klini ki se jih zavrti tudi v najbolj kompaktno steno) in torej vrtni stroj. To je posebna oblika varovanja, ki jo je težje namestiti, je pa zato dosti bolj varna in ponuja možnost premaganja visokih težavnosti v prostem plezanju. Poskrbeti bodo morali tudi za ustvarjanje električnega toka s pomočjo agregata, da bodo lahko polnili baterije za vrtni stroj in pri svojem vzponu bodo rabili več sto metrov fiksnih vrvi (to so posebne statične vrvi, ki se jih pritrdi v steno, da se lahko pride vsakdo do najvišje prej dosežene točke). Odločili so se, da bodo tudi na tej odpravi preplezali celo smer prosto, brez pomoči tehnike in svetrovcev, ki jih bodo rabili samo za varovanje in ne za napredovanje, to pa pomeni, da bodo težavnosti, ki jih bodo morali premagovati, precej visoke.

Ceprav so priprave se v teku in ceprav imajo clani odprave predvsem z nabavo potrebnega specifičnega alpinističnega materiala precej problemov in stroškov, vsi skupaj upajo na uspešen zaključek te avanture in kronanje vsega truda, za kar pa je potrebno tudi precej sreče. Vendar zaradi ugodnega podnebja, uigranosti ekipe, večkrat dokazane kvalitete posameznikov in dobrega vzdušja v ekipi, clani odprave verjamejo v uspeh le-te in se vnaprej zahvaljujejo sportnim trgovinam Tecno sport in Papi sport, ki so jim že priskocile na pomoč. Zahvala pa gre predvsem matičnim društvom, v prvi vrsti Slovenskemu planinskemu društvu iz Trsta, ki je pomagal pri organizaciji in izvedbi nacrta in tako nadaljevalo s tradicijo aktivne podpore uspešnim alpinističnim izvenevropskim odpravam, ki jo že od nekdaj goji.

(er-)